

## 1 5 5 4.

MÁJUS 10DIKÉN.

KOVARCZ LŐRINCZ SZÁMADÁSA 100 FORINTRÓL.

XC.

Komáromból küldé, talán Zay Ferencznének.

Eredeti je gróf Zay levéltárban. Lemásolta Maklárý Ferencz 1836.

N. es ennekem mýndenkoron býzodalmas Aβoným. Az en örökkewalo hývseges βolgallatýmnek, és magam Ayanlasanak wtanna. nagsagtoknak tudasara akartam adny, hogý Zamarýa jw̄t be komaromba, Pýnkösd honak 29 napýan, ebed elew̄th 10. oran. az Somma penzth kezeben adam, az 3az arany forýnthoth meg olvasa, de az két 3az týz tallerth nē akara meg olúasný, es az kötes leveleket ýs mýnd az thý N.<sup>eth</sup>, es mýnd az enýmeth kezeben Attam. Az münemüs betegsegben waḡok, azon betegsegben örwlök es wýgadok, mert Imar az Iften ký hozza az N. Zay Ferencz wramath, — Tý kēteket is. kérem, hoḡ thý kētek örwlýön mýnd hazatok nepevel eḡetemben, de az öröm melleth kõnyörögýetek az hatalmas Iftennek, hogý az örök Iften hozza ký naḡ Jó egeffegben, es fok Jo zerenchaban, hoḡ latogathasson meg mýndnyáýatokath jó egeffegben, es az wý emberth, merth walakýnek Az Iftenben waḡon remensege, az soha el nē weβ. Az kapýβta meg Igen Jó, es ha thý N.<sup>nak</sup> 3ückfeg, thehath fýdemesról Jw̄yon eḡ kochý le, es wýḡek fel. N.<sup>nak</sup>. Ha kegýg thý. N.<sup>nak</sup> nē β.<sup>.”</sup>kseg, thehath teḡen býzonýoffa engemeth belöle, merth Penzenýs el adatnā, merth ha femý nelkw̄l kel el az kapýβta, tudom en Az w̄ erkw̄chet, — hogy zamon be nem wehβý. azert wḡ kel ra gondolnō, hogý harag reā ne βallýon. Aztýs meg irtam w̄. N.<sup>nak</sup> Konftantynapolýban, hoḡ az thý. N.<sup>tok</sup> hazanal meg betegeḡem, es thý kētek mý nemw̄ naḡ szeretetel es týzteffeggel tartotatok, es kw̄lomb kw̄lomb fúth wýzekkel. — Towaba aztýs tudasara adom thý. N.<sup>nak</sup>, hoḡ Bechben adanak wala ket 3az renes



forjntoth, atam woth oth Bechben az . N. žempeterj borbara Aββonāk neġwen maġar forjntoth, Ismeg mjkoron meg Jwtem wona, az Lowaβ mefterwelys kwldottem woth neġven maġyar forjntoth . N.nak . Az teszen zaz renes forjntoth, Im az zaz renes forjnthrol . N.nak zamoth adok .

- Elöβör wettem az wrfyaknak atlachot . . . . . fr. 20. — —
- Ismeg attam nadragra walo poβtora, kjt az wrfyaknak wettem az w βwksegekre . . . . . fr. 4. d 20.
- Ismeg attam Györg dyaknak, aββonyomnak walo wafarlasra . . . . . fr. 3. — —
- Ismeg az zeker wezeteunek haġoth aββonyom Tamas Ispan altal, hoġ aġġanak . . . . . fr. 1. d 25.
- Ismeg adtam zold waβonra, kjth oda haza wyttenek . fr. 1. d 50.
- Ismeg Tamas Ispannak attam horsra es safranra, kjth keteknek weth . . . . . fr. 2. — —
- Ismeg attam Tamas Ispannak az w zwksegere . . . . . fr. 1. — —
- Ismeg attam ezwsth fonarra . . . . . fr. 1. d 25.
- Ismeg attam Györg dyaknak tafotara . . . . . fr. 5. — —
- Ismeg attam Tamas Ispannak köchegre . . . . . fr. 3. — —
- Ismeg attam Bechben Tamas Ispanekerth, az Gazdanak neġ hejan zaz krajczart, ky teβen . . . . . fr. 1. d 28.
- Ismeg Bechben attam az zenth martony Janos dyaknak, aββonyom akaratyabol az w tolmacholasaerth, es gond wyseleseerth . . . . . fr. 5. d 25.
- Az ty . N. arvajnak, az Zotaj Istvan Hukanak wġan ezen penzbol wettem ket ref tafotath . . . . . — — d 74.
- Ismeg attam az wram βolgaerth bechben az gazdanak . — — d 64.



Jo leheth hoġ thÿ .N.<sup>nak</sup> ebböl ez Bechben walo Jara-  
somban, nē sokat hasznaltam, de az penz wġan el kŵlth,  
abbol az penzbol kötötē . . . . . fr. 5. ̄ 29.

Az N. Žempeterÿ Borbara Aββon mÿkoron el menth  
w parancholatÿabol, zab arath es Žena arat' es walamÿ  
neġ etelnek az arrat fÿzettem az gazdanak . . . . . fr. 2 ̄ 60

Es ez köchegeth eġben wetven, teβen keth forÿnth  
heġyan hatvan magar forÿntoth, megÿs ez Žaz renes fo-  
rÿntbol marad ennalā . . . . . fr. 22

.N. aββonÿom az mely pezt sporcÿÿa wram kŵdoth wot ennekem  
en abbol the .N. kŵdöttē woth Tallerth 60. en nalam maradoth Taller  
40. es 55 krajczar. Tartozoth sporcÿÿa Wram .N. Zaÿ Ferencznek, Žaz  
tÿz tallerral, meg vŵ .N.<sup>nal</sup> maradoth sporcÿÿa Wrañal 9. taller es 15.  
krajczar. N. aββonÿom az mely bechÿ penz, kÿ ennalam maradoth f. 22.  
es az sporcÿÿa wram 40. tallera, és 55 krajczarra, eġben vetven mÿn-  
denestwł f. 60. maġar forÿnth es 5 krajczarth, ezzel tartozom en thÿ  
.N.<sup>nak</sup>. ha kegÿg .N.<sup>nak</sup> Jobban eġben tugġa ennel wetnÿ, thehath wesse  
eġben .N.<sup>tok</sup>, merth nÿlvan hÿggē N.<sup>tok</sup> hoġ en hamÿfath thÿ keteknek  
nē akarok, hanē ha törtenetből esÿk, a. hoüa w N.<sup>ag</sup> mÿth paranczolph,  
hova köczek, oda kötök benne, w .N.<sup>nak</sup> βamot ÿs adok rola. Eseth mo-  
ftan 13 ökör, Izenÿe meg .N. ha Chapÿ Fülep oda haÿtata e, awaġ nē  
ha oda nē haÿtafa lezen, en azth hÿzem, hog ketten meg fognak wele  
o3toznÿ, azerth wramnakÿs meg irtham kustantÿnapolÿban. naġsagtokath  
kerem, hogy Tamas Ispannak parancholÿatok, hogÿ az Sÿposok nekwl  
ne hagganak. azon is kerem naġsagtokath, hoġ meg bochaffa .N.<sup>tok</sup>, hoġ  
ennÿ sokath irtam, merth keves Žoval meg nem irhatom, mert sok az



dolog. Isten tarcha meg thÿ .N.<sup>ath</sup> mÿnden Jo Œerenchawal, mÿnd Hazatok nepevel egyetÿbe. Ez Level adatoth Komaromban 10. die maÿ A. d. 1554. Kovarcz Lÿrÿncz mÿndenkoron thÿ N. Œolgaÿa eth.

## 1554.

SZENT TAMÁS NAPJÁN \*).

XCI. BÁTHORI ANDRÁS ORSZÁG BIRÁJA, SZATMÁRI ÉS SZABOLCSI FŐISPÁN,  
GYÓNI JÁNOS ÉS VITFY PÁL KIR. KAPITÁNYOKHOZ.

Királynépen, Abauj vmegye füzéri járásában.

Eredetije, a' nemzeti muzéumban. Adta oda Ittebei Kiss Antal kir. udvarnok 's táblabíró 1833. Kijegyzette Döbrentei Gábor 1836. Lemásolta Frankenburg Adolf.

*Czímzete, kivül.* Egregÿs Joanni Gyÿoni ac Paulo Vÿtfÿ Capitaneis gentium sacre Reg<sup>ttis</sup> Amicis Nobis dilectis.

Egregÿ et Amici nobis dilecti, salutem et fauorem. Im az Œabolcz varmegÿeyek kwltek most hozzam Tetÿ gyergÿat, es farkas Sandort, kÿkkwl Ennekem megh Izentek, hogÿ semÿert Egy Pÿnzt sem attok mÿert hogÿ Pÿnzetek nÿncz vgÿ eltek ot az varmegÿebe, Az gazdának lagiftromot attok rola az mÿt el veztek twlek, kÿt vgÿan megh Izentuk, hogÿ semÿkeppen el nem Œemwetÿk Azyrt kerem kegyelmeteket, hogÿ tÿ kegtek: Jeyen fel Ide Œabad falwba az Castelba, Œolgallÿatok az orŒagnak, Im en Irtam maŒimilianus kÿralÿnak ű felfegenek, kÿt kÿralÿ ű felfÿge kepebe hagÿot az tÿ fÿzetestek felwl, hogÿ ű felfÿge fÿzetest kwldene nektek, Ide Œabad falwba, kÿt hÿzem hogÿ ű felfÿge megh kwldÿ a latwan az tÿ Œolgalatotokat, kerlek Azyrt hogÿ Ebbe Egÿebet ne tegÿetek, hogÿ kÿralÿs latwan tÿ Œolgalatotok az vehesse Jo newen twletek.

Im Tetÿ Gyergwtwl tebbetÿs Izentem hÿggÿetek meg Œawat Isten tarchon meg benneteket, Ez lewel kewle kÿralÿnépen Œent Tamas napÿan 1554.

Comes Andreas de Bathor, JudeŒ Curie Reg<sup>ttis</sup>, et Comes Comitÿ Œathmar et Œabolcz m.p.

\*) Mellyik Tamás ez? Van: *Thomas Aquinas*, Martius 7d. *Thomas Apostolus* December 21d. *Thomas Cantuariensis* December 29d. 'S mindenik, *szent*. Hihetöbbiten Sz. Tamás apostol, tehát December 21dikén.



**1554.**

## SZ. KIR. KASSA VÁROSA JEGYZŐJÉNEK ESKÜJE.

XCII.

Eredetije Kassa levéltárában. Áll e' jegyzőkönyvben: Protocollum arestationum, fundorum et aliarum appartinentiarum ab Anno 1538—1552, a' legelső levél első lapján. Egyébiránt pedig e' jegyzőkönyvben minden latinul van. Találta ottan Döbrentei Gábor 's lemásoltotta Krieger Jánossal 1835.

Juramētum sup Regifstrum fptum 1554. En A. d. wallom azt Istenre az en kerezthien hitemre s 9stientiamra hogh valami itth ez Regifstromban 9rwa waghion, mind tizta es n9lwanvalo igaz dolog, femmi hamifs benne ninchen, Iften engem vgh' fegellien es az en kerezthien igaz hitem.

**1555.**

MARTIUS 26DIKÁN.

NAGYAPPONYI APPONYI ISTVÁN, NAGYSZOMBATTÓL BAKÓT, HÓHÉRT, KÉR  
Sipkón Nyitra megye vágújhelyi járásában.

XCIII.

Eredetije, Nagyszombat levéltárában. Kikereste Döbrentei Gábor 1836. Lemásolta Kaiser József városi hites aljegyző 1837.

Kezenethemnek es magam Ayanlaffomnak wttanna, mynden io Barathfagomoth. Thowaba thwgya nettallan kegyelmettek hogy ez mofthany Idwben mychoda dologh therthent raytwnk, hog9 egy falumoth az gonoz lathor emberrek mynd elekettek zanzanddeggal, az falwnak neue Sypko kywel mynd K9raly ew felfegenek mind az zegeny embereknek es ennekem ys nagy karth thetenek, es immar az lathrokban megh ys foktanak. Annakoyerth kegyelmeteketh kerem minth Wraymoth es byzzoth barathy-moth, hogy the kegyelmetek az en barathfagom fejeben adadna ide az the kegyelmetek meftheret az hoharth, merth zewgfegh nekyek es en meggenth hazza wyttetem kegyelmeteknek, es Jwttalmatth ys megh adom, kyerth the kegyelmeteknek 9s Jewendewre mynden attyaffyffaggal es jo Baratfaggal megh akarok halalnom kyth megys zolgalok kegyelmeteknek



hogy ha the kegyelmetek ezt mywellj. Thowabba Ifthen tharcha megh kegyelmeteketh mynden Jawawal. Datum ex Sypko 26 die Martii Anno Domini 1555. Stephanus Appony de Nagy Appony. Thowaba az mikepen the kegyelmetek kewzeth therwenye wagyon, es wgyan meggent olyan bekeffegel hazza kewldem kegyelmeteknek, es mynden bekeffegel hozom.

## 1555.

SZ. MARGIT ASSZONY NAPJA ELŐTT (JUL. 13.) KEDDEN.

XCIV. FELFOGOTT BIRÓSÁG ELMARASZTALJA NAGYMIHÁLYI JÁNOS PERÉBEN VINNAY LÁSZLÓNÉ' RIBNICZEI JOBBÁGYÁT MIHÁLKOVICS ALBERTET, MEG NEM JELENÉSE MIATT.

Szobránczon Ung vmegyében. Ottan Ribnicze is.

Eredetije nagymihályi gróf Sztárayak levéltárában, Kassán. Kijegyzette Döbrentei Gábor. Lemásolta Krieger János. Összeolvasta Szidor Antal praemonstrati rendbeli kir. professzor és Ertlő János hites ügyvéd 's a' Sztáray grófok levéltárnoka 1836.

Mý Janoffý gywrgý Betlený Gywrgý Es Fekeshazý Gelyerth vgm̄it Nemes Őemelyek, Ifmegh Benedek András Őobranczý Biro Frujto Kelemē Welýkýmatowýcz Imre Antolýk mýhal Es trukan Iftwan Őobrancý Efkw̄ttek, Agýwk Emlekezetre mindeneknek hog Ez wýtezlew Nagymihalý Janos wram tartatta wolph thewruēre Mýhaljkowitz Alberthoth, Rýbniczeýth Wýnnaý 2a3ne a33onýom Jobagyath Az Őobrancý Býroval es efkw̄ttekuel, tartotta wolph wgm̄ith hatalmafth ký az ew Retnek Eg nehaný eztendeýs haznath el wewtte. Es ez mostaný haznat ýs meg kazalta Es el wýtte, Ez felwl meg mondoth Mýhalýkowitz Albertoth wewttek wolph kezeffegen ký napýgh, Es napýa wolph Őenth Margitha a33on naph elewth ked hog Az naph Janos vramnak eleg thewruē al, melý napra Janos vram mind nemes Őemelyekkel Es varafbelý efkw̄ttekel kez wolph Az thewruēre de ez mýhalýkowitz alberth Az napon thewrvēnek nē alla, ezerth Az kezeffek ew-



teth Ifmeg Az býrowal meg tartatak, kýrewl Janos vram mý elewttök tudomāth thewn hog Immar az kezeffek foglia es ewk tartattak megh, hog Annak nē alloth Az mýerth ewk ký wewttek wolth, Jolleheth az winnaý 2a3lone a3zonýom 3olgaýa kossa miclos Az thewrwēre el Jewth vala ký mý elewttýk meg valla, hog, Az ew Vra vdwarbýraýa ewteth ennek thewrueýere Bocýatta Es nemes zemelyeketýs kereffeth de nē talalth, Es Az Jobagý felwl mind feýeýg felele de thewruēth nē thewn felwle, Azerth Ennek thewruenýe ew Raýta mulek el, merth Janos vram mind nemes zemýlyekel fmind Az varafbelý efkwttkel kezvala Az thewruēre, ez leueleth agywk mý pechietwkel meg erwffýtettök mindeneknek tut-tara Datum In oppido 3obrancz Eađ die Anno 1555.

## 1555.

SZ. MIHÁL HÓNAP TIZENEGYEDIKÉN.

SZENTPÉTERY BORBÁLA, NAGYS. ZAY FERENCZ ANYJA, NAGYSZOMBATHOZ. XCV.

Örvistyéből, Nyitra megye vágújhelyi járásában.

Eredetije Nagyszombat levéltárában. Kikereste Döbrentei Gábor 1836. Lemásolta Maklárý Ferencz 1837.

*Czímzete, kívül.* Ez leuel Adassek az nagy Zombatý býronak, es az Polgaroknak, es eskutteknak, nekem Jo vraýmna.

Prudens Judex ac Ciues, et Jurati Tirnauiens, kozonetemet es 3olgalatomat Irom keg: kegiel: azt athatom tut-tara, hogý melý embert megh fogtatok 3ombatban, hogý az en fiam Zaý ferencý ký vatotta teorok orzagban, es az ellenfegh keozeol kw kulteo az eu nepeuel es 3ekereuel, kinek neue 3a-bo La3lo, de nam megh volt az en fiamtol es en teolem 3abad leuele, azerth keg: meg kellett volna hýdný, es ha keg: meg fogatta keg: Irth volna le-uelet nekunk ervistere, es keg: nem kellett volna az 3egen emberen okne-kul femmit raýta Cielekedný, merth keg: mjndent meg erheteth volna az



zabad leuelben, mellet en nekÿ attam az eo efetÿrol, hog: ew tÿzen keth Eÿtendeiegh volth fogva az poganok keozeot fogua, es az Isten most kÿ zabadetotta volth es keg: Igen meg faniargatta, kÿ maganak fem Jo, merth Igen el tortek az fogfagnak mÿatta, azérth keg. kerem bofaffa el bekeuel, ne niomorgaffatok zegent, ha tuttunkra atta volna keg. meg Irtam volna, es meg Jelentettem vola keg: hog ke: el bocatta volna bekeuel, Isten tarfa keg: ez leuel keolt erviftiebeol, zient mihal honak tÿzen egiedÿk napian Anno dom̄i 1555. Barbala ÷ent Peterÿ m̄r m. d̄mi Francisci Zaÿ.

---

## 1 5 5 5.

SEPTEMBER 13DIKÁN.

XCVI.

UGYAN SZENTPÉTERY BORBÁLA, NAGYSZOMBAT BIRÁJÁHOZ.

Örvistyéből.

Eredetije Nagyszombat' levéltárában. Kijegyzette Döbrentei Gábor 1836. Lemásolta Maklárý Ferencz.

*Czímzete, kívül.* Ez leuel adassék az nagÿ zombatÿ Bÿronak, es polgarokak, el eskutteknek nekem Jo vraÿmnek.

Kozonetemet es zolgalatomat Irom keg: Im az mulando napokban mÿnemó fogliot fogtatok volt, melnek neue zabo laÿlo, es keg: el bociatta ewtek bekeuel, mÿnemo leweleth keg: el veth teolev, mellÿ altalÿ meg zabadolth twrok Orÿagban, azerth kerem keg: hogy keg: frater Giornjnek adnatok, es ew ennekem hamar valo napon meg kuldÿ, merth ha ÷egen valahol foglia esneÿek teorteneth zereneth az teoreok kezeben, meg is zabadolafa lenne nekÿe mÿndeneot az teoreokeok kezet, Isten tarcia keg: mÿnden Jokal, ez leuel keolt ervÿftiebeol 13 die mensis Septembris Anno dom̄i 1555. Barbala ÷entpeterÿ m̄r\* m: f̄ci — Zaÿ.

\* = mater.

---



## 1555.

SZENT MÁRTON NAP UTÁN KEDDEN.

FENESY JÁNOS, OLÁH MIKLÓS ÉRSEK' HELYTARTÓJA, OMANI ANDRÁS, XCVII.  
LORÁNTFY JÁNOS, KÜRTÖSSY MIKLÓS EGYEZTETÉSE.

Mohiban.

Másolata Kassa levéltárában. 1750. szám alatt, illy külrattal: paria obligatoria-  
lium Joannis Lippay et Nicolai Varga super fl. 1100 Urbano Gosztonyi datarum.

Mý Fenefý Janofs Olach Miklofnak ký mostan Eztergomý Erfýik wolna  
Ith Gemer warmegebe Hell Tharto zolgaýa: Omani Andras Loranthffý Ja-  
nofs, kewrthewffi Miklofs Agýwk emlekezetre lewelwncknek rendeben,  
hogý mikor az Gyó3toni wrban wram es az Caffáý polgarok kewzwl ha-  
rom zemel, Thwdný illic Lippai Janofs, Varga Miclos: N. g özwe zolwan  
ez egienetlenfegrwl ký nemý: adoffagert eŵ raitok tharthas effet wolna,  
es mig thethwék az ffelelethbwl, hagi ez Tharthafnak, fenký nem egyeb  
oka wolna, zcak az Caffáý Biro, ezt meg ertwen az felwl meg mondot  
kaffáýak hog az biro wolna oka heŵ kezthewk bekefegnek okairt Illýen  
egýeneffegre mý altolonk Indúltatanak, hagi ha ez Jowendw wizkere3th  
nap wtan walo wofarnapig Garaý Mathia3th meg fogýack ez Go3thon w-  
ramnak az kaffáý Biro oth az warafban ellwe Thwrwennek allaffa' es ffe-  
lwle w torwent zolgaltaffon, Thorwen igazat wtan es ez wýtezlw Go3to-  
nj wrban wram, ez zenth Andras napi tartaf dolgairth ez kaffa wramoth  
ne kerefheffe, es ha ez felwll meg mondoth zemel magokat Illýen kwtel-  
ben hoztak, hogý wy3kere3th wthan wala wofarnapon Thwrwenth mýn-  
dent hatra hagýwan, benne pathwarth semit nem kerefwen akor Tartozzo-  
nak ez három kaffáý Polgarok ez wýtezlw Go3toni Vrban hog welck wagý  
kezteck, mý egenthlenfeg wolt ez thartas felwl, mýnd az Garaý Mathias  
kwteleth es az kaffáýacketh, kit ez Nagýfagos Balaffý Sigmonthnak athak  
wolna azkor Thartozzek kezbe adný mikor neký, telýes ffizetiffe meg le-



zen, kewlth Šenth Marton nap wtan walo kedden Mohi newew warofban  
anno d̄mi 1.5.55.

## 1 5 5 5.

MÁTYÁS APOSTOL FÉRIÁIBAN.

XCVIII.

PEREN FERENCZ, KASSA BIRÁJÁHOZ SZABÓ ANDRÁSHOZ.

Nagyidai várából, Abaujban.

Eredetije Kassa levéltárában. Találta ottan és lemásolta Döbrentei Gábor 1835.

Circumspecte domine Amice nobis honoraū salutē ac Amicit̄ nost̄ omeñda-  
cionem. Az k varofaban vagyon egy fazekas Gergely k̄wel en megh zer-  
zötem vala hoḡ en nekem valamy kalyhako<sup>th</sup> cynalna es elfö fizetesben  
megis attam nek̄y, En imar izentem nek̄y es csak naprol napra halazt̄ya  
az kalyhak megh cynalafat. Azth hallom penig hoḡ töbeknekes ados  
ezzenkepen. Azerth kerem the k. mynth baratomo<sup>th</sup> hoḡ k intze rea es  
haggya megh neky hoḡ az kalyhako<sup>th</sup> cynallya megh en nekem előzer  
merth 3w<sup>k</sup>fegem volna rea, ön magays azth yzēte hoḡ ez iöwendö keden  
ky iöne, Im azerth akkora be kwldöm az koczyth erthe es kegyelmedes  
šolion neky hoḡ iöion k̄y akkoron hozaky az kalyhakot es ne iar̄yon az  
koczy heaban. Vegeze ith eles el az myweth es annak vthanna egyebek-  
nekes m̄yelheth. Valere v š quam foelicissime a duo op: maximo eē-  
optamus. Datū eē Caſtro nōro Nağ Ida'in fer̄ys Matthey āpli Anno 1555.

Franciscus de Peren m.p.

## 1 5 5 5.

SZENT MIKLÓS NAP ELŐTT VALÓ SZERDÁN.

XCIX.

GALANTAI BESENYEY TAMÁS POZSON VMEGYEI SZOLGABIRÓ, LINDER  
SEBESTYÉNNEK NAGYSZOMBAT BIRÁJÁNAK.

Galantán.

Eredetije Nagyszombat levéltárában. Kikereste Döbrentei Gábor 1836. Lemásolta  
Kaiser József városi hites aljegyző 1837.



*Czímzete, kívül.* Ez lewel adaffek az tisztelende nemes wrannak Linder sebestinnek nagfombatÿ Bironak nekem bizot wrannak kezeben.

Kefenetemnek wtanna folgalatomat Aianlom te Kegelmanek mint tisztelende wrannak, hegy Sebestinnek wala walamÿ terwenie en eletem wete- nek wolt kazdag Balaztol hegy ambroz es hegy Balaz hegy Sebestin walamÿ bort maratanak wolt adoffa kazdag Balaznak tizedfel forintal ez adoffagot fizete meg mind hegy Sebestin, az felet kerefy vala hegy Sebestin hegy Balaznen azt monda hegy sebestin hog mind en meg fizete volna meg az adoffagot kazdag Balaznak hegy Balazne azt monda hog o aban femit nem twd azt monda hegy Sebestin hog meg bizonitia kazdag Balazal hog o meg fizetet nekie az hegy Balazek refet is meg ata azert te kegelmedet azon kerem mint wramot hog te kegelmed az mit twd eben a mire kerdÿ ha twga tahat te kegelmed wege be az bizonfagot tele te kegelmed irja meg fele nekink mert Imar azt monga hog egnehanfor wolt od ben nem talalta hon kazdag Balazt ebel enekie nag kara effik hog ha meg nem bizonithatia te kegelmed ne mwncalotaffa tele hanem te kegelmed wege be kilge ky kegelmed Irwan enekem, Isten tarca meg te te kegelmedet minden jo egeffegel ez lewel kelt Galantan fent Miklofnap elet walo ferdan 1555 Befenieÿ tamas galantaÿ Poson warmegeÿ folga Biro te knek Aianlom mindenben folgalatomat.

**1 5 5 5.**

DECEMBER 15DIKÉN.

GYARMATI BALASSA ZSIGMOND' MENEDEKE.

Diósgyőr várából, Borsodban.

Eredetije Kassa városa levéltárában, 1745 szám alatt. Találta és lemásolta ottan Döbrentei Gábor 1835.

My Balassa Sÿdmont Gyarmati, Agÿwk emlekozetre ez lewelnek Rendibe hogÿ az mely Marhat, az Tyztelendo Raÿki. . . . az Nyhaÿ Zechÿ Petorne Ha-



gýot wolt az en felefezem Athýafýáynak Tunný Illyk Raýký gergnek es az Rayki gabriel Zeannýnak, mely marha wolt az Týzteleos A33onnýalath kezyben Warga myhalnenal ký kaffan Lakoznek. azt Az marhath mýnden-estwl Atta, az felýwl megý mondot Varga Myhalne ez wýtezlw Raýký Gabriel kezybe mýnden fogatkozás nekwl, kýnek Byzzonfagara es menedekere Attuk ez mý Zewelunket Pechetýnkel megý Erwffittetten, Datū eꝛ caſtro Dýofgyv̄ r Decimo quinto die Decembris Anno 1555. (PH)

## 1555.

NAGYKARÁCSON INNEPE ELŐTTI PÉNTEKEN.

- CI. PELSŐCZI BEBEK FERENCZ FELELETE, BUDAI FERENCZ ÉS SEGESDI AMBRUS JÁSZÓI CONVENTIEKHEZ, MIÉRT NEM MEGYEN AZ I<sup>55</sup> FERDINAND ÁLTAL 1556<sup>ban</sup> JANUARIUS 1<sup>őjére</sup> ÖSSZEHÍVOTT ORSZÁGGYÜLÉSRE, POZSONBA.

Eredetije a' jászai convent országos levéltárában. Kijegyzette ottan Döbrentei Gábor 1835. Lemásolta Zsimek Nep. János levéltárnok. Összeolvasta Bárá Fischer Norbert subprior, conventualis, és Fedák Pál főjegyző, 's kiadta hitelesen többfével együtt a' convent. Bebek Ferencz' ezen felelete, úgy látszik, a' két conventbeli küldöttnek csak első feljegyzése, azután fordították abból latin nyelvre, mellyen hivatalos tudósítmányukat tevék. Bebek Ferencz, e' nyilt feleletére lön, király és országgyűlése által az 1556beli 24dik törvényczikk szerint: *infidelitatis nota damnatus et publice proscriptus* György fijával együtt, kinek felelete latinul is csak töredékben van az említett jegyzéken. L. MAGYARÁZATOK ÉS JEGYZETEK.

### R e l a t i o.

Az ew felfege parancholattýath es hywatallyath Jol erthem, en mynd Adigh ew fel<sup>ek</sup> hywen es igazan zolgaltham, meddyg esmerthem hog ew felfege ez zegen nyomorult orzagoth meg akarýa oltalmazný de maſth ýmmar latom az ew felfege erwthlen wolthath es hog ew felfege wtan az ellenfeg az hatara zýnthe benneket zwrithoth, ew felfege chak Paýfnak tharth benneket Az mýre fokzor igirthe es fogadoth hýthýwel ew felfege hog az ellenfegwel zemýlezerinth meg wyh magýar orzagnak mýnden hatharath me zabedythýa azt ew felfege mýnd ez mý wtholfo wezedelmeýnkýg, nē mý-



elte sem myelhethe en mynd hazaya es nemzethynek zeretheye meg erth-  
 wen azt a' honnek mynekek meg maradafunk lenne kethelen azt kellet  
 meg kerefne, mert ne wgy hog ew felfege azt me zabadythathna es az ew  
 hhythynek elegeth thehethne, de meg az maradykath es ha my magyarok  
 ezenkben ne wyhzewk magonkath ew felfege wthan elwezunk mert ha ez  
 ydeyg es ew felfege ez zegen orzagoth meg ne kethelez y wala enne fok  
 fogadafawal hhythywel es mynketh ne haborgathoth wolna fegwerywel bo-  
 dog elethben woltunk wolna, az hatalmas iften vthan az mynd walank es  
 most ymmar feyenkynth Budofoban estenk Azert az myth en chelekethem  
 en vg mynd Jambor es hazaya zerethe, illyen wtholfo wezedelemkorth vg  
 chelekethem

---

## 1 5 5 6.

APRILIS 13DIKÁN.

WRAGOÛCZ JÁNOS KEMENDI PORKOLÁB, MÁTYÁS DEÁK, KIRÁLY BÁLINT, CII.  
 NAGYS. TARNÓCZY ANDRÁS SZOLGÁINAK KÖTELEZVÉNYE.

Kassán.

Eredetije Kassa levéltárában. Találta ottan Döbrentei Gábor 's mássát vétette Krie-  
 ger Jánossal 1835.

En WragoÛcz Janos kemendj porkolab Mathias dyak es kyral balint, ni-  
 hay Nagfagos Tharnocz y andras zolga y valluk ez Lewelnek rendiben, az  
 my wrunk maradot adoffa ytben caffaban vtwen ky kylencz foryntal ky-  
 lenczwen Nyeg penzel, kiket ha figmond wram monftra mester eperiefth  
 meg nem adna, az my kegelmes azon yoktwl Tharnocz y andrasnitwl meg  
 keriu, es capythan wramnak kwn balafnak meg kwlguk, ha peny k azon-  
 nyok meg nem adnay, magunkath hitynket tyzteffegunket ket ynk capitan  
 wramnak es byro wramnak az ywendw zent ywan napjara Idebe kwlgik,  
 az my twlaydonokbol caffaban kelt ez lewel, aprilifnek tizenharmad nap-



yan 1556. Id̄ k̄yral Balint manu p̄ra. Johanes Wragōycz. Mathias Ira-  
tus manu ppria.

## 1556.

PÜNKÖST NAP ELŐTT VALÓ VASÁRNAP.

CIII.

### CSICSERI MIHÁL GYERMEKEINEK OSZTÁLYA.

Eredetije Kassa levéltárában, 1790 szám alatt. Találta ottan és mássát vetette Krieger Jánossal Döbrentei Gábor 1835.

Az vrnak neuebē legen.

Itē: Chicerȳ mihálnak maradot volt negȳ germeke mikort ez vilagbol k̄y m̄lot, ketteȳ ferfiū es ketteȳ lian̄so, az nagibik fia megȳ hazafolt volt, hogȳ megȳ hol attol maradot egȳ fia, ez harō gyermek az affion fiannal egetembe k̄y elegietettek mind jōsagbol maradot egȳ β̄wl̄w az harō gyermekre azt oftottak harō rēpre, az harō gyermek is az eggike megȳ holt, az β̄wl̄w maradot ket rēpre aft az β̄erβ̄w vrain oftottak ket rēpre egyik rēpe vifneȳ martone, az mafik rēpe jutot barfāy jarabucza el̄bet affionra az vrain igȳ effmert lelek̄ β̄erent ez β̄erβ̄ies k̄wt pinkwft nap elwt valo vōsarnap 1556

Itē: az iffiū vett volt egȳ β̄wl̄wt j̄pchio andrastol Fl 11 d̄ 50 oftan wt napȳ β̄amō az β̄wl̄wt hatta az ipchio andras fianak tamafnak

Ez β̄erβ̄iesben voltanak illen β̄emelek mint lakatgiarto mate dregler jacab markalf ḡwrgy β̄akal tamas ef rōsgonj martō. (PH) (PH) (PH)

## 1556.

SZENT ANNA ASSZONY NAP UTÁN VALÓ CSETERTEKEN.

CIV. KÁLLAY PÁLT ÉS KÁLLAY FARKAST, KÁLLAY FERENCZ MINT FIZETÉ KI A' NAGYKÁLLAI UDVARHÁZBÓL, KI MOST KÁLLÓ VÁRA.

Nagykállóban, Szabolcs vmegye nádudvari járásában.

En Leok̄os Kallāy pal . . Adom Emlekezettre ez lewel Latwan moſtha-  
nyáknak Es J̄wend̄pre waloknak, hogy Ez el mvlth Ēztend̄oben twdn̄y



Illők pinkefd nap tayaban, Mikoron az en atyamfyaýwal Az Nemes lo-  
 kós kallaý farkaffal, es ferenchel kezenfeghes akarathbol es Atyafýwý  
 zerethetbol, az mi eleýnktwl Es atýanktwl lokós kallaý Janoftwl mý  
 Reank zallot es Maradot, Jozaghokath Nagh Kallohoz tartozandokath, ký-  
 rol Ew felfeghe Itelo Mestere kezben Jarwan Megh zamlalwan harom Re-  
 zre Intezte wolna, azon Mý megh eleghodwen es Mý arrol megh Eggýe-  
 fwlwen, Mýnek okaerth ahmý atýanktwl es eleýnktwl Reank zallok Nagy  
 Kallaý hazwnkat es wdwarwnkat: az mý atýankfýanak wgý Minth kýf-  
 febinknek Igaffagh zerenth ez Newezetós lokós kallai ferenchnek Intezwen  
 Negý zaz forinthban bochwlték wolna, mely haznak bochwletýben En-  
 nekóm ez felýwl megh Irth kallaý ferench, zaz harmýnch harom forinthal  
 tartozoth wolna: Mýnek okaerth az felýwl megh Irth zaz harminch harom  
 forýntrol Ighazat akarth Nekóm tennýe, Annak okaerth Ez Maý Napon  
 Ez Nemes vitezlo zemelyók eloth twdný Illők Nemes Ihetý gergý žabolch  
 varmegie Ispania, Nemes žemnefý Mýhal ghelsen lakozando, žabolch var-  
 megie žolga býraýa: Nemes balogh Lqwan Nagy kalloban lakozando, Ne-  
 mes perkedý Mihal mifken lakozando, es tekentetes fyrfýw Mezaros ba-  
 linth kalloban. lakozando eloth kallaý ferenchnek maftan vdwar býraýa  
 eloth, az felýwl megh Irth zaz harminch harom forýntrol telýeffegel megh  
 eleghetoth kez penzwl, es nekóm telýeffeghel megh fizetoth, Melý Do-  
 loghnaк býzonfaghara attam menedekwl azen lewelemeth cimeres peche-  
 tomvel Megh eroffwlteθ ez lewel koth Naghý kalloban žent Anna azzon  
 na p wthan walo cheterteken Ezer Ewt zaz Eothwen hath ežtendoben (PH)

Eredeti je, Kállay nemzetség levéltárában Pesten, 343 szám alatt. Kikereste Fluck  
 Eduard kir. ügyvivővel Döbrentei Gábor 1837. Lemásolta Fluck János.

*Czímzete, kivül.* Anno 1556 Kallaj palt es Kallaj Farkaš Kallaj Ferencz Mintt Fi-  
 zete ki az nagi Kalaj vduar hazbol ki moš kallo vara x



## 1 5 5 7.

BALÁS NAPJÁN.

- CV. SZENTBENEDEKY JÁNOS, EGRY BALÁS VÁRNAGYOK, PILISI SZALAY KRISTÓF, NAGY FERENCZ, KÖRTVÉLYESY MIHÁL, DELY GERGELY, NAGY BALÁS, SOLYMOSSI JÁNOS MINT NAGYS. BÁTHORI GYÖRGY UDVARNOKAI, SZOROSZLAY BENEDEKHEZ.

Csicsva várából, Zemplinben.

Eredetije Pesten Kállay nemzetség levéltárában 346 szám alatt. Kikereste Fluck Eduard kir. ügyvivővel Döbrentei Gábor 1837. Lemásolta Fluck János.

*Czimzete, kívül.* Egregio Domino Benedicto Szoroszlaj, Amico Nobis Charf<sup>mo</sup>.

Egregie domine et Amice Nobis Char<sup>mē</sup>, post Salutem et nrī Commenī, Erthjēwk az keg: Lewelet kyben Jr keg: az keg: hytjnek megh zabadj tafarwl, kyrjś keg: Mjnketh hogj az mjnth mj abban Twdnank, megh Irnojwk Nagywb, Igaffagnak mj voltaerth, azerth . . . ezben az mjth Twdwnk Tahath az mj . . berfegewnk zerenth Igazan megh Ir .wk. Anakokaerth az keg: hjtjnek megh zabadwlafaban Ennjth Erthewnk es Twdwnk hogy mjkor, kaffarwl walo megh zabadwlafod Leoth wala, es hozzank Ide Jeottel wala aznak Eleotthe Egh zolgajath foktwk wala megh. korlath mjhalnak az hwzthj porkolabnak, keg: <sup>med</sup>, penygh mjhelt mj hozzank be Jeowe, azontwl azt Nekewnk megh Jelented, hogj Efkewth wolnal azra, hogj az kyralj fja partjara Nem zolgálnal, es kyrjl mjnketh, hogj az the hjtednek meg zabadjtafaban. Jo Theorekedeo Lenenk, azerth mj az the hjted megh zabadwlafaban, Egjeb Modot Nem Talalāk, hanem hogy ez korlath mjhal zolgaja Atal lenne megh, merth Az eleotthjś Irth vala Immar az kapjthan, az Legjnth hogj El Bochjathanojwk, de mj o3than wgj Irok wygezetre megh az Capjtannak hogj femmj kyppen, Nem, zabadwl kewleomben meg, az Legjn, hanem ha, Ew .N. az mj keg: <sup>mes</sup>, vrwnk zolgajanak Szoroszlaj Benedeknek megh za-



badýthanayá hýtýth, es ez Lewelre Ifmegh Irth vala Egh Lewelet, ký-  
ben Irtha vala, hogý megh zabadýtottha, chýak hogý az Legýnth Bochýat-  
hanoýwk el, Mely keg: hýtýnek az ollýan kýppen walo megh zabad. .  
afath Nem zeretheok, hanem Ifmegh megh Irok Neký Capýtannak hogý  
malkýppen, walo Leweleth aggyon az keg: hýtýnek megh zabadwlafa-  
ra, Es az vthan wgý Ira, týztabban, Rwla, mely Lewelethmý keg: at-  
twnk wala, az keg: Igaffaganak megh oltalmazafaerth, Es az Iffýath wgý  
Bochýatok o3than El, hýtedert azerth Jo Benedek vram, mý kewleom-  
ben Eznek nem Twggýwk fem Erthetthewk ez dologban, az keg: hy-  
thýnek megh zabadwلافath, ha zýnthe, vgyan megh kellene Efkennewnk  
mýnd feýenkýnthýf, merth Jol Twdod, hogý azkor Theob few vraýnkýs  
voltak Itth az Ew .N. hazaban, kýk Theorekettek ezben ez keg: hýtý-  
nek megh zabadwلافa dolgaba kýk mo3h vrwnkval Ew .N. vadnak ben-  
nek, Mýndazatal ha, Jo Benedek vram mýth haznalhacz mý welewnk,  
Igaffagod Melleth kýzek vagýwnk Segettffeggel Lennewnk, mýnd Ew .N.  
es mýnd az hol zewkffegh Mwtattýa, Et cum hýs Eundj valere OPTan,  
Datum ex Arce Chyczwa, In die Blafi Anno 1557.

Joannes de 3enth Benedek ac Blafius Egrý Ca3ellani Arcis, et, Chro-  
pherus 3alay de Pýlýs frañ Nagh, Mich . . . . keorthwýlyefý Gregor delý,  
Bl . . . us Nagh, et Jões Solymof . . familiař, Sp: ac Mj, do: Georgý de  
Bathor, Comit 3 ac Capitanej 3, In Ca3ro Chýczwa Eci3eñ 3,

## 1557.

INVOCAVIT UTÁN CSÖTÖRTÖKÖN.

KÁLNÁSY FERENCZ KIR. KAPITÁNY KASSA BIRÁJÁHOZ.

CVI.

Sáros mvárosából.

Eredetije Kassa levéltárában. Találta ottan és lemásolta Döbrentei Gábor 1835.



*Czímzete, kívül.* Prudentibus ac Circumspectis dominis Judici et Juratis Civibus Civitatis Cassoviens dominis et amici honorand.

3olgalatomnak vtanna magam Ayanlafath Irom tÿ kegelmeteknek minth bÿzoth wraymnak es baratymnak Im En ÿol Ertem az te kegelmetek leweleth kyben Ir Ennekem te kegelmetek az fegen Nagÿ Pal Penze felöl hogy ÿ nekÿ valamÿ atthÿafiaÿ wolnanak, Enes Ertettem hogÿ wadnak kyketh Ertek hogÿ oth leznek kaffan, Azerth kerem tÿ kegelmeteketh hogÿ az Penzth adgÿa az En Emberem kezeben Palaſÿ Andras kezeben, es az Nagÿ Pal atthÿafiaÿth tÿ kegelmetek ÿo byzonsag alath boczaffa fel az En Emberemmel Merth az marhanak az dereka 2owa Egeb zerfama en nalam azth akarom hogy az Penzes Nalam legen Mÿwel hogy En voltã hadnagÿa, nem azerth kywanom hogy Ennek. kellene valamÿ az ÿ Marhaja-ban, hanẽ az kyk atthÿafiaÿ wadnak legen azoke es az mÿth baratÿnak hagÿoth legen az baratÿã kegelmeteketh kerẽ hogÿ te kegelmetek mÿwell-je ezth az En barathfagomerth, hogÿ tÿ kegyelmetekÿs Ennek vtanna meg ne bantaffek ezwel Valere eãfde Cupio datũ eœ Oppido Saros feria quinta Poſt Invocavith 1. 5. 5. 7.

Franciscus kalnafÿ Capitanus Regii — Mth.

**1557.**

MAJUS 14DIKÉN.

CVII.

VAS ISTVÁN KASSAI VÁROSFÉL LEVELE KASSA VÁROSÁHOZ.

Debreczenből. Városfél = polgár.

Eredetije Kassa levéltárában. Találta ottan Döbrentei Gábor 's a' város egyik cancellistája által készült másolatot összevetette 1835.

Prudentes et Circumspecti Domini plurimum observand post salutem, mei, ac merũ servitiorũ paratam Commendationem. Emlékezhetik rola tisztelendew vrain. Mikeppen Een thi kegieltek attiafia ees varas tagia legiek.



Mert mikoron thi keg<sup>tek</sup> kewzze een be adam magamat, az varas eggieffé-  
get keg<sup>tek</sup> nekem fel ada, ees  $\beta$ amlala keg<sup>tek</sup> nekem felada, ees  $\beta$ amlala  
keg<sup>tek</sup> az tewb attiaf $\ddot{y}$ ak kewzze. Neuemet az varas kewn $\ddot{y}$ ueben be Irat-  
uan. Ackoron keg<sup>tek</sup> rendeket ees parancfolatokat ada ki. Melliek ellen fo-  
ha czelekedni fem akart $\bar{a}$ . fem akarokis, hanem azokat minden Cickelieben  
h $\ddot{y}$ sfeffel telliesitette, ees ewriztem. Ackoron az tewb dolgok kewzewth  
keg<sup>tek</sup> az kiraly $\ddot{y}$  varafnak tewruenieth ees priuilegi $\ddot{u}$  z $\ddot{e}$ rent valo zabattza-  
gat Ig ada elewmbe. Igis eel keg<sup>tek</sup> veele. hog zabad varas volna Casfa  
(vgis vagion mint ez egee $\ddot{z}$  orzag tuggia)  $\beta$ abad volna Jewni. menni, De  
annak Illien moggia volna h $\ddot{o}$ gy acki varas feel lenne. ees az varas  $\beta$ abat-  
thagau $\ddot{a}$ l eelni akarna. magat be adnaia keg<sup>tek</sup> kewzze. ees ha megent el  
menni akarna, buchu veeue menne eel, s magat ki venne keg<sup>tek</sup> kewz-  
zewl. Een tuggia feienkent keg<sup>tek</sup> varas eggik lewttem. Neuemet be Irratta  
keg<sup>tek</sup> az varas kewn $\ddot{y}$ uebe, s meg ez mai napis u $\ddot{g}$ ian azon varas feel va-  
giok. Mert keg<sup>tek</sup> kewzzewl magamat ki nem vewttem, fem buchut nem  
vewttem, Az minemew czapa $\ddot{s}$  az vr I $\ddot{s}$ en varasul reank veteth vala, annak  
az eppittefeben fem voltam vtosfo, ez vtannis nem akarok vtosfo lennem,  
Ha penig ez el mult idewben kez $\ddot{e}$ rittetem ieles zewkseges okokert keueffe  
haaz $\ddot{u}$  kyuel lennem, azzal nem veetetem femmit fem keg<sup>nek</sup> fem senkinek,  
sem az varas feelsegnek, mely ezzel le nem  $\beta$ alloth, Nam ewrewkfe $\ddot{g}$ em, em-  
berem, marham, mindenkoron otth volt. Itt alat valo letemnek penig few-  
k $\ddot{e}$ ppen ez keeth oka vagion, Elsew oka az minemew eelem, kereskedefem  
eennekem vagion az azfok iambor segettzegebewl vagion. kik kiraly $\ddot{y}$  ew fel-  
segenek az mi kegielmes vrunknak iambor hiuei Beczy aros nepek, melliek-  
tewl meeg minek elewtte ez Idew meg haborodot volna, somma z $\ddot{e}$ renth valo  
marhat vewttem fel hitelben, mely v $\ddot{g}$ ian sommat tezen. kit az vr I $\ddot{s}$ en ha fel



vizen keg<sup>hez</sup>, meg is ielenthetem keg<sup>nek</sup>. Azoktól az mely marhat fel vewttem hitelben ki oztottam, mint keg<sup>tek</sup> iol eerti az aroffag dolgath ha penig een ith alat zemeliem zarent nem lewttem volna ees appronkent wý marhat nem hozogattattā volna, az kith ki oztottam femmikeppen be nem vehettem volna (mint meeg moſannis io reez kin vagion benne) az iamborok peniglen ackiktewl een fel vewttem, az eweket meg keuantak volna. gondot attak volna meeg keg<sup>kes</sup> ees keg<sup>tek</sup> mint marhamat, ewrewkfegetem, s meg feiemetis keezbe attā volna, sugis kellet volna lenni, mert az tewrnený Igasfag senkinek nem keduez, ez peniglen nem keueefben Iar de vgian sommat tezen az kýuel oda fel tartozunk, oka ez hog Itt alatt kelleth lennem hog oda fewl az iamborok megleheffen, ees adoffagtól zabadulliak. Maas oka ez. az minemew betegfegeth az vr Iſen ream adot. kit keg<sup>tek</sup> iol tud, minemew nehez ees sulia betegfeg. Az sem engette hog fel mehettem volna. Mert Igazat mondok, harom honapi egeffegem csak valamennýre fem volt, mind az olta foguais, hanem zewntelen Inkab agiamba kellet nag ſáýdalomba fekewnewm. Mint Im moſannis csak az vr Iſen kezebe vagiok, ha forditnak megh fordulok, de een erewmel fem kezemet, fem labamath vgh az mint kellene, nem mozdithatom. Bizonfag ebben az fok Iambor kik lattiak mint vagiok. Mind azon altal. noha emmagam ith voltā. Zam marha ewrewkfege. felefege. giermekim othon keg<sup>tek</sup> kewzewt vannak, suoltis mindenkort nekem emberē hazamban, kerem azert keg<sup>tek</sup> mýnt vraitat. keg<sup>tek</sup> ream ne nehezellien. az Io Iſen akarattiabol csak anni kewnniebfegetem lehetne azonnal em magam is haza mennek. s moſan mennek keg<sup>hez</sup> ha lehetne, de csak az vr Iſen markaban vagiok, kerem kerem keg<sup>ket</sup> mint vraitat. Irion keg<sup>tek</sup> vrunknak ew fellégenek ees turzo ferencz vramnak is, mellettem, mert ezt iria ewczem. hogy az keg<sup>tek</sup> Irafa nagioth haznal



ew felfegenel vagg ha keg<sup>tek</sup> embert boczattana ew felfegehez bizoný mind ewrewke meg zolgalnā keg<sup>nek</sup> minth vrainnak, bator az een kewlczege-  
men bochatanaia keg<sup>tek</sup>, Eerthý, hizem, keg<sup>tek</sup>, arultatas efeth raytā Ire-  
gimtewl, s nem barathimtol, meltatlan az mint az een Attiamfýa' Iria  
onnet fellierel, Az Iſenert kerem keg<sup>k</sup> Iria meg keg<sup>tek</sup> ew felfegenek,  
hog een keg<sup>tek</sup> attiafýa varas feel ew felfege hýue vagiok ees hog ackinek  
mi kewzi vagion velem. a vag az een Attiamfýaual, keg<sup>tek</sup> keez tewruent  
mindennek felewlē zolgaltatni, enis keez vagiok tewruent allanom min-  
deneknek, Zam keg<sup>nek</sup> priuilegiom zerent valo zabattzaga vagion varaful,  
ellien keg<sup>tek</sup> az ſabattzaggall, ees oltalmazzon minketis keg<sup>tek</sup> melyben  
hizem ew fewlfege is meg tart ees megoltalmaz, csak keg<sup>tek</sup> erie ees Lel-  
lie meg ew felfegeth. En ha az vr Iſen megkewnniebit haza megiek, fel  
vizem feiemet keg<sup>tek</sup> kewziben, ees ha kelletik tulajdon ew felfege ze-  
melie eleiben is, mindennek keez vagiok mindenrewl megfelelnem tewr-  
uennek allanom, ees mindenbowl magamat ki tiztittanom, tizteffegemet,  
hitemet, megoltalmaznom, keez vagiok Inkab eletemet elveztenem, hog  
nem mint tizteffegemben fogiatkozás efnek, avag hatra allanek tizteffegem  
dolgaban, mert semmiben vetkefnek magamat nem tudom sem Ifmerem,  
ha penig talaltatō meltonak bewntetefre, vg bewntetteffem, mint acki mit  
erdemel, vayha felmehetnek maſlan keg<sup>hez</sup> bizoný emmagā zemeliem ſerent  
zolnek keg<sup>tek</sup> elewt, csak az Iſen tuggia, ees emmagam eerzem sulýfa-  
gat ez en ielenvalo betegfegemnek keg<sup>tek</sup> kerem, ne haġion, Irion ees bo-  
czaffon embert keg<sup>tek</sup> kith ewrewke zolgalliak meg mind az een Attiam-  
fýaual egietemben keg<sup>nek</sup> Io valaszt varok keg<sup>tewl</sup> minth vraýmtol, Iſen  
tarcza megh kegielmeteketh, Datum Debrechini 14 Die Maý Anno 1557.

Stephanus Vas Conciuis Do-vrarum.



## 1557.

PÜNKÖST NAP ELŐTTI CSÖTÖRTÖKÖN.

## CVIII. JÓSZÁGBA IKTATÁSRÓL TUDÓSÍTMÁNY, BRIBERI MELYTH FERENCZ ÉS JÁNOS RÉSZÉRE, IZABELLA KIRÁLYNÉ ALÁÍRÁSÁVAL.

Tordán.

Eredetije pergamenen gróf Sztáray levéltárban. Hasonmássát vetette Krieger Jánossal Döbrentei Gábor 1835. Őszsze olvasta 's hitelesítette Ujházy Lajos Kassa városa hites aljegyzője.

Lenyomatta legelőszér Kovacsóczy Mihály, I. Árpádia, Második év: Kassán 1835. lap 270—273.

Nos Ysabella Dei gratia Regina Hungarie Dalmatiae, Croatiae, ꝛc Memoriae commendamus tenore presentiu significantes quibus expedit vniuersis, Quod pro parte et in personis fidelium nostrorum Egregiorum Francisci et Joannis Melyth de Briber exhibite sunt nobis et presentate, vigesimo die Junij quedam Irae fidelium nostrorum nobilium Andree Jarmy et Joannis Kydey, duobus sigillis obsignate nobis inscripte, In quibus fide eorum median rescripserunt nobis seriem et modum statutionis seu introductionis dictorum Francisci et Joannis Melyt in dominiu infracriptoru honoru, ad Iras mandati nri superinde confectas et eidem sonantes factae, Supplicantumq nobis est humilr, vt eisdem in formam nostri priuilegy iuriu suorū p defensione redigi facere dignemur, quarum tenor hungarico idiomate conscriptaru sequir hoc modo.


Az mi kegyelmes feiedelmmknek es azzonjwnknak magyaror3agnak Dalmacianak, et Horwathor3agnak feiedelmenek adaffek, Superscriptio Irarum hec erat, intus vero tenor iſte eſt, 1557, pwnkoſth nap elöth valo chöthörtökön, ez wýtezlö mýlyth ferencz es Janos kiralne azzonjünk ö fellege parancholattýawal vittenek minketh Jankhoztartozo io3agban, hogý beleýktaffwk ö fellege akarattýabol, thwdny ýllýk Jankban es Gwgýeben es Hermanzegben, ezekben mý el mentwnk es beleiktattuk ez fellýwl meg newezeth falukban, az mý regy 3okas thörwenýwnk 3erenth, hataros 3omzed nemes wramwal kik ez iktataſban ielenbizonfa-



gwl voltanak, Sarialyanbol, az zolgabiro fodor Janos, Petry Benedek, Albert Ispan, feldeffy Pether, Zwbor Meniharth, ez oth nemes zemely eloth iktattwk az iozagban Jankrol volth zel Pether, wardaj Mihalj kepebelj ember, vardaj mihal byraya Thar Mathe Jankj, kyral Benedek, Gyazj Pal, Albert kowach, Janki efkwtték ezek ielen voltanak, az iktafnak hagyataffaban. Ezen zemelyekkel az nemes wraimwal mentwnk Hermanzekre, es ottis iktattwk, ez feljwlmeg jrth vitezleo zemelieketh, az hermanzegy iozagban, halgatho volt ottis wardaj mihal biraia wegj ferencz.

Gewgyere mentewnk ez nemes zemeliekkel ottis Iktattwk ez vitezlo zemelieketh az iozagban ez feljwl megjrth Meljth ferenczet es Janofth az falwbeliek voltak halgatok, Bornemyzsa Boldifarne azzonjom biraya Gyorgy kowach es karachon Alberth efkwtt ember. Conclufio Irarum hec erat mj Jarmj Andras es kidej Janos Jarmiak, az mj hitwnk zerenth jrjwk hogj mi eliertunk ez meg newezeth falwkath, es iktattwk ez meg jrth zemelyeket, ez meg irth hataros zomzed nemes wraim eloth es polgarok eloth, De fo holt fenkj ellene ne mondoth, es mi o felfege parancholattyabol az iozakban hattwk.

Nos igitur accepta humili supplicatione pro parte pfatoru francisci et Joannis Melith modo quo supra mti nrae porrecta, et clementer admiffa, prntibus Iris nris priuilegiis libus prenominatoru Andree Jarmj et Jois kidej Iras relatorias de verbo ad verbum inferi fecimus, atq in huius rei fidem et testimoniū, prntes pendentis sigilli nri munimine roboratas, pfatis francisco et Joanni Meljth, ipforumq heredibus et posteritatibus vniuersis iuriu suorū ad cautelam dandas duimus et concedendas, nullo penitus contradictore etiam eoram nobis apparente. Datum Thorde vigesimo quinto die a die exhibitiōis Irarum computando Anno Dni millesimo, quingentesimo, quinquagesimo Septimo, supra scripto: —

Ysabella 



1 5 5 7.

PÜNKÖST UTÁN PÉNTEKEN.

## KÖVETJELENTÉS.

## CIX. GAZDAG BALÁS ÉS TÖRÖK IMRE NAGYSZOMBAT KÖVETEI TUDÓSITJÁK VÁROSUKAT A' POZSONI ORSZÁG GYÜLÉSÉRŐL.

Eredetije Nagyszombat levéltárában. Találta ottan Döbrentei Gábor 1836. Lemá-  
solta Kaiser József ügyvéd 's városi aljegyző 1837.

*Czímzete, kívül.* Prudentibus et Circumspectis Judici et Juratis Thýrnavýeň domís  
nobis semp observaň.

Kezenetýwnketh ews zolgalatwnkath aýanlýwk kegelmeteknek. Tegnápý-  
napýgh Semmý gywlekezeflek awagh zollafok nem wolph az orzagnak fem  
az zabad warafoknak, hanem tegnap ebed wthan három oran az wrak kýk  
ýtth wannak az warmegebewl ews az zabad warasokbol walažtoth emberek,  
Erflek wram hazaban be gywltenek wolph, mellý gywleffre mý eff reaja er-  
keztýwnk, ews eleýtýwl flogwa wegezetýgh az mýth zoltanak oth woltwnk.

Elffew ez, az mýnemýw keweteketh Rezenbe <sup>1)</sup> kýwltenek wolph eggý-  
keth az pýspekek Rendýre az az eghazý Rendrewl, maffýkath az wrak  
Rendrewl, harmadýkath az orzagh Rendrewl, Azok mý walažtal ýartanak  
awagh az mýnemýw kenýergefth oth tetthenek az fok zowal lenne megh,  
de az fommaýa rewýdeden ez. Az Aufrýabelý orzagok, herczegfegek,  
fliffya, Cheh orzagh, Morwa orzagh kýrallýal egetemben, zýwek zerýnth  
kenýergetthenek ez nyomorodoth Magyar orzagh melletth. Mýerth hogh  
hataroff zomzedýnk, ews hogh naprol napra az ellenffýgh wezedelemmel  
egetembe hozzayok elkezelegh.

Az kenýergefth Imperýwmban walo kereztyen ffejedelmek ffýgelmeff-  
fen megh halgathwan Swmma zerýnth magokath erre aýanlotthak nywcz  
holnapra adnak nywcz ezer lowon ffegwerefte penzth, ews negwen ezer  
gyalogra, ennek ez pýnznek walamý rezeth hwzarokra ýs adnak kýral

<sup>1)</sup> Ratisbonát ért lemásoló.





kezében. Lezen erre ez nepre nŷwcz Mwftra Mefter, kŷk korofkenth az nep kezeth leznek, hogh hejaban ez penz elne kellŷen. Azon Imperŷwmbelŷ ffejedelmektŷwl leznek ez ffŷzethew mefterek walaŷtwan ffenŷetek alath, hogh az penzben tekozlaff ne lŷgen.

Towabba tegnappŷ napon ŷoltwnk az Pofonŷ birowal. Mŷnemŷw ŷertartaffok wagŷon az Pofonŷ kaptolonnal, de megh tebbeth akarnak rola ŷollanŷ, ews bewebben elewnkben adnŷ, nŷlwabban azt ŷs megh erthwen, ezt ŷs meg ŷrŷok, awagh megh ŷzenŷek kegelmeteknek.

Wegezetre, eremeŷt ŷobb hŷrth ŷrnank kegelmeteknek, tegnap ezth wetettek ŷemŷwnkbe hogh Eztergamŷ Terekeketh mŷ tartottwk tarthywkŷs eleffel, buzawal, zabbal.

Eztŷs nŷlwan hŷgge kegelmetek, ez ŷwe hethffen ŷnaŷmba mwftralnak, tŷzenewth ŷaz lowon walo ffe gwereŷth. Azokath be kell hochŷatnwnk az Warofban, eggh kewef ŷdeŷgh, ezth bŷzonnŷal hŷgge kegelmetek, hogh ezth el nem kerŷwlhettŷek, tŷ kegelmetek gondollŷon reaja. Zaboth az warafbol kŷ ne hochŷaffatok fe papoth fe warafbelŷ embereth. Merth az tebb articulos kezeth, ez ŷs be wagŷon ŷrwan Imperŷwmthwl, ha mŷ wghmond ŷo akarathal wagŷwnk az magŷarokhoz, ewk ef legenek az mŷ nepŷwnkhez tiŷta ŷŷwel, ŷeretethel, ha tetcŷŷk kegelmeteknek Balaff Wram heleben kŷwlgetek maŷ. Az mŷnemŷw dologh all elewthewnkw, otth kell lennŷ, ez maŷ napon ew ffeffŷgenek ezth attak eleŷben, mŷerth hogh hadakozaŷh kewan, adoth epŷwleŷh az wegh waragban, erre illŷen walaŷth tetthenek az wrak, ews az Warmegŷek orŷagwl elezer ew ffeffege modoth talallŷon ebben, hogh az hadakozo nep ŷŷwnnŷek megh ember eldewklŷeŷŷwl, dwlaŷol foztas ews koborlaŷwl, mŷnden gonoffagtwl, ez wthan ew ffeffŷgenek walaŷth adnak. Az Demŷen



Meſer megh yewtth Tóth orzagbol de meegh nem zolhattwnk wele Batorýwal sem lehetýwnk meegh zembe, merth nagh fok dolgok wagyon.

Az Commiffioth tegnap ký attak, hogh ebben egýebeth ne thegýwnk, be bochýaffok az flegwereffeketh, hýzýwk ha otth nýnch ýs, de megh ma otth lezen. Eand val feliciter. Poſoný feria sexta poſt Pentecoſtes, Anno 1557. frés v̄ri et q̄ciues Blafius Kazdagh Emericus Thewrek.

## 1557.

JULIUS 5DIKÉN.

CX. TÖRÖK IMRE, NAGYSZOMBAT' ORSZÁGGYÜLÉSI EGYIK KÖVETE IR KALMÁR IMRE NAGYSZOMBATI BIRÓNÁK, POZSONBÓL.

Eredetije, Nagyszombat levéltárában. Találta ottan Döbrentei Gábor 1836. Lemásolta Kaiser József ügyvéd 's városi aljegyző 1837.

*Czímzete, kívül.* Prudenti et Circumspecto Dom̄io Emerico Kalmar Judici Thýrna-výen. Dom̄io et patrono meo mi semp obſervando.

Tyztelendew byro wram, zolgalatom Ayanlafa wthan az tebb dolgaynk kezewtth, menthem wala barachkaý Palhoz, otth wolth kapolnaý Myhal Deak, megh montam neky, hogh az mý pynzth wetthenek meltathlan az fwandorffy wramon erre ezth mongya hogh ew megh oztozotth aponyakal ews az tebb Athyaffýakkal ys erdewel Retekkel, zanto ffewldekkal wamokkal, egyeb yozaggal ys, erre reaja ffelelt, hogh be megyen kegelmetekhez, ha az ew hozza tartozo wamos wetthe, hatra adatthya wele, Nadaffon, az mi kalodazas effeth fanta Pal batthyan annak ýs wegere megýen, ha az ew yobbagya myelthe, elegh terwenth tezen ffelewle, ews kegelmetekkel nem akar gywlelkezný, ýnkab ýo zomzedffagal, ews athýaffýffagal akar lenný, az hýth dolgaban ýs kegelmetekkel megh ýgyenefledný, ha zýnthé ýtth hýwatalth zerzenek reaja hogh Poſoný Captolon hýnna, ýtth mynd nýnchenek. Ammýnth en erthem barachkaý Palthwl az maf



Rezei wannak hatonnys, oztan terwen fem lezen zenthmýhal napegh, Az orzagh hýwatalýth megh zerzem de ýtth nem hýwattathathný Pofoný Cap-  
tolonak merth az mýkloff pap ýtth nýnchen fem papý fferencz, hanem  
wgýan az eztergamý Captolonnal kell hýwathawnk ewketh onneth ha-  
zwl. Az orzagh az wrokkal megh ýgenefýwltenek, ma kýralnak wýttek az  
articuloffokath megh komffyrmalný. Azokbol megh ertý kegelmetek myth  
wegeztenek. Aponý ýanossal ýs zoltam. Az ews mýnden ýowal magath  
aýanlýa, ezth mongýak mýnd ketthen nagy hýttel, hogh nem ew akarat-  
thýokbol lewth ez wam wethel, hanem azth mongýak, hogh maft ffogat-  
tak walamý delý porkolaboth, az chýelekezyk. Ead valeat felic Pofoný 5  
Julý anno 1557 Servitor humilis v̄r Emericus Thewrek.

---

## 1557.

SZENT ANNA INNEPE UTÁN KEDDEN.

KOZMAY PÉTER TEREYESI VÁRFŐ, BARANYAI ISTVÁN UDVARBIRÓ, MES- CXI.  
SER ANDRÁS PORKOLÁB, SZABÓ IMRÉHEZ KASSA FŐBIRÁJÁHOZ.

Terebes várából. Tóke - Terebes, Zemplénben.

Eredetije Kassa levéltárában. Találta ottan 's a' város egyik cancellistája által le-  
vett másolatot összeolvasta Döbrentei Gábor 1835.

*Címzete, kiül.* Ez level adassek Szabo Imrenek Cassay few Bironak etc. nekünk  
tíztelt Uronknak s barathonknak.

Kewzewnethewnket ýrýwk kegyelmednek, Mýnt Wronknak és Barathonk-  
nak Jewt wala mý hozzank az thý kegyelmetek Jobagya Wýfalwí Wáý-  
da Györgý, Illýen thanwfagok thý kegyelmeteknek, hogý ha ezeket az  
kýk it wadnak fogwa wýfalwfiak Peterrel egyetemben Ewtten wadnak,  
hogý ha el bocfatýwk ewket thehat thý kegyelmetek es, mýnd Janos Bi-  
rot az ew Weýwel és három drabantot, ez ewth ýemelert, Ewtet bochat  
el kegyelmetek, Azert Janos býro it walo Polgar ký otth wolt fogwa ke-



gyelmeteknel meg Jewe, es mas tanufagal bochata el kegyelmetek, hogy csak ew magat az ew weywel egyetemben bocsatya el keg: ez foglyokert, my az elebely thanwfaghoz tartottyw magonkat, mostis az hoz, Azert keryw kegyelmedet, hogy ha thy kegyelmed az my levelewnkre el nem bocsatya ewket, thehat bathor csak Zalanczra kwlgye Kegyelmed ewket, mynden Semelert egy egy bemelt, myes arra fogadonk, hogy ezeket es oda wytetyw balancz ala, es bekewel el bocsatyw ewket. Isten tharcha meg Kegyelmedet mynden Jawawal Datu e Castro Therebes feria tertia post festum Sanctae annae anno Dni 1557. Petrus Cozmay pfectus Stephanus Baranyay pwifor Andreas Meffer Castellanus Caftri Therebes.

1557.

KISASSZON NAPJÁN.

ASZALÓ BIRÁJA, KASSA VÁROSÁÉHOZ.

CXII.

Aszalón, Borsod vmegyében.

Eredetije, Kassa levéltárában. Kijegyzette Döbrentei Gábor 1835. Lemásolta Krieger János. Összeolvasta gróf Dessewffy József igazgató 's tiszteleti tag, és Szidor Antal praemonstrati rendbeli kir. professzor 1837.

*Czímzete, kívül.* Prudenti ac Circumspecto Providoq. viro, domino Judici celeberrime civitatis Cassouiens. et domino nobis semper honoran. atq. observan.

Közenetneknek wtanna boldgalathonkot ironk kegielmednek mynt Bizot wronknak, Towabba twggia te kegielmed hogy kwltonk wala E mynapiban kegielmedhez a my Emberonket az myattyanfia marha felwl kalmar Andras morha felwl, Azert mywel hog meg nem egenesshettenek terwen nélkül Az myzaros menyrhertwes, hanem azt akarja hog terwen legien benne, Annakokaert kerwnk kegielmedet mynt tyztelendü wronkot hog keg: wala my gondffagot ebben ne wegien hog my mostan fel nem mehetonk, mert felette igen boldgalmathos dolgonk wagion, a kytol mostan Semikeppen fel nem mehetonk, de ennek wtanna czak kegielmed terwen



napot haggion kezek akaronk lenny myndenkeppen az terwenhez. Azert meg ys keronk kegielmedet mynt tiptelendö wronkot, hog kedg. a morhaban az myzaros menyerhertnek Semmyt ne aggion addig mygh terwen nem lezen Benne. Wegezetre az wr iften tarcza meg keg: mynd tipte- löndö Býro wronkot, Ez lewel kwlt Azalon kys Azon napan Anno dö 1557.

Judeꝝ de Azalo ceteriq. Affines Eiufð Andree kalmar.

## 1557.

NOVEMBER 28DIKÁN.

RUSZKAI DOBÓ ISTVÁN, NAGYMIHÁLYI PONGRÁCZ JÁNOSHOZ.

CXIII.

Szeredneyi táborából.

Eredetije gróf Sztáray levéltárban, Kassán. Kijegyzette Döbrentei Gábor 1835. Le- másolta Krieger János. Összeolvasta Szidor Antal praemonstrati rendbeli kir. professzor és Ertly János, hites ügyvéd 's nemzetségi levéltárnok.

*Címzete, kívül.* Egregio domino Joannii Nagy Myhalý domino fratri nobis obsdmo.

Egregie domine frater Nobis Charissime, Salutem et omnis boný incremen-  
tū. Ertem az te kegielmed panaßolkodafsat, Banomýs ez fele keg<sup>tek</sup> között  
walo haborwfsagot, De myert hogý feýedelmwnc wagion, teczik ennekē  
hogý kegielmed az feýedelmet talallya megh, Es törwen berent yarion el  
ez dologban, Im en ýrok azzoniomnakýs hogý bekeffegel legien keg<sup>teol</sup>,  
fel teert penigh az hadýs, es berembe leßek Edenffý ferenczel es Nagý My-  
halý Sandorral eönekýek ys ßolok ez dologrol, Sigmond deak ýmar el ment  
wala, mikor az keg: levele ýwta, de nekýs ýrok, hogý ez fele keg<sup>tek</sup>  
közt walo haborw berzefnek beket hagian. en penigh myndenben keg:  
attýfia wagiok: Isten tartsa megh keg<sup>det</sup> Eꝝ caströ nro Szerednye die 28  
novembr 1557.

Stephanus Dobo De Rwzka etc.



## 1557.

DECEMB. 13DIKÁN.

CXIV. WAS ISTVÁN POZSON VMEGYE ALISPÁNJA, RÉCHEI MÁTÉNAK AZON ME-  
GYE SZOLGABIRÁJÁNAK.

Somorján, Pozson megye csalóközi felső járásában.

Eredetijét Nagyszombat levéltára mutatja. Kijegyzette Döbrentei Gábor 1836. Le-  
másolta Kaiser József városi hites jegyző.

*Czímzete, kívül.* Egregio domino Matheo de Retho Judliu comitatus Posenien domio  
et amico honorand.

Egregie domine et amice honorand Salutē ac mej comendationē. Towaba  
nem tudom mý oka te k. az zekben be nem jvt nem fok Jambor jvt-  
tenek be de te k. vgyan nem akarta, azert kys karachon nap vtan valo  
hefwn megent zek lezen, te k. tartha ahoz magat. Tovaba az zomba-  
ty Vraym irtak ennekiem es kertek hogý valamý tērwenýek lezen az gal-  
gotzý Tifztarto elewt hogý en te k. oda engednem es bochatnā annak  
okaert kerem te k. hogý mýkorō te k. meg talallyak te k. menýen el  
velek de te k. olýkor menýen hogý az zek el ne mullýek. Iften tar-  
chon mýnden Jawawal datū in samaria 13 decembr 1557 ꝑephanus Was  
vice Comes Cots pofonien m. pp.

## 1557.

CXV.

## KASSA KÜLVÁROSA BÍRÁJINAK SZABOTT ESKÜJE.

Eredetije Kassa levéltárában. Találta ottan Döbrentei Gábor 's mássát vetette Krie-  
ger Jánossal 1835.

Juramentum Judicum Suburbanorum.

Iften teged vgy fegelyen, az the igaz kerezieni hűted, hogý the, hyu es  
engedelmes akarz linný eŵ felfeginek Ferdinandus királnak, az mi kegiel-  
mes vrunknak, es az eŵ felfége germekinek. Azon kipe byro vramnak,  
es az egez thanachnak, es az egez kýrali warofnak kaffanak. Az te tiz-



tedben mindenkor h̄yuen es igazan el yar3, mind zegennek fm̄ynd bodog-  
nak. Ha valamit hallaz az waras elenn akar hon liḡen, biro vramnak  
meg mondod. Az warafnak tytkiat penigh, a kit meg ertez. odak̄y foha  
fenkinek meg nem ielentez. Es mynden dolgaidban ez warafnak igafa-  
ga zerint igazan eliarfs Isten teged vgy fegelyen, es az zent Eũangeliũm.

### 1 5 5 7.

#### KASSAI MAGYAR CZÉHEK SZABOTT ESKŰJE.

CXVI.

Eredetije Kassa levéltárában, 19244 szám alatt. Felül, az ugyan ezt mutató levél-  
re van írva: Juramentum Communitatis, németül; Juramentum Notarij Ciuitatis, né-  
metül <sup>1)</sup>; Juramentum Cecharum németül. Ezen itt következő magyar eskü felett áll:  
Juramentũ Cecharum hungarice. Találta ottan 's lemásolá Döbrentei Gábor 1835.

#### Juramentũ cecharum hungarice.

Isten teged vgy fegielen, az te igaz kereztieni h̄wtöd, hogy te hyu es  
engedelmes akar3 lenny. ew. felfégének Ferdinandus Kyrálnak, az mi ke-  
gielmes vronknak, es az ew felfége gírmekinek. Azon kepen Byro vram-  
nak, az egez thanachnak es az egef3 kyraly warofnak Kafsának. Az te  
tyztedben es hyuatalodbān hyuen es igazan el iar3. Az te mesterfed-  
nek minden czelekedetyben igaz akar3 lenny, mind zegennek fmind bol-  
dognak. Es az the gonwifelefeduel fenkinek nem arthany. De minden  
igafagúal ez warafnak yaűat kerefny: Es az Cehenek igafagatt mynden-  
ben es mindenkor megtarthany. Isten teged vgy fegelyen es az zent Euan-  
gelium.

<sup>1)</sup> Volt, hallám, ekkor Kassának magyar jegyzője külön, 's német jegyzője kü-  
lön. De már e' tájatt, magyar és német béjegyzések ugyan azon jegyzőkönyvben vált-  
ják fel egymást.

### 1 5 5 7.

#### KASSAI POLGÁRSÁGOT NYERTNEK SZABOTT ESKŰJE.

CXVII.

Eredetije Kassa levéltárában, illy cím alatt: Juramentum noui Ciuis quando Jus  
Ciuite assequitur. Találta ottan Döbrentei Gábor 's lemásoltatta Krieger Jánossal, 1835.



*Juramentum noui Ciuis quando Jus Ciuile affequitur.*  
 Iften tited vgy' fegelien, az te kerezteni hwtöd, hogy az felfeges Ferdinan-  
 dus kyrálnak az g'iermekinek. Byro vradnak az tanaczbelý vrainnak, az  
 egez warafnak törwenéth es igazfagat mindenkor meg tartaz. Titok dol-  
 goth fenkinek oda ky meg nem ielentez. Walamit hallas ez waras ellen, biro  
 vramnak es az tanaczbelýi vrainnak meg mondod.

Az warafnak priuilegioma & es igafaga ellen foza femmit nem chele-  
 kezel. Iften téged vgy' fegelien.

*Jegyzés.* Látszik e' tájatt Kassán a' magyar lakosság' nagyon megsaporodása, 's  
 a' jegyzőkönyvek mutatják mennyire magyarosodott meg a' németiség is ottan, melly  
 közül azonban a' magyarul még jól nem tudott, németül tette le ilyen hitét.

## 1 5 5 8.

BENEDEK ELŐTT, HÉTFŐN.

CXVIII. GOMBOS PÁL, MISKOLCZ BIRÁJA, 'S A' TÖBBI ESKÜTTEK, KASSÁHOZ.

Miskolczról.

Eredetije, Kassa levéltárában. Kijegyzette ott 1835. Döbrentei Gábor. Lemásolta  
 Krieger János 1837. Összeolvasta e' másolatot gróf Dessewffy József igazgató 's tisztel.  
 tag, és Szidor Antal akadémiai professzor a' praemonstrati rendből.

*Czímzete, kívül.* Egregys ac dominis Judici Cassouienf et senatui Domis Et amicis  
 nobis honorañ.

Keozeoneteonknek vtanna magonk ajanlafat Irywk mynt my Týztelendeö  
 býzot vrainknak, Jeot vala my hozank ez deres ferencz Eperýeffý, Valami  
 Valafnak hýt zerent meghalgatafara, Azert ez my keozteonk lakozando  
 Ember ez Žabo Tamas ezt valla hýt zerent, hgo ez Žent Lwkacz napban  
 Mohiban, ez ez deres ferencz Výžen vot hatan ket veg Poztot, eggýk bor-  
 gis volt es az mafik Leompeos az Žabo Imre fatraban, es halötta azt hog'  
 ez deres ferentz kery volt hogy myvel žent Marton napiara az arat  
 meg adna, da ew is meg valla hog' nem twgga my wolt az arw chak hog'  
 halotta Žabo Imre kegýg azt monga volt hog' nem fogad ollýan fogadaft



hog' kyt meg nem alhat, hanem hog' Sent erfebet azzony napjara mynden ketfeg nelkewl meg fyzet, es hog' nem Jwtot ezeben hogy han forint volt, az arw, chak hog' latam hog' kezet ewtenek. Isten tarcha meg ket, Datum eꝛ Myfkolcz feria 2 Ante festum Benedicti Anno 1558.

Paulus Gombos Judeꝛ Ceteriq: Jurati oppidi Myfkolcz.

## 1558.

PÜNKÖST ELŐTT SZOMBATON.

ZOLTAY ISTVÁN EGERVÁRA KAPITÁNYA, ZAY FERENCZHEZ.

CXIX.

Egerben.

Eredetije: gróf Zay levéltárban. Lemásolta Maklárý Ferencz 1837.

*Czímzete, kívül.* Maḡco ňno Frañco Zaÿ, Suḡmo Capitaneo Naḡadifstarū, Cesarē mattis Consiliario et dño mī femḡ obferḡmo. (P.H.)

Œolgalatomat Irom te ke: — magam felöl azt Irhatom ke: hogy egeffegbe wagyok, az minemew marhajya ke: Döbreÿ Lörÿnβel wolt, azt en ky wal- totam, azt monda, hogy az kupa harmÿnβ negy forintara wolt, annakel ke: haat forÿntawal wolt ke: ados, en negy wagy öt hadnagyal mentem wala hoβza, de azok elöt azt monda, hogy annal töb morhajya ke: ew na- la nem wolt, azt en ke: Zaÿ petetül meg kyltem, egy chezet, negy da- rab ezeÿftöt, ennekem tobet annel nem adot, azert tewlem fr. 40. wet, az myt ke: Sarkandÿ pal en zomal meg mond, azt ke: meg hÿgge, mert pal wramal en azt wegeztem; hogy ha Ide lezen wta az ke: hazatwl, az en gazdam aβont Ide hozza, mert oka ez, hogy Ide fok ellenfegeink va- gyon, mynd Török, mynd Magÿar raytwnk vagyon, az Tata dolgat is Tvgÿa ke: mynd wagyon, meg az labwnkat zerenchere wyββwk ky az ka- pon. ke: aggyon az en gazdam azzonnak az vthoz mynden Jo Tanachÿot, ke: irna Ide my felelewnk my gondolat wagyon, mert my rolunk Ide el feletkeztek, myert hogy Pifpek wram is ky ment közwllewnk, ke: Ide



mýnekwñk Jo tanachiot; kerem Jakufýt wramal, ke: anyamat, hugomat ne hagya, mert hogy keves atyafya, zolga, kyt en is ke: meg zolgalok örökke, Zaý petertul kyltem ke: egy berbence wýzat, týzen három zýwolt halat, egy zýwolt Tokot; ha Zaý Kata ala akar az en gazdam aßonnal Jevny, ke: az vtul meg ne tarchya, mert, akar ke: akar en nalam legen, vgyan my atyankfya, ke: megh bochaffa, hogy en ke: femyt nem Irhatok, mert az ember igen zewkin megen innet oda, hirt, myndent meg ert ke: pal wramtul, Isten tarchya meg ke: mynd aßonnyomal angyomal, es az ke: gyermekywel egetembe, datu agrie, fabbato ante festu pentecostes anno Dni 1558. Stephanus Zolta, arcis Agrieñ Capitaneus. m.p. ke: kylge meg ennekem az hangar nelet, az vafat is, kyt ke: meg zolgalok. —

## 1 5 5 8.

KERESZTELŐ SZ. JÁNOS SZÜLETETE ELŐTT LEGKÖZELEBBI KEDDEN.

CXX. HOMONNAI DRUGETH FERENCZ UNGI FŐISPÁN, NAGYMIHÁLYI PONGRÁCZ JÁNOSHOZ UNG' ALISPÁNÁHOZ.

Gerényből, Ung vmegye szerednyei járásában.

Eredetije gróf Sztáray levéltárban Kassán. Kijegyzette Döbrentei Gábor. Lemásolta Krieger János 1836. Összeolvasta Szidor Antal praemonstrati rendbeli kir. professzor és Ertly János hites ügyvéd 's levéltárnok.

*Címzete, kívül.* Egregio domino Joanni Pongratz de Nagymihal etc. Amico nobis honorañ.

Egregie domine Amice nob̄ honorand̄ post Salutem nostrī Commendationem. meg érthettem az k. leweleth, kiben kegielmed kwnyeregh Ennekem hogy meg zabadytanam En k. az Ifpanfagthwl en thywlem femykeppen nem leheth, mynth hog lattya kegielmed wrwnknak Ew felfegenek, zorgalmatos dolgath, es ez fwldnek wezedelmes woltath. Az warmegyē ellen en femykeppen kegielmedeth meg nem zabadithatom ez ifpanfagnak tyzthē-



thýwl, merth az warmegýe walažtýa az ifpanth, nem akarom hog' Ennek wthañais wg' agýanak en welem okoth, hog' En nem akartham azth az ifpanth a kýth Ewk walažtottak fogýatkozás lewen en welem adnanak žamoth, Azerth io wram es io Barathom wýfel gondoth reaja. Inthem kegielmedeth hog' ez holnapý napon az warmegýe wegezefe žewrýnth Be jewý az warmegýe wraým kwzýbe es az ifpansagra meg efkýwgyel, merth kegielmed ezben Býzonýos legien hog' ezben En egiebeth nem tehetewk hog' a mýth az warmegye el wegezewth, az En týžtem žewrýnth abban Ennekem el kel Jarnom. Es a mýnemýw terheth az warmegýe k. wethewth meg wežem kegielmeden, Iften tarcha meg k. mýnden Jawawal. Ex Geren feria tertia proçima ante feštū natiuittis Beati Joannis Bapt̄ Anno đny 1. 5 5 8 franciscus drwgeth de homona Comes Comittus de Wngh. — Ir thowaba k. Ennekem, hogy el hanthak wolna az hanaýnaý hýdat kegielmed lellýe meg az warmegýeth rola, walamýth az warmegýe ennekem elewmbe aad, az k. igaffagaba mýndenben akarom kegielmed oltalmaznom.

## 1 5 5 8.

SZENT PÉTER SZENT PÁL NAPJÁN.

REBNER PÉTER KASSAI KÖVET TUDÓSITÁSÁBÓL KASSÁHOZ, MUTATVÁ- NYIL, TÖREDEK. CXXI.

Bécsből.

Eredetije egészen, Kassa levéltárában. Leiratta ennek néhány sorát Krieger János-sal Döbrentei Gábor 1835.

*Czímszete, kivül.* Prudentibus ac Circumspect̄ dominis judici juratífq̄ ciuibus Ciuitatis Calchouiensi dominis m̄i gratiofsisimys 1558.

Post salutē et feruiciorum meorūm commendationē m̄i plumū honoratífimý Istennek akaratthiagul io egifsigbe vagiok de mindennek általa the .k. sokžor irtam kikben en nem vagiok kettsigos hogý the .k. nē juttottak volna azonn es Thudalkozō hogý the .k. femmý Izenifft sem jraft nē kwl-



dý kikben en etc. etc. — Datū vienne feria 4 pettri ett paūli 1558. peter rebner .k. zolgaia. Towaba azth fem engette hogý emberek elótt .k. fzigenitette, megis aztth kith emberekel meg bizonioýtom kiknek fem hire fē Tanacha nē volt Rutthsagal hantth Szolgallwomott kikel meg bizoniottom .k. elótt hogy ha haza jútok the .k. vagý megý tarchion fog-sagbā mig haza megiek vagý az hogý Ream meg bizonioczia hogý hirdef-se vagýok ha nē bizonietthia az bizonyí hogý Tiftesfigómótt meg keref-fő .k. elóttth ű rajtta the .k. vagiō Bizodalmō ha .k. zenűedi Bizō en nekē nagý kýfsepfigē azertt the .k. kőwettē mind vrajmott igafagomban mellettē legiek 'stb.

Noha hirdettő vagiok azirth hižő az istentő kőwette hogy valaszō io lefsē 'stb.

Drafkouich vram ninthē itt Bechbe, pofonba vagiō föl giwth volt, femmitt nē műlatott, odűar hoz femm mentt de mindē oraba variűk Istē tarchiō meg .k.

Peter rebner .k. zolgaia Bechből zent peter zentt pal napian 1558.

## 1558.

B. LŐRINCZ VÉRTANÚ INNEPE ELÓTT HÉTFÓN.

CXXII. PETÓWINAI PEKRY ANNA LOSONCZI ISTVÁN TEMESI GRÓF ÖZVEGYÉNEK  
LEVELE, SZABÓ IMRE KASSAI BIRÓHOZ.

Szaláncz várából, Abaujban.

Eredetije Kassa levéltárában. Lemásolta Döbrentei Gábor 1835.

*Czímszete, kívül.* Prudenti ac Circumspecto domino Emerico Zabo, Judici Ciuiſſ Caf-fouieñ cet. dño et Vicino nobis honorañ.

Prudens, Ac Circumspecte dñe et Vicine nobis honorañ Premiffa Salute, ez napokban Bochattam vala valamý Emborrometh oda kassara Syndol von-ny. Mýerth hogý valamy mýweth kezdettem Ith zalancz varaban. Ertom



hogy the .k. meg tylvottha az Sündöl myweffoketh hogy Senkynek eghy Sündölth Se Aggyonak k. hyre nekwl, Azerth kerom .k. hogy .k. Adafon nekom hath ezor Syndolth Pezomon, hogy ha zekeremeth oda kyl-denem erotthe Ne Jarna hejaban, Ifmeg ha valamibe thy. k. kelletten-dom. thy k. En is myndon Jo zomzedfaggal lezok erotte, Rliquum est vram do felir vale et optamus Ee Castro nro Zalantz feria secunda an festum Bti Lauren Mtris Anno 1558.

Anna Pekry de Petteo Wyna, Spectabilis et Mg  
qda dni Stephni de Loffontz Comit Temessien Recta etc.

## 1558.

NAGY BOLDOG ASSZONY NAP UTÁN, AVAGY SZENT ISTVÁN KIRÁL NAP ELŐTT KEDDEN.

SZABÓ MIHÁL VALLJA MAGÁTT ADÓSNAK 420 FORINTTAL.

CXXIII.

Kassán.

Eredetije Kassának illy ezimü jegyzökönyvében: Protocollum, Mandata Regum, et Missiles privatorum in paribus de 1559—1560.

En ky wagyok szabo mihal kafsaj, wallom ez lewelnek fzeriben en magamat adofnak lenni az en tyztelendeo es byzott vramnak szabo ferencnek negy szaz es huz foryntwal, mellyet eo kegyelme ennekem az en kere-femre koltfon adott mell f 420 fogadok en eo .k. ez Jwwendeo hwf-wetra ifmeg kefs penzel megfyzetni, kynek nagyob byzonsfagara es ero-fegere attam ezen twlaidon es fzokot petsetem alat walo lewelet, mell lewel kolt kafsán nagy Boldog afzon nap vtan, awag, szent Iftwan ky-rai nap elott walo kedden ezer eotfaz eotwennjole. eztendeoben. Ez fo-mabol attam megh f 70 d — az lowatt attam wyza nekü.



1558.

AUGUSTUS 28DIKÁN.

CXXIV. SZÉKEL ANTAL ESEDEZETE 1<sup>5</sup> FERDINAND KIRÁLYHOZ HOGY AZON PÉNZZT  
MELLYET HADNAGYSÁGA ALJÁNAK MAGÁÉBÓL FIZETETT, NEKI TÉRÍTSE  
MEG.

Barkó vára alatti táborból.

Eredetije a' nemzeti muzeumban, Ittebei Kis Antal említett ajándékozatai között.  
Lemásolta Frankenburg Adolf 1836. Összeolvasta Döbrentei Gábor.

*Czimzete, kívül.* Sacratissime Romanorum Caesareae Maieſtati ferdinando Dei grā  
Regiū Hungariē Bohemie, Dalmatię Croatiae etc. Doño etc. Doño mihi semper Clementissimo.

Sacratissima Caesarea maieſtas, domine domine Clementissime Serui-  
tiorum meorum perpetuam humilimamq̄ exhibitionem.

Felfegednek Errwl akarek könyörghenjem mýnth kegyelmes feiyedel-  
memnek, Ez el mwlt napokba mýkoron az fölfeged hadanak, az penzt ala  
hoztak wolth, akkoron En fölfegednel voltam Az mýnemw Emberth pe-  
nyglen en kepemben ith hattam wala, az en hadnagfagom alatt walok ke-  
zec az te fölfeged solgaý közec, Azth az te fölfeged kepe, Telekefý wram,  
az te fölfeged solgalattýaba' köwefd wara ala kwlte wolt, mely köwefd  
te fölfeged ellen wagyon, Akkoron az en kepembely Emberem hon nem  
leteben, chýak saz 2ora attanak az en hadnagfagom allyanak penzt, kýt  
te fölfeged megh erthet kegyelmes wram, az fölfeged commiffariuffatwl,  
hog en az mwltrán es mýnd az te fölfeged egyebwt walo solgalattýaba',  
saz es hatwan nyolcz 2owal voltam, az mellýeknek penzt nem attanak  
wolt az 68 2owagnak, azok el akartanak menný, de en az en magame-  
böl, kýt maſtwl tettem serýt, abbol fýzettem megh nekýk, es Ig ma-  
raſtottam megh wket Azert fölfegednek könyörgök, alazatoffan mýnt  
fölfeges wramnak, hog te fölfeged az en könyörgefemet halgatna meg ke-  
gyelmessen, te fölfeged paranchýollyon, hog mýkoron az te fölfeged hada-  
nak ala hozzak az penzt es az fýzetesth, adnayak megh. Te fölfegednek  
ezennýs könyörgök alazatoffan mýnt kegyelmes wramnak, kýröl te fölse-



gednek ez elöttys könyörgottemwala, hog' az mel' harom ho penßt, az tawalý eztendöben az te fölfeged hadanak attanak wala, Ennekem penýgh es az kýk en uelem woltanak, Szaláy ferenchnek es Horwat Györg'nek nem adanak, te fölfeged ebbölýs halgatna megh az en alazatos könyörgefmet, te fölfeged ebbölýs halgatna megh az en könyörgefmet, te fölfeged paranchýolý hog' aggyak megh aztýs merth az fölfeged þolgaý közöt en fem Erölköttem alabwalowl þolgalnom te fölfegednek mynt Kegýelmes wramnak, Fölfegedtwl erre Kegýelmes walaþt warok, Az hatalmas Isten te fölfegedet Tarchya megh mynden jó þerencýekkel, es tegye gyözödelmeffe mynden ellenfegyn. Ex Caſtris Sacratimae mattſ Vrā<sup>c</sup> ſub Caſtrā barko, 28 Auguſtý Anno 1558.

Eiuſð wrā<sup>c</sup> ſacratime mattſ perpetuus et humilimus Seruitor  
Anthonius þekel,

**1558.**

SEPTEMBER 23DIKÁN.

PAKSY JÁNOS LEVELE, SÜVÉHEZ ZAY FERENCZHEZ.

CXXV.

Komáromból.

Eredetije gróf Zay levéltárban. Lemásolta Maklárý Ferencz 1836.

*Czimzete, kívül.* Magnifico dōno francýco Zaý de Chemer, Consiliār, ac Supremo Capitaneo v̄ nazadiſar S. Rom. Casare maít Comaromien, ac domño et affini observanthimo.

Magnifice Domine et affinis, mihi honorandime, salutē et servitiōr meor comenē. Immar the nagsagodnak ez Leveleth meg Irtham wala, Istwan wram oth fen Pechben wolt, az mynemw dolgaý woltanak w neký, kýt the nagsagod Jol erth, azokath mynd el vegeþthe. az mwstra felöl egýebeth nem Irhatok, hanem Isthwan wromoth, ala kwltek onanth fellýöl, az mondottak neký, hog' myhelen penzt hozzanak, mentel hamareb leheth megh kwldýk. Ez en dolgom felöl ezth Irhatō the nagsagodnak, hogý



wagyon Immaran teob harom honapyanal, hogý emberem ofen bechben wolph az keolchýek wgyan el keolth, de semmý Jo weget dolgomban nem erheteth, thovaba Chazar w felseget mongya, hog az el mwltth 3ombathon mentel el es ez may napra montak neký, hog meg jó, wram magcam dö valer exopto Datu Comaromy 23 Septeber 1558. Joannes Paçý.

## 1558.

SZENT MIHÁLY NAPJÁN.

CXXVI. LÉVAI HADNAGYOK ÉS A' KÖSSÉG, NAGYVÁTI ISTVÁNHOZ ÉS CSIRKE ISTVÁNHOZ.

Léváról, Barsban.

Eredetije a' nemzeti muzéumban a' Kis Antal ajándékozta kéziratok között. Lemásoltatta 's összeolvasta Döbrentei Gábor 1837.

*Czímzete, kívül.* Az Vitezlö es Nemes Nagýwatý Estwannak es Chýrke Estwannak Nekwnk 3erelmes atýankfyaýnak adassek.

Vitezlö vraym es 3eretö atýankfyaý. Jol tuggyatok mely nagý zeghenségbe va3onk hogý meg költseghet fem adhatank hogý innet fel bochatank. Tý mý nekwnk femmýt nem Izenetek fem iratok, ha w felfeghenel erteteke valamý veghet, az mýnemw fogýatkozásýnkert fel bochattwnk w felseghehez, awagy mýben allýon az tý dolgotok. Hogý el menetek tizen öt drabant vala, ez may nap feýenkent elönkbe iöwenek es bwlchwt wewenek, mý fem tarhattýwk ennél tovabb. Azert tý tegýetek tudomant mýnd w maganak Chazarnak w felseghenek mýnd hadakozo tanachanak, hogý ha valamý törtenýk ez varafon mý ne legýönk oka, mert mýnd gýalogok mýnd lowagok vagýonk. Im mostan 3ent Antalt el rablottak es az Selmechý hwtakbolýs mýnd el vitték az nepet, mý nem merwnk mozdulný, mert nem tuggwk mýre megýwnk, felwnk chalardfagtwl hogý nýnch kýnek hadný az vara3. Towabba az Basa lewelet zellýel hordozzak az falwkon, kýbe azt páranchollýa, hogý Lewatwl fogwa az eghez Garam mellýeke elest hor-



gyön az taborba dreghelÿ ala. mÿ nem tuggÿok zandekat, reank akare iw-  
nÿ, awagÿ rabolnÿ akar, vagÿ Sagot es Gyarmatot cÿnaltatnÿ. Azert ezen  
ighen törekeggÿetek, hogÿ w felseghe fÿketsegre ne wegye az mÿ könÿör-  
geswnket. Hanem az zaz Nemet gÿalog puskast, kwlgÿe ala mÿndÿarast,  
es az ötwen magÿart fogattafsa w felseghe. Mert ha Lewa el vez, bÿ-  
zonÿ az mÿ kewes wagÿon Magÿar orzagba, mÿnd Banÿastwl eggÿwt el  
vez. de mÿndenzer tudomant tegÿetek, hogÿ mÿ oka ne legÿwnk, mert  
kewesen vagÿonk, es fÿwzetetlenek vagÿonk, 'S ighen el nyomorottwnk.

Ezennÿs könÿörögÿetek hogÿ w felseghe aggÿon parancholatot Bars  
es Hont Varmegÿekre, es kÿwaltkeppen az zent Benedekÿ Papok iozagÿ  
newezetbe legÿen. Mert az Nemes vraym nem tartananak ellent benne an-  
nyra mÿnt az papok, magan wkes Lewa arnykaba nywgoznak. Latta  
az Mwstra mesterÿs mÿnemv rozzas az Palank, es az hely ighen nagÿ.  
Ha penÿg latnatok hogÿ fem Chazar w felfeghe, fem az tanach nem gon-  
dolna az tÿ törekedestekwel, tehat kerÿetek azon w felségét hogÿ aggyon  
zabadsagot hogÿ mehefswnk mÿ magwnk es adhasswk w felseghenek eleÿ-  
be az mÿ fogÿatkozaswnkot. Isten tarchon meg bennetek. Lewarwl zent  
Mÿhalÿ napÿan 1558. Az tÿ Atÿatokfÿay. Lewaÿ Hadnagÿok es az kösseg.

## 1 5 5 8.

SEPTEMBER 30DIKÁN.

VEER MIKLÓS, SÁROSPATAKI FŐBIRÓ, KASSÁHOZ.

CXXVII.

Sárospatakról.

Eredetije Kassa levéltárában. Kijegyzette Döbrentei Gábor 1835. Lemásolta Krieger  
János 1837. Összeolvasta gróf Dessewffy József gazgató 's tiszteleti tag, és Szidor An-  
tal, kir. professzor.

Szolgálatunkat irjuk kegelmeteknek mint nekwnk bizodalmas Vrainknak  
Kewanunk az Vriſtentöl keġnek minden iokath megadatni Towabba ióve



mi eleonkben az kegielmetek Vároffában lakozo Papi Janos, ideze mÿ elónkben az mÿ Varofunkbā lakozo Baranȳ Illye,† Nemes embert, kÿ twta βerent ezt vala. Tudō ugmōnd azt, hogj az Peter Deak borait meg vóue Negyuē Negÿuē forintō, melÿ borokra ón maga is tars lón, es mingiarth atanak egymafnak kótes leűelet. Az ketes lewelet penigh attack egymáfnek ez wegre, hogy az borokat ottā el adgÿak es az aran marhatat vegyenek ottan 's azt az marhat kÿ hozūā oztā arra az marharais tars legyen oztan. I†en algya es tarcza meg Tw̄ kegyelmeteket fejenkent. Datū 30 7bris Patachini, Saros Patakÿ feo biro Veer Miklof kġteknek βolga.

---

**1558.**

OCTOBER 3DIKÁN.

CXXVIII.

**TELEKESY IMRE, KASSA BIRÁJÁHOZ.**

Eredetiſe, Kassa levéltárában 2011 számmal, a' levelezetek között. Kivette 's le-másolta Döbrentei Gábor 1835.

*Czímzete, kívül.* Prudenti et Honesto Viro Judici Cit̄is Cassoviensis dño et Amico nobis honorand.

Prudens et hone†iffime dñe Amice nobis honorañ salut̄ et űri commēd̄ Im egÿ Gyermeket kwthem Kegÿel Kerem .k. hogy .k. Teteffe az fogh Hazban talallÿā megh k. mÿkor en oda ffelel megÿek de az Gyermeket Kÿ ne Bochaffak az fogh Hazbol Had sanjarogÿon merth en Nekem rokonom had tanullÿon walamÿth Ra Kel f 3 en megh fyzethem the Noked Cum His eand̄ flr wāle optamus e† ca†ris 3 die octobris Anno dñi 1558.

Emericus Thelekesy mpp.

---

**1558.**

DECEMBER 2DIKÁN.

CXXIX. ESZÉNYI CHIAPÿ EUFROSINA NÁSZRUHÁJA, ZINY ISTVÁNHOZ MENTEKOR.

Eszényben, Szabolcs vmegye kisvárdi járásában.



Eredetijét gróf Zichy levéltár mutatja Palotán. Lemásolta ottan Döbrentei Gáb. 1836.

Laistrom super parafernalium Euphrofinae Chiapÿ de Ezen Conforte: do: Stephani Zinÿ.

Egi veres karmafin Atlacz Suba, hachoka modra nestel belleth. Egi venecheÿ Tafota hachoka, Arani zynnel tÿndöklö fekete barfonnial hant, Egi zöld venecheÿ Tafota zoknia ola3 modra fekete barfonnial hant Egi veres haitot Stannet Suba, roka mallal belleth Eleÿ galera nest, Egi Zederies haitot Stannet köntös, Egi Zöld mohara zoknia fekete barfonial hant, Egi Ruhanak valo kamoka, Veres mostan költ kamoka, Egi rúhanak valo zöldel tÿndöklö venecheÿ tafota fekete barfoni Egi tÿwretben, Feier venecheÿ Tafota mas tÿwretben Egi Arantias fökötö kinek Az homlok Eleÿ giöngiel Egi font Arani fonalat Ket nehezek flogoth, Egi veg ola3 waznoth, Harmadfel veg dikra hayath, Egi Giöngöös fedel Arani zelw, Ege Sÿma Araneú fedel, Egj merö parta kö Arantias Es köues, mas parta kö Harom Arani gÿrw Egikbe veres kö, mafekban törkes, Harom gallos giolcz Abro3 Harom gallos giolcz kezkenö Harom Trupaÿ giolcz Abro3 Harom Trupaÿ giolcz kezkenö Harom gallos giolcz lepedö Harom Trupaÿ giolcz lepedö Egi Paplan, Egi Eöreg labas rakot zekren Egi nagi lada Rakoth Egi köffeb lada Rakoth, Egi kechen rakot ladates,

In Anno 1 . 5 . 5 . 8. In Ezen .Z. die decemb. Kivül van: Ez az derek 2aistrom Az mÿt Zinÿ Istuanneval Adtunk.

**1 5 5 8.**

DECEMBER 31 DIKÉN.

PELSÓCZI BEBEK GYÖRGY GÖMÖRI ÖRÖKÖS FŐISPÁN, CS. KIR. Ó FELSÉGE CXXX.  
KAPITÁNYA, KASSA BIRÁJÁHOZ.

Szendrói táborából.



Eredetije, Kassa levéltárában. Kijegyzette Döbrentei Gábor 1835. Lemásolta Krieger János 1837. Összeolvasta gróf Dessewffy József igazgató 's tiszteleti tag, és Szidor Antal kir. professzor.

*Czímzete, kívül.* Nobilý viro Judicý Ciuitatis Cassouienf. Domino Amicoq̄. Nobis honorañ (Reddit. sunt Sexta die Januarý An. 1559.)

Keozonetwnknek es magunknak Aianlafanak vtanna † Panazolkodek En nekem Ez mý Kereztwry Jobagiunk varga gergely hogy mýwel adot volna Peczy gasparnak kegték közt lakozo Embernek öt bort hat hyan zaaz forintert, Az fýzetefnek napia Ez elmúlt, zent Jakab napia wolt mely napra az mý Jobagiunk fel ment hozza de az mý Jobbgiunkat meg nem elegytette, Azert kerem keg: mýnt baromat hogy keg: Ez mý Jobagiunkat elegyteffe meg. Az Peczy gasparral, býzony hogý az mý Jobbgiunk Ennek elötteys kert mýnket hogý meg Engegyiwk neký hogy az w adoffagaerth Kaffay Embert Tarczon, de mý Ez Ideig az kegték baratfaga Nezwen Semmikepen nem Engettwk, de Immar mostan lewelet attunk neký, hogy ha keg: meg nem elegytety hat mindenütt tarczon az w adoffagaert, Isten tarcza meg keg: Ec Castro nostro Zendrö In vigilia Anni 1559 Georgius Bebek de Pelfwcz Comes Perpetuus gemerieñs ac Capitaneus S. Rom. Cefareę Regie mattis †

## 1559.

JANUARIUS 15ÖJÉN.

TELEKESY IMRE, KASSÁHOZ.

CXXXI.

Tárkányi táborból.

Eredetije Kassa levéltárában, 2144 számmal a' levelezetek között. Lemásolta Döbrentei Gábor 1835.

*Czímzete, kívül.* Honeſtiffimis Ac prudentibus Dominis Judicib̄ et Jurañ Ceterisq̄ Ciuib̄ Ciuiñtis Kassa, et dominis et amicis nobis honorañ.

Honeſtiffimi Ac Prudentes dnj et Amicj nobis Honorañ Salutē et Amicit̄ noſr̄ megh Ertetthem az kegh Zeweletth a mý wgh wagyon azth en



sem Thagadom merth wohatok mýnd Tharatkothokkal algýwtokkal poro-  
thokkal de ha keg. az eth 3az pwfka.ß akkor megh aggýa wala mykor  
en kerem wala Addigh hittem volna az i.ßenth hogý ellenfegthwíl megh  
menthunk volna reghen Thowabba Kalnafý ferenchel: k. azth Nem we-  
gezthe hogý az 3az Gýalogoth wgý haggýa k. oth Hanem Ha keth 3az  
Nemetheth Ad. k. Ith penygh 3aznal Theob Nýnthen Hallom penigh hogý  
akkoronýs az Theob warafoknakýs k. Gonoz peldath Adoth merth azok-  
ys Chak keg: Nezhék de en meghýs keg: wgýan azonth kewanom Az  
myth Pwfpek wram Sydmonth deak es Pe.ßý ferenth wram kewannyak  
hýzem penigh i.ßenth hogy ma.ß kaffath atthwl Nem kellene felthenwnk  
Hanem ha walamý Arwlo wolna Benne In Reliquo d v. valere optamus  
dat eç ca.ßris In Tharkan positis, 1 die Januarý Anno 1559.

Emericus Thelekesy †

Thowabba az porth es egýebeth kg. w felfegetwíl megh warja merth  
w felfeghe k. kegýelmes wra †

## 1559.

MARCELLUS PÁPA NAPJA UTÁN HÉTFŐN.

KASSA ÉS ALAGHY JÁNOS KÖZÖTTI PERBEN FORRÓ 'S GARADNA IRÁNT, CXXXII.  
KARÁCSONDY ÉS BOZINKAI ÜGYVÉDEK MAGYARUL FELELKEZNEK; PERÉ-  
NYI GÁBOR FŐISPÁN LATINUL HOZ ILÉLETET.

Eredetije, a' jászói convent országos levéltárában. Kijegyzette Döbrentei Gábor  
1835. Hasonmássát vette Zsimek Nep. János, ottani levéltárnok. Összeolvasta B. Fischer  
Norbert subprior, conventualis, és kiadta hitelesen a' convent.

Actio et Administratio Juris facta est inter Eregium = Alaghy et prudentes Circum-  
spectosque Cives Cassovienses = Magnifico Domino Gabriele Perény Comite Perpetuo  
Cottus = feria secunda post Marcelli Papae 1559.

Pro Joanne Alaghy Karachondy, pro Civibus Bozinkay:

karachondy, az ký leweleket ez élet walo zeken be adot wala efmet be ký-  
wanýa: azoknak az derekat az az az sentencziat az Pcator hiwaf vtan. Bozýn-



kaÿ, Ertem az Ew kewanfogat the u: meg erti kÿt kellyen oltalmazny eÿhibet  
l̄ras Pceptor̄ ad Joannē alaghÿ, karachondÿ azt mongya hogy ez erétlen ez  
okon hogy fine Pceffu wacyon es hogy nē az Bÿro pechetÿ wacyon  
raÿta. Deliberatū eÿ hogy wekeÿ zabadon Pcuralhat alaghÿ mellet ez okon  
hogy mÿkoron wekeÿt az térwenbel fel keltettek akor fenkÿ nē Phibealt,  
de 9fencialtak azert libere aftalhat.

Bozynkaÿ Pteÿlat̄ hogh alaghÿ erétlennnek mongya az Ew fellege pa-  
rancholatÿat kÿ Ennen maganak 3ol. karachondÿ ez okon erétlen hogy az  
pechet nē Judex ordinariuse fe nē magyar orzagÿ hanē Cheh orzagÿ pechet  
maÿ az ha adiudicata wolna amÿre dirigala hat az meÿtereknek kezek Iraf-  
fa wolna rayta fewkepen nageespan Vrame, harmad az hog fem citaciobe-  
lÿ nē Jwt fem apellacioba el nem wÿttek hog ot terwen lehetet wolna  
benne azert az zabadffag ellen wacyon. Bozynkaÿ, azt mōgya hog erés az  
parancholat mert 9ÿtal hogy az Ew k. athÿafiÿa tennen maga es Janof  
Vrā kepebe Ew fel: az panazbolÿ byroyol fogta es engedet nekÿ kyt az  
masyk parancholatbolÿ nÿlwabā meg ertthe k: towaba 9ÿtal hogh Bÿroya  
fogta Ew felleget Ew fel: orzag bÿraywal egyetembe meg lattatta es vg-  
talalta hogy Jo Igaffagal vannak benne az kaffayak es ez mellet parancho-  
la minden kapitanynak es az few espannak Eew n: hog meg oltalmazak  
ez Jozagba, azert en eréfnnek mōdō az Parancholatot = ha mÿ Juffat Pten-  
dalya kereffe tewrwē folyaffawal mint = nē allok el az Ew fel: parancho-  
latÿa mellél mert deliberatio ezt talalta Ew n: hogy az parancholatoknak  
mÿndē a mÿ woltanak Bekefeget hagy, de az actionak az derekat mÿndē  
Pceffufawal be agyak az kaffayak es onnet meg teczyk kyt kellyen oltalmaz-  
ny az Jozagba Bozynkaÿ azt mongya hogy moÿ mÿ ez dologhoz nē mehe-  
tēk mert az orzag terwenye nē mutatya mert en velem Pceffuffba wacyon



annak Idején sua ferie ele adom. karachondy myf walywk hog pcessuf-  
ba vagyon veluk mert az revocatio pcur az terwennek egyk termifa es  
ma allot Pcatora altal az tewrwenbe azert mi in pmo revifois teriois azt  
kywatwk hog be agya az adiudicatat es az telles Pcessufl mellyiknek qti-  
nenciaiabol meg ertywkw az eleby Pcatorwknak wethket melyet az moflanay  
Pcator hywafwkknak mellete meg akarwk reformalnay azert moflys azon  
Pcessufl kywanywkw ele adny az deliberacio zerint.

Bozynkay ehez ninch moflan zom hanē az nagfagod deliberacioara hagywk

Deliberacio azt talalta Ew n: moflys hogy ele agya myndē Pcessufat  
ez dolognak mert Ew n: meg nē erthety annalkyl kyf kellyen oltalmazny  
az Jozagba mert mynd az ket fel hyta Ew n: ez dolognak meg lataffara:

Bozynkay deliberacio iterum ezt talalta Ew n: hogy az novu Judici-  
omak nē adhatya maffat mert azt az peres letette, cū onere ofueto: azert  
ha nē akarjak Pducalnay az adiudicatat tehat maf deliberatitot talal Ew n:  
mert Imar háromzor Intettek az be adafra azert ha be nē akarja adny  
tehat az orzag terwenye zerent deliberatitot mond benne. Bozynkay Im  
ertywkw hogy mortificalta az nouu Judiciot cū onere solito azert en femyt  
orzag terwenyének folyaffawal is nē tartozō felelny mert Ew n: thy kel  
egyetebe sine novo Judicio egy terwenre maf nē tehet ez okaert nē tar-  
tozō Pcessuffomot ele adnō terwent warok benne mert terwēt tet Ew n:  
benne karachondy ahol az felely hogy az novu Judiciu mortificalt, nē,  
hanē chak deponaltewk cum onē ofueto, aholy penig azt mōgya hog abfq  
novo Judicio eg terwenre maf nē tehetnek arroly az mongywkw hog zaba-  
don felelhetwk az pcator meg hywaffa mellet, amyt megys feleltewnk mely  
Pcator megh hywas nekys placuit megys feleltwk mellette Eewys meg fe-  
lelte Pducaltys.



Bozýnkaj elezer Pcatort hýt azutan deponalta az novũ Judmot azert az mōdō hogý nē felelhet fine nouo Judo.

Deliberatio ex unanimi consensu Dominorum Judicum in discussione cause inter Joannem Alaghy et Cives Cassovien. existen. pronunciata Quod Magnif. d. Gabriel Perény cum praedictis Dominis Nobilibus in praedicta causa Judicib. talem invenit modum, ita deliberavit et conclusit, ut usque ad informationem a Regia Matte expectanda et accipienda do: Rebeles milites Suae Majestatis regiae ex possessionibus Forro, et Garadna educat, et dicte Possessiones fiant sub sequestro apud manus communes Domini Vice Comitis per quē usus percipiant et integre reserventur ei partium reddende cui vel Regia Majestas vel finalis decisio adjudicabit, praesertim autem ista deliberatio ideo taliter pronunciata est, quod quoniam secundum totam seriem, et cause illius processum, Sententia pronunciari non potuit, propter avertenda mala ne plus subsequatur periculi arma sunt educenda, utraq̄ pars super tali deliberatione exstitit contenta. Quoniam utraque pars vocasset Dominum Perény ad cognitionem istius causae unanimiter ita conclusum est. Quod super tali deliberatione omnes Domini nobiles Judices recordarentur per optime, et ita fateri parati sunt semper coram sua Matte et ceteris omnibus.

## 1 5 5 9.

JANUARIUS 26DIKÁN.

CXXXIII.

### TELEKESY IMRE FÓKAPITÁNY, KASSÁHOZ.

Kisvárdához közel Ajak melletti kir. táborból, Szabolcs vmegyében.

Eredetije Kassa levéltárában, 2146. szám alatt, a' levelezetek között. Lemásolta Döbrentei Gábor 1835.

*Czímzete, kívül.* Prudeñ Ac Circumspect̄ Domis Judici Juratifq̄ Ciuitat. et totae Vniversit̄i Civiũ Civitis Cassoviens. Dom̄ Amic. honorad.

Prudeñ ac Circumspecti Dom̄i Amici nobis honoraũ Poř Salũ et nořre amititie Commen̄ Thoaba ezth Irhathom thý knek, hogý en az Iřennek zenth akarattýabol Az kýral ew felfege hadawal az Thyzara althal Jõtthem, es kýswardath az ellenfegthõl megh zabadytottã. Deh mykeppen en az ellenfegnek eleffeth elõzer el fogthã wala Azonkeppen Mořhan Az ellensegh ýs el fogtha az mý eleffõnketh wgý Annyra hogý foha az eles az ew felfege hadanak Illýen zýwk nē wolth, Az mennyew Mořhan wagyon. Azerth kýral ew felfege kepeben paranchýolok en thý knek hogý ha feýetheketh



Jozagothokat zerethytek es Bekeffeges megh Maradaſokat kewannyathok, Thehat Ezennel Ezennel az Wronk ew felfege hadanak eleſh, kenyereth, hwſh, abrakoth, Serth es mynden fele eleffegeth pynzre Tharkanyba kylgyethok ha ezth Mywelýtek ebbul megh yfmerem hogý ew felfege hýweý watthok ha pedyglē Ezt nē Mywelýtek, Wronknak ew felfegenek Bozzw allo haragyath reyathok waryathok. Deh Meegh ýs ew felfege Newewel en azth paranchýolō, hogý egyebet Benne ne thegyethok, Datū In Caftris Regýs prope arcē kyswarda Ad Aýak pofit 26 die Januar 1559.

Emericus Thelekeffy Capitaneus Sup̄mus.

## 1 5 5 9.

SZ. MÁTYÁS NAP UTÁN SZOMBATON.

BÁRDY ILONA, KARANCZY GÁBOR MEGHAGYOTT FELESÉGE LEVELÉT CXXXXIV.  
ADJA DERÉKMENEDÉKÜL.

Erszényben, Szabolcs vmegye Kisvárdi járásában.

Eredetijét gróf Zichyék levéltára mutatja Palotán. Lemásolta Döbrentei Gábor 1836.

En Bardý Ilona Asoni, matheýcznaý Az nehaý karanchý Gabrielnek meghagiot felefege Adom Emlekezeterē es Tudafara mindeneknek kiknek Tudny Illik, hogi en Adom ez en leuelemet derek menedek w̄l Chiapy ferencz Vramnak, hogy Az minemw̄ marham es holualom Ennekem Ew̄ nala wolt Ennekem mindeneket meg küldöt kallaý farkafne Asoniomtúl es giõke boldifar Vramtúl mindē fogiatkozás es kar nalk w̄l, Azert Jouendobenes fenki ew̄tet ezert ne kereffeffe, fe kereffe, mert Az mint felewl̄ es Irtā Ennekem minden holualomat marhamat Epen meg Atta mindē fogiatkozás nalk w̄l kallaý farkafne Asoniom Altal, es giõke boldifar Vram Altal, Azert meghis ez feliw̄l meg Irt Chiapy ferencz Vramnak, ez leuelet derek menedekw̄l Adom, meli menedek leuelet Erofetettē es Epet et-



tē meg pechetemel. Ez leuel kolt ezenben ſent Matias nap vtan valo.  
ſombaton Ezer Eot ſaz Eotúen kelencz Eſtendöben.



## 1 5 5 9.

HUSVÉT UTÁN SZERDÁN.

CXXXV. FAGYEL PÉTER, MÓRÉ GÁSPÁR, SZŐLŐSY MÁRTON KIRÁLYI BÍZTOSOK  
BIZONYÍTVÁNYA, HOGY UGRAY JÁNOS NEM HITLEN A' FELSÉGHEZ.

Gyulán, Békésben.

Eredetiye gróf Zichyék levéltárában. Lemásolta Döbrentei Gábor 1836.

Mý fagyel Peter More gaspar es ſewleofý Marthon keralý ew felfege ko-  
mýfarýwfý megh ertettwk ez Nemes Wgray Janos keoneorgefet kýbe mý-  
nekwnk keonoreogh hogh mýwel az ew Joſagat hýtlen newen el  
kerthe wolna Berzencheny Iftwan, mýwel wgray Janos az mas Parthon  
waradon warkwtz Thamas ſolgaýa wolna, Mý megh Ertettwk ýambor Ne-  
mes ſemelýek atal, kýk gywlan Az ew felfege warofaba lakoznak, hogý  
thwgýak hogh wgray reghthewl fogwa horwat ferencz ſolgaýa wolna Ith  
gywlan, annak okaerth meltatlan kerte el az wgray Janos Joſagath ber-  
zentzený ýftwan, merth nem az mas Parton lakoth hanem ýth az ew fel-  
fege warofaba gywlan, az ew felfege kapýtannýaua horwath ferenczuel  
kýth meg býzonýtoth, annak okaerth atwk mý az mý pechetes lewelwn-  
keth býzonfagwl az az Nemes wgray ýanos melleth ez lewel keoth Gyw-  
lan hwfwet wthan walo feredan Anno dñi 1 5 5 9.



## 1 5 5 9.

APRILIS 2DIKÁN.

CXXXVI. SZELESTEY BERNÁLTNÉ RUZSINT ASSZONY ÉS SZALAY BENEDEKNÉ  
ADVIGA ASSZONY 'S HOZZÁTARTOZÓIK MENEDÉKE.

Szelesten, Vas vmegeye szombathelyi járásában.



Eredetije Urai Ujfaluban Vas vmegyében Alsó Szelestei Szelestei Sándor táblabíró-nál a' Szelestei nemzetség levéltárában. Találta Döbrentei Gábor 1837, 's vivén magával Bécsbe, lemásolta ottan Jászay Pál 1837.

Anno domini 1559 2 die Mensis aprilis In Zelefthe.

Az Megy Irth Napon thwdny Illik aprilis honak Mafodyk Napyan, Egy feljeol Zelefthej Bernalthne a33onnyom melleth az Ew keg: fyaywal Egiethembe ferencz es georgh wramal Masffeleol adwyga a33onnyom Es zalaý Benedek wram ffeleol, A33onnyommal adwyga a33onnal Felefegewel Egethembe gyermekynek Bodýfarnak Es gasparnak therheth felj wewen, Es Kathalin a33onnyak az Ew keg: germekeinek kezekbe adaffawal, az wraým altal thettenek Illen wegezefth, thwdnyá Illýk Nemaý mathe wram altal, chaký Iftwan wram altal, Es Kamony Ferencz wram altal, zambo Iftwan wram altal wespým warmege Vice ifpannya altal, Es Hernath Iftwan wram altal, geredeý Es chako Matthýas wram altal, kezeth Be adwan adwyga a33onnyom, es Rwfýnth a33oniom ferencz wram Es georgh wram zeleftheyk Mind az ketth felj kezeth Be adwan thettenek Illien wegezefth hogý az Jewendew kýs a33on harmadnapyan az Minemw fommaba 3az forintba El wegezthek azt akkor thellieffegel Megh fýzethýk waswarath Mind Egy felj Mind Mas felj Egy Mafnak menedeketh adnak minden akar melj Newel Neweztheffek peor pattwar le 3allyon Es femmywe legen Az Melj felj penyglen Ezt megý Nem allanaya az keresethen Maragion.

(P. H.) (P. H.) (P. H.) (P. H.) (P. H.) (P. H.) (P. H.) (P. H.)

Stephanus Hernath	Ego Frañ Kamony	Stephanus Zambo	Mathias Czako
manu pp <sup>a</sup>	Manu propria	manu pp <sup>ria</sup>	manu ppria

Martin, Irät,  
de thaap. m. p.



**1559.**

APRILIS 22DIKÉN.

CXXXVII. HUSZAIN SZOLNOKI BÉG KÖRLEVELE. *ASSIGNATIÓJA FORSPONTRA.*

Szolnokban.

Eredetije gróf Zichyék levéltárában. Lemásolta Döbrentei Gábor 1836.

Török pecsét helye.

En kj vagok hußain bek ßolnokj ezt adom tudalokra hog chapj krißof-  
nak egÿ rabjat tartottak volth Itt ßolnakban melj melj raboth Ime fel ßa-  
baditottam, es ez en lewelem Mutato be Jaro Polgaroktol ifmeg vißa kül-  
tem Azerth hagom es Parancholom hog mind falun . . . . . affon az hol  
ßwkkfeg tartja az rab ala kochit aggatok es az melj faluban akar varafon  
Megßallanak az be Jaro býrak melle erzeketh aggatok hogy az raboth eriz-  
zek merth ha el ßalalßtatok ez raboth tehath az fakchath raÿtatok we-  
ßjk meg ßolnakbol 22 apr: 1559. *Jegyz.* A' pontozott hely, szakadt.

**1559.**

MAJUS 13DIKÉN.

CXXXVIII. CSOLTAY PÁL REGÉCZI TISZTTARTÓ, A' GARADNAI BIRÓHOZ.

Regécz várából, Abauj' gönczi járásában.

Eredetije Kassa levéltárában. Lemásoltatta Krieger Jánossal Döbrentei Gábor 1835.

Paulus Choltaÿ Prouisor .f. Judici in Garadna Salutem et omne bonum.  
Hagÿom en te neked býro hogy ot mÿndiaraß ßantas hatwan kewbewlre  
walo Wgarath, egyebet ebbe femÿ keppen ne mÿwellÿ. Vale. Datum ez  
arce Regecz. 13. Maÿ Anno domini. 1559.

**1559.**

MAJUS 13DIKÉN.

CXXXIX. CSOLTAY PÁL REGÉCZI TISZTTARTÓ A' FORRAI BIRÓHOZ.

Regécz várából.

Eredetije Kassa levéltárában. Lemásoltatta Krieger Jánossal Döbrentei Gábor 1835.



Paulus Choltaÿ Prouifor ꝑ Judici in Forro. Salutē et ōne bonū. Hagÿom en te neked býro hog' ot mÿndÿraꝑ ꝑantas hatwan kewbewlre walo Wgarat, Wram zamara, egÿebet ebbe femmÿ keppen ne mÿwellÿ. Vale. Datum eꝗ arce Regetz 13. Maÿ Ann̄ domini. 1559.

## 1559.

MAJUS 16DIKÁN.

CSOLTAY PÁL REGÉCZI TISZTTARTÓ, A' FORRAI BIRÓHOZ.

CXL.

Vilmányból, Abauj' gönczi járásában.

Eredetije Kassa levéltárában az egyvelgesek között. Lemásoltatta Krieger Jánossal Döbrentei Gábor 1835.

Paulus Chÿoltaÿ ꝑ Judici de forro, Salutem, hagÿom en te neked hogÿ Ez lewel latwan ezennel hozsam ÿeöÿ Ide Wÿlmanban, Bezedem wagÿon weled, Towabba had megh keöſſegnek hogÿ Ezennel az wgarlasth el kezgÿek, es ꝑanchÿonak hatwan keöbeölnék walo feöldeth, Ebben Egÿebeth ne tegÿ, Ez lewel keölnth Wÿlmanban, 16 Maÿ Anno 1559.

## 1559.

JULIUS 12DIKÉN.

HEVESI BORNEMISSZA GYULAI VÁRNAGY ÉS KAPITÁNY, KASSÁHOZ.

CXLI.

Gyula várából, Békésben.

Eredetije Kassa levéltárában 2150 szám alatt, a' levelezetek között. Lemásolta Döbrentei Gábor 1835.

*Czimzete, kívül.* Prudentibus ac Circumspectis dominis Mÿgro Ciuium Judici et Juratis ciuibus Ciuitatis Cassouiens ac dominis et amicis obsuañ<sup>mi</sup>.

Prudentes et Circumspecti domini et obffuañ<sup>mi</sup> Salutem et feruitÿ mei comenñ. kerem kegÿelmeteket mÿnth wrwnknak ew felfegenek kwlchos warafaban lakozo hÿweÿth, ertem ꝑudom azt nÿlwan, hogÿ oth az kegÿelmetek warafa bewes tharazk es zakalos Golÿobÿfal, ky nekwl en ÿgen zÿkes wagÿok merth ez wÿ Bafa ew mel fewes hozsam akarattÿa mÿ le-



gÿen fenkÿ nem twgÿa, kÿth en ew felfegenekÿs hÿrre attham, es ew felfege aÿanlottha magat hogÿ az warath affele Golÿobÿfokal hamar walo napon meglatogattija, de mÿg azt el hozzak hogÿ kÿldene kegÿelmetek ez formakhoz kepeſh kÿth en keg. kÿltem, hwÿ wagÿ hwÿzonharom ez- reth en fogadok Ifmeg ezen lewelem zereben hogÿ wagÿ azt akÿt ew felfege kÿld awagÿ az arrat akaryÿa keg: kez wagÿok meg adnō Erre wgÿyan Igen kerē keg: annalkwl ne hagÿon keg: Iſten tharchÿa meg keg: datum ex Arce Gÿwla. 12. Julÿ Anno 1559.

Benedictus Bornemÿÿza de hewes  
p̄fectus et Capitaneus Gÿwleñ.

## 1559.

AUGUSTUS 30DIKÁN.

CXLII.

EGER VÁROSA BIRÁJA 'S ESKÜTT POLGÁRAI, KASSÁHOZ.

Egerből.

Eredetije Kassa levéltárában. Kijegyzette Döbrentei Gábor 1835. Lemásolta Krieger János 1837. Összeolvasta gróf Dessewffy József és Szidor Antal.

*Czímzete, kívül.* Egregiis et prudentibus viris dom̄is Judici et Juratis Ceterisq̄ Ciuiibus ciuitatis Cassouiensis dom̄is nobis semper honorand̄ pr.

Egregiis dom̄is nobis honorand̄, Salutem ac feruiciorūq. noſtrorū commenda- tionē, ez mÿ Atÿank ffÿanak gergel koowachnak az mÿnemw tórwenÿe wağon es lezen tÿ keg: ellen, az hw tanoÿnak walaffokot hÿt zerebt be wotuk es keg<sup>nek</sup> Irwa az mÿ warofonknak ello peechetÿ allat kwltwk kÿ- bül tÿ keg: mÿnden Igaffagat meg erthetÿ. Towaba tÿ keg<sup>et</sup> kerÿwk mÿnd bÿzot wraÿnkat, hogy ha lehetfeget az hw torwenÿet foka az wag hoo- zw ödöre ne halazak, de mÿnd az altal az 'mÿnt az mÿ torwennek folaf- fa muttatÿa wg legyen, es Igaffagaban ez mÿ Atyankffÿanak keg: legyen oltalma kÿrt mÿ tÿ keg: kezek leſwnk mÿndenkor zolgalnunk, wr iften



tarcha meg tÿ keg: mynden Jowal. Datum Agrie die 30 Augufti Anno domini 1559. Judeę et Jurati Ceteriq̄ Ciuittis Agriens̄. —

## 1559.

SZ. MÁRTON NAP ELŐTT VALÓ KEDDEN.

### KÖVETJELENTÉS.

VENDÉGHY BENEDEK ÉS BOZINKAY MÁTÉ KASSA KÜLDÖTTEI, TUDÓSÍT-  
JÁK VÁROSUKAT, CXLIH.

Pozsonból.

Eredetiye Kassa levéltárában. Kijegyzette Döbrenței Gábor 1835. Lemásolta Krieger János 1837. Összeolvasta gróf Dessewffy József, igazgató 's tiszteleti tag, és Szidor Antal akad. professzor.

*Címzete, kívül.* Tisztelendo wrainnak caffay bironak es eskutteknek adassék ez level.

Kofoneteonk es zolgalattonk aialaffa wtan, minket az wriften beghefegvel hozot ide, ke<sup>ket</sup> is kÿvannwk egessegeben lenny iftennek engedelmebol, tÿ ke<sup>nek</sup>, azt irhattwk, hogy az torweny igen folgaltatyk, es az wraim igen fentteciafak egy maft per non venienciaba kÿk reia nem erkezttek ieroni tÿ ke<sup>ket</sup> meg edÿg fenkÿ nem foleÿttatta, myf tÿ ke<sup>tek</sup> kepeben ma foleÿttattonk az peresseket, de az hiwattalokat amÿnt esmeriwk kelene ha iob modon volna nemelyk kÿwaltkepen az varmegie espania es folgabirak es eskwtty ellen, mert se azok newe se az tÿ ke<sup>tek</sup> newe nem neweztettek meg az hiwattalban, pale, petere, mint annak kelene lenny, eehez kepeft mondgiwk, hogy az twrocÿ varmegÿe espanya is biray ellen vagyon mostan it illien per, es azt ÿs femÿnek erttiwk lenny, azert ha tÿ, ke<sup>tek</sup> mely attiatok fiat fel kwldÿtek adgiattok valamÿ informaciot errol tÿ mint eltetek ezelot es az hiwattalba igy vagion irva pro prwdenttybuf et circumspectis indice ivratÿsq̄ ciwibus civittf caffovienf, contra egregios et nobiles vicecomitē et iudlium comittus abawÿwarieñ, chac igÿ vagion meg ir-



wa kÿrol immar az mefterekis zollottok nekönis rola, hogÿ nichen meg keresselve fe az actorok fe az in causam attractuffok, mostan tÿ kenek, töbet nem irhattonk, mert az törven meg ma kezdettek el folgalttatnÿ, ez ideÿg chac zoleÿttottak, iften tarcha io egeffegben tÿ keket, mind feienkent, ez lewel keölt Pofonba fent Marton napelot valo keden 1559 Vendegÿ benedek es bozinkay Mate.

## 1560.

SZENT MARGIT ASSZON NAP ELŐTT HÉTFŐN.

CXLIV. VINNAI BIRÓ ÉS ESKÜTTEK BIZONYÍTVÁNYA, ÁRVÁK ÖRÖKÉRŐL.

Vinnán, Ung szobránczi járásában.

Eredetije Kassa levéltárában, ebben: Protocollum, Mandata Regum et Missiles priuatorum in paribus 1559—1560. Találta Döbrentei Gábor 1835 's lemásoltatta Krieger Jánossal.

Post reditū Vienna die prima Augusti Anno 1560 En kÿ wagÿok Vÿnnaÿ Bÿro Zachÿs Georg, Mÿnd az eÿ efkwttÿwel egetemben tudnÿ Illÿk Kozma Matÿas Zuchash dÿak ſamida Pal, Gerda Zuchach, demum Andras ſombat Peter Wanÿk Adam Matok Tamas Mÿko Iſtwan Waife Andras Fodor Georg ofwalt Antalÿ, Mÿnd ezekely egetemben ezek Mÿnd efkwtttek Mÿ Adgÿwk Mÿndeneknek Tuttara az kÿnek Illÿk hogÿ wolt ez harom arwanakÿ az oroſkay hegÿen ketto az zole Simon Wargane Sophÿanak es az Maÿk Nenne Erſen Jarto Mÿhalne Ilonai az harmadÿk Borbala Erſen Jartone es annalkul wagÿon It ket attÿafiw. Azert ezek az attÿafÿak kerestek az eorökeot oroſkan kÿ Nekÿk eoftul marat attÿaktul es anoktul azert ot oroſkan lattak az polgarok teorwent es ezeknek az arwaknak hattak wolt hÿteot az zölöert oroſkan tÿzenharmad magawalÿ hogÿ meg efkugÿenekÿ, azert az felölÿ meg mondot arwak es attÿafÿak ezt az teorwent Nem Igazlottak ot oroſkan es wettek Ide elönkben Wÿnnara mert



Ide Jw az teorwen azert azt mÿ Wÿonnan meg lattuk es hat tano walotta ezt hogÿ fenkÿe nem az eörök hanem az arwake azert az kÿ elte hatalmafolÿ elte az eöröket es hatalmaful tartotta azÿrt mÿ ezt az teörwent meg lattuk lelünk zerint es az arwaknak Itelluk az zölöt azert ez az törwen mÿ raytunk meg nem alÿ hanem mÿ tulünk mÿgen elfo ferfuzo hogÿ akÿ nem igazollÿa hogÿ fogÿanak egÿ felÿs Mafÿkÿs Nemes Wraÿmot es laffak meg az plebanos hazanal ÿtt Wÿnnan azert az mas fel ezt nem igazlotta wolt hanem wette wolt nemes Wraÿmra azert az arwak arrayÿs re Juttekk es aztÿs wartak de Rea nem Jw az mas fel es nekünk Tudomant töttek azer az eörök owekÿ fenkÿe ezt ebolÿ kÿ nem wehetÿ hanem ha kÿ hatalmafulÿ. Ez 2ewel kelt Wÿnnan ſent Margyt Aſon Napÿ eleot walo hetfen Anno dñi 1560.

---

## 1560.

1. SEPTEMBER 8DIKÁN,
2. DECEMBER 27DIKÉN.

MEZEO FERENCZ VALLJA MAGÁT ADÓSSÁ LEWIN MARBNAK BÉCSBEN CXLV.  
LAKOZÓNAK.

Bécsben.

Eredetije a' posoni káptalan országos levéltárában. Lemásolta Kaszay József káptalani jegyző. Összeolvasta Gyurikovics György levelező tag, 1835.

1.

En Mezeo Ferencz barathj wallom magamat adoffa Ez Tÿztelendo vramnakh Lewin Marbnak beczen lakozonak Tÿzen magyar somawal, killencz ezert tÿzen hatt frÿntall, mely ƒ 9016 ƒ. — fogadok en Nemy meg fizetnÿ p: 10 ƒ. Nemett penzell Ez Jewendéó ſent mihall Napnak wttthanna Egj hette minden ok wettetlen Es halladekh Es per patwar nelkÿwl, kinek bÿzonsagara Es Ereffegere adom as En Petczetes lewelemtt. adathot beczen adj 8. Septembr. Año 1560.



En Meze Ferencz barathj wallom magamath adofsa ez týztelendo Wramnak Lewin marbnak beczen lakozonak Týztan 3az forintal mellj 100 ₺. — 3. fogadok Nekj meg fizetny Nemett pinzel p. 10 3. Ez Jewendö böytt kezepre, Mýnden ok wetetlen Es halladek neküll, Es per patwar neküll, kinek býzonsagara Es Eröfsegere adom az en petczyetes lewelemmet, adathotht beczebe ady 27. December Anno 1560.

## 1 5 6 0.

SZ. KERESZT FELMAGASZTÁSA UTÁN KEDDEN.

CXLVI. MARINIT CLARA NÉHAI GESZTY LÁSZLÓNÉ, BÁRÓ ZAY FERENCZHEZ.

Hajnácskón v. Ajnácskón Gömör vmegye serkei járásában.

Eredetije gróf Zay levéltárban. Lemásolta Maklárý Ferencz 1837.

*Czímzete, kívül.* Egregio Domino Francisco Zaý, Domino ac Fratri mihi honorando, atque consideratissimo dentur. P.H.

Egregie domine ac frater mihi honorande. Salutē, ac servitý mei ppetuam commendatiōm. The kegdet akaram ere emlekeztetnem, hogý ez el mwlt napokbanys Irtam vala kegnek, és Draskowých wramnak az en nyomorwsagymrol, az mynt vagyok Gede waraból Janos Gyak mya, mynd Jobagiostol. The kegdet kerem, mynt attyamfyat, nehez newen ne wegye kegmed, hogý ennýber wntatom kegdet Lewelem által, mert nam egy attyamfya sem leon, ky valamý nyomorwsagomba mellettem tamad Igafagomba, nyench myt tennem, hanem te kegnek kel konyorghenem. mert samtalan nyomorwfabga wagyok, mynd Jobbagyofstol, kyket egynehanbor megh jelentettem te kegnek egynehanbor, es ennek eleotte walo lewelembey, mynt dwlattya peteo mynden tyystartoywal Jobagyomot. Im egy holnapya nyynchyen, hogý az Chyordat Janos Dyak el haytata az Aynathkwý



feoldrol, ſolgammak okkret lewagata, hogÿ Draskwÿt wrammak kónÿor-  
gottem levelembe, Irt Janos dÿaknak feleolem, emberem eoleot igen aÿan-  
lotta magath, hogÿ mÿndenbol gondomot akarÿa wÿfelnÿ. The keÿdet ke-  
rem, az Iſtenert ne hagÿ, leegÿ oltalmam, ſollÿon Draskwÿt gÿörgÿ wram-  
nakÿs. mert mÿnd el pwrÿtÿtÿa Jobagÿmot. mostÿs azt mongÿa, hogÿ in-  
kab akarÿa hogÿ puÿta legÿen — wgÿan Puÿtawa akarÿa tennÿ, hogÿ nem  
mÿnt nekÿ ne ſolgalnanak, chyak egÿ hÿwatalara bee ne meheffenek, vagÿ  
Teorok mÿyat, wagÿ egÿeb fÿzetesek mÿyat, azonnal dwlattÿa, — moſtÿs  
mentenek el Jobagÿm, mÿatta, kÿknel jobak nem woltanak az hÿtwan  
falwba, — ha te keÿmed mellettem nem tamad, nÿnch kÿhez bÿznom, —  
ha keÿk peteo Lewelet ir — semmÿ. mert ennek eleotte ſupplikaltatott  
wala Sarközÿ mihal kÿrlnak, az Weom Joÿaga feleol, az enÿm feleol is,  
peteo hitire fogatta, hogÿ nem bantatÿa, lewelet irt Janos dÿaknak, kep-  
wtalas kepen, mas feleol megh megh irta, hogÿ bÿria wgÿ, mÿnt az  
teobit. Quod ſup eſt q<sup>m</sup> feliciffÿm valÿr opto eumd<sup>r</sup>. datum ex Aÿnashkw,  
feria tertia poſt exaltationis fanctae Crucis anno 1560.

Marinit Clara, nehaÿ Geſtÿ Lápłoné. —

## 1560.

OCTOBER 3DIKÁN.

HOMONNAI DRUGETH FERENCZ FŐISPÁN ÉS DRUGETH GÁSPÁR, LOSONCZI CXLVII.  
BÁNFFY ANNÁHOZ, NAGYMIHÁLYI PONGRÁTZ JÁNOSNÉHOZ.

Gerényből, Ungban.

Eredetije gróf Sztáray leveltárban. Kijegyzette Pöbrenzei Gábor 1835. Lemásolta  
Krieger János. Összeolvasta Szidor Antal praemonstrati rendbeli kir. professzor és Ert-  
ly János hites ügyvéd 1836.

*Czímsete, kívül.* Generose dñe Anne Banffy losonczy Conforti Egregÿ Joānis Pon-  
gratz de Nagj Mÿhály etc.



Meg Ertették Jo Azzonjóm Az kegelmed lewelebél mýwel hogý Nagý Mýhalý Gabriel Igen read zokoth kar thetelbél, es egýeb bozzw Allafbol kýth bizoný Igen banõnk, rea es gondolunk meg latthýia Azt, de Jol meg laffa keg<sup>d</sup> ha meg warýok mý az dologra Vradat Nagjmyhalý Janoft Awagý ne warýok. Mert Igýeld vrad Nagy Mýhalý Janos therwenýel Akarýa rea kerefny Nagý Mýhalý Gabrieth ez dolgokra, talam Ew thëbbeth nyerne benne, hogý nem mýnt Igý venneýék meg Raytha. Azert kegýelmed Irja nekënk ha rea varýok vradat Nagý Mýhalý Janoft, Awagý ne warýok Agýad thwttonkra mýnekünk Isten tharchýon meg Jó Azzonjóm Ex Peren 3 die octobr 1560.

Francis drwgeth de homõna † Comes

Et Caspar fimilr druget de homoña †

**1 5 6 0.**

SZ. FERENCZ NAPJÁN.

CXLVIII. PRINYI FERENCZ LEKÖTI VÁROSÁT SZIKSZÓT FELESEGÉNEK NAGYS. BEBEK KATALINÁNAK.

Kassán.

Eredetije a' jászói convent országos levéltárában F. jegyzőkönyvnek 23d. lapján. Kikeresetten elejébe adta Döbrentei Gábornak Fedák Pál főjegyző. Lemásolta Zsimek. Összeolvasta B. Fischer. Kiadta hitelesen a' prépost és convent.

En Priny Ferencz &c Vallom ez en lewelemnekh althala ezth hogý mýkor az wr iftennek oftora ez el multh Ideokbe en raytam Effeth wolna ký myat felefegeímél gyermekýmél egyetemben fogfagba estem wala vgyan akoron az en felefegem mýaden marhajath thwdny illik Araný mýweth ezewfth mýweth draga kewveýth rwhayth es egýeb feele marhajath en mellettem elwezthetthe wala melly nyomorwfagoth es karth artatlanul es býnthelen zenwedeth en melletthem, annak okayrth hogý en azen zerelmes



tarfomnak az eo nag' Nyomorwfaga es kaar zenýwedefeerth kyth en mel-  
 lettem artathlanwl zenwedeth halaadatlan nem akarham lennem es hogý  
 halalom vtañys nem akarom hogý ezekerth karban maragýon myndenef-  
 theol fogwa ennek okajerth ez en lewelemnek zerýbe wallom es kewthem  
 az en felefegeomnek Zýk3oth az en warofomath ký wacyon wywarmegye-  
 ben Negy ezer forýntba Illýen moddal hogy ha ennekem theortýnnek hol-  
 tom zalogba legē nala az waras az felewl meg Irth Swm̄aba hog' fem az  
 en fyaým fem penýgh az en Attyam fyaý addýgh ez warafth eothewle  
 el ne weheffekh fe hozza ne Nywlhaffanakh mýgh nem ez Negý ezer fo-  
 rýntoth az en felefegeomnek meg Aggýak Ammýkor penigh meg Aggák  
 ez Sum̄ath tehat az en felefegeomys tartozzek mýnd okh wetethlen mýn-  
 garafth az en fyaýmnakh ez warafth megh erezthený Ennek býzonfagara  
 attham az en lewelemeth mellyeth en kezemmel Irtham es pechetemmel  
 meg Ereoffýtetem ez lewel keoth kaffan 5enth ferenz Napýan Anno Dñi  
 1 5 6 0. — Idem qui Supra manupia.

## 1 5 6 0.

### FŐISPÁNI ITÉLET

A' KASSAIK ÉS CZÉCZEY ÖRÖKÖS KÖZÖTT FOLYT ÜGYBEN.

CXLIX.

Eredetije töredékesen a' jászói országos levéltárban, a' 16. csomó 7d. száma alatt. Végére van írva egy különben latinul feltett vallatásnak, mellyet több kassai polgár és birtokos, kiknek neve mind magyar, eléadott. Az egész vallatás küldetett osztán befejezése szerint: una cum ipsis literis adiudicator. in margine superiori capite sigilli nostri consignatis et in specie remissis, Spect. Magcen Vrae duximus rescribere Datum octavo die diei exequutionis praenotatae Anno Domini 1560. Ezen Spect. Magcus neve nincs felírva, de kellett lenni a' főispánnak, mint felebb 1559b. Találta Jászón Döbren-  
 tei Gábor 1835. Lemásolta Zsimek Nep. János. Összeolvasta B. Fischer Norbert 's ki-  
 adta hitelesen a' convent.

Hogh ha az kaffay wraým hethed ýwen az megh mwthathot gywmelech  
 kertheth es wethfth czecey petherthol ythhon nē lethyben az az mýkor



orzag gýwleſben wolth el foglalthak mel kertheth erek aron weth wolna es az kaffäy hazhoz býrth wolna Leo: czece annakvthana azon terwýn ýgaffagal czece pether wgh mýnth heres es azth a kertheth engethýk wolna az Caffäyk feledý leſtharnak. Awagh hogh femmý kertheth nē foglalthak wolna, merth czeceý Lenarthnak femmý nemew kerthe az kaffäy hatharon nēm wolth azýrth az czeceý Wram kerefethý Caffäyak ellen melthatlan wolna.

## 1560.

CL. PETNEHÁZI EMBEREK ÁLTAL ELKÖVETETT HATALMASKODÁS' LEIRÁSA.

Pethneháza, Szabolcs' dadai járásában.

Eredetijét Szabolcs vmegye levéltára mutatja, 2d. csomó, 5d. szám alatt, 1560. Lemásolta Jászay Pál levelező tag, 1837b. Februarius 6. Nagykállóban.

1560. 33ekel anutalnak kapitanfagaba panazlotak volt hoga gulahazan egy ember meg vetkezet volna es meg nem buntetik volna 3ekel antal az býrakot be hýuatuan nekiek erofen parancholuala ~~hoga~~ feýeketre es Jozagatra hog el menenek es meg kereffik azt az gulahazi embert az kýre o neki panazlotak azert ezek ez gulahaziak egebet nem mertek tenný hoga feýekre paranchol hanem kelnek fel egy keufen az ký othon volt benek hog meg kerefnek azt az embert menek volt az karaczi falu výgról el I3ik volt ott három petnýhazi legin az korchoman, ferenc vram Jobagi, Jo halal iftuan díznos Balaf kokoroský lazlo, ott mondanak vala ember hog amigen valamý dardaf emberek menek petnýhaza fele, az karaczi vton, ezek az zemelek mýnJaraft fel keluin ott az korchoma hazra ez az Johalal iftuan dýznóf balaf kokoroský lazlo, mondanak Irtek vtana az beſte lelkeknek mert Jol tudom hoga kuruat kerefnek ot mýnJaraft zuróket az karýokra tekergetik es zabliaokat ký vontak, vtanok futottanak az a Jo-



halal iftuan Ilen 3oual Irtek el chak en magam mind meg ölom az kurua kereső beſte lelket, mýkor el ýrtik volna az gulahaziakat az karazi vton hog menek vol petnýhaza fele ot mýndJarát raiok tamatanak hatalmaſul meg ryattiak azt aký vtot megen vol, Ilen 3oual haltok kurua kereſő beſte leket öt ahoz hoza hagigalnak az mýnd Jarát az tobý kozi-be futot meg monga hog három legin chak nem meg olte azon kozbe az tobýtis mynd el Irý azoknakis mond mýn Jarát houa mentek kurua kereſő eſſe lelket, ezek ez gulahazayák mondanak, neký kerunk Jo attýam fia hog mený dolgodra mýketis bochaf bekeuel mert nem kuruat kereſunk Ihon az hatalmaſ pechetý hatalmaſ dolgaba Jaronk nem az kereſuk, ezel femit nem gondolual az a Johalal iftuan, az keteitul el valuan mýnd Jarát vagný kezdý ökot kýt Ide kýt toua kergetet az gabona közbe benek kit vert kit vagot kitul dardat volt el, hagi latok vgi mond hagi femý kepen nem mekedhetunk meg túle býzon ~~vgmond~~ hagi fokat kirtuk hog el menen miketis bikiuet bochatſon de ſoha ſemi kýpen el nem mehetink tule reýank tamada hatalmaſul rut zýtkokal zidot vot vagot benuket vagot, hanem akarok hog mý meg fogiuk magunk oltalma de nem foghatok meg hanem el 3alažtok az erdobe futata ýmeg az erdobol meg reýank futata ott hat nag fok hegef hagitto fakat vagdalt meg ifmeg reýan tamada hatalmaſul ott hagigalný kezdé az fakal egi zekerceuel eget le vte benek, femý kepen el nem mehetink tule hanem meg keletik fognuk magunk oltalmaba mýuel hog karazi foldon vola az dolog be vöuok karazba meg tartatok az býroual vg mýnt hatalmaſt az ký mýket el nem bochatot az mý Igaz vtunkon, ott az hatalmaſnak zekel antalnak löt hiriuel valamýkípen hog ez dolog egi löl volna az legin az Johalal iftuat az kit mý meg tartatunk volt az karazi biroual výtete be mert mý karazbais ramen-



tük volna az toruinire valamit az toruin hozot volna aba Jartunk el, azirt mÿ nekuk meg vzene zekel antal hog ramenuk az tóruinire vardaba mÿ reÿa mentük mÿ nekunk tóruint nem töt hanem el bochatat Ibrani ferecnek, vramnak, mÿ akoris el voltuk volna az toruin de mÿ erouel nem vehetuk az hatalmaftul azirt az mongiuik hog o tamadot hatalmaful mÿ reank kit meg býzonÿtük kegelmetek elót hog az mÿ feleletunk Igaz liÿen.

## 1561.

SARLÓS BOLDOG ASSZONY NAP UTÁN LEGKÖZELEBBI PÉNTEKEN.

### BÜKY MIHÁLY INGÓINAK ÖSSZEIRÁSA.

CLI.

Eredetije a' csornai convent országos levéltárában. Kikereste Pauer Zsigmond convent lectora 1837. Martius 6. Lemásolta Csornán az eredetiről Döbrentei Gábor 1837. October 19d. Összeolvasta Pauer Zsigmond, lector, és Leska Károly hites conventualis.

Anno dñi 1561

Regem sup Res et Bona Egregÿ ad Michlis Bökÿ

Roka mal swba	ij	Egÿ ezö,thes zablá dömölckÿ	
Roka hath swba	i	Mas domolchÿ zablá paraszt	
Ne,th swba	i	Egy fkarlat fek	
Roka bör chÿnalt	tt	Het on kanná	
Paplon	ij	Egÿ on palaczk	
Weres zönegh	ij	Egÿ tokba wÿ palaczk	iii
Feÿer zönegh	i	Hat on thal	
Chotar egÿ lora valo	i	Harom aranÿas fedel	
Ezö,th pahar	i	Keth maÿcz	
Granath doman	i	Egÿ selem ö	
Granath felsö rwba	i	Keth teghes nÿl	



Eggy weres kanycha o	viiiij	Aran görö	ij . . . *
Eggy neſh kapa főveg		Ozpora	Liiij
Taller	Liiij	Mathyas kyal penze	† . . . *)
Selem o	ij	Aranjazoth ez oſh gomb	††
Eggy ez oſh aranyazot erekleben		Egy ez oſhös — kes	
aran	Liiij	Eggy kewes teret ez oſh	
Ezöſh kalan	. . . *	Ewt heyan harom zaz föller	

Actum feria feſta Prima poſt feſtum viſitationis Bte yginis Marie.

Coram Conventu Chorneñ.

\*) Fennebi pontozott helyeken szétmállott a' papiros.

## 1 5 6 1.

NAGYMIHÁLYI SÁNDOR ESKÜJE, HOGY I<sup>us</sup> FERDINÁNDHOZ NAGYMIHÁLY VÁRÁVAL EGYEMBE HÍV LESZEN.

CLII.

Eredetiye gróf Sztáray levéltárban. Találta 1835b. Döbrentei Gábor 's mássát vetette Krieger Jánossal, össze is olvasván.

Kivül írva reá ez van: Juramentum Sandrini Bánffy de Nagy-Mihály super illibate servanda erga Regem Ferdinandum primum etiam quod Arcem Nagy-Mihály Fidelitate de Anno 1561. (Igy.)

Következőt pedig későbbi kéz tevő fel: Alexander de Nagy-Mihály qua Frater natus major pro conservatione Arcis Nagy-Mihály, alias Vina Vara dictae ubi cum Nobilibus inclusus fuerat, jurat pro Fidelitate Ferdinandi I<sup>mi</sup> Imperatoris et Regis Hungariae de Anno 1561.

En Nagymihalj sandor eskuzem az Eleo Istenre es az telljes zent háromfagra, hogy en vrunk ew felfegenek ferdynandus Magyar kyralnak hyw lezek mynd az my Warunkal nagmyhallal egetemben. Mynd az egeb Jambor ygaz hywey ew felfegenek. es az attyafiaknak walakyk. kyknek az warban mostan rezek wagyon hyw Lezek es ew tewlek az warat sem tyt-kon sem nylnwan femmy okkal el nem ydeghenytem. sem el nem zaka-ztom. Isten engem vgj segellyen.



## 1 5 6 1.

CLIII. DRUGETH FERENCZ FŐISPÁN, NAGYMIHÁLYI PONGRÁCZ JÁNOSHOZ.

PÉNTEKEN.

Talán Enyiczkeről Sárosban vagy Abaujban.

Eredetije gróf Sztáray levéltárban. Kijegyzette Döbrentei Gábor 1836. Lemásolta Krieger János. Összeolvasá Szidor Antal praemonstrati rendb. kir. professzor és Ertly János hites ügyvéd 1836.

*Csimzete, kívül.* Egregio domino Johanný Pongratz de Nagmýhalý etc. Amico nobis honorañ.

Egregie dne Amice nobis honorand, poft Salutē et Nřam Commendationē En ki Erul ýzenthem wala, hogý En vřan gýwleſth Hirdetetē wala Ez el mult řombatra, Azert hogý a gýuleſth el vegeztek wolt, az wttan kenzeritetek az vice Iſpant, hogý Theorwenýs lenne, Ew fem akaria wolt mert nekýis meg montam wala hog' chak gýüles lenne, es addýgh řoltak neký, hogý Theorwenth wlt, Erthem hogý keg<sup>det</sup> Birřagon maraztotak volna, Azert En fel hýwatam wala Az vice Iſpant hozzam, es Eleget feddem reja hogý mýnden lagý řonak nekýk enged, en mondā hog' fel kellett volna kelni es leot volna ký ne theot volna Theoruent, Ezt Bizon Banom hogý keg<sup>det</sup> meg maraztotak de ezt a Birřagot az vice Iſpānon kellene meg veniek, mýert hogý Theoruent teott gýules vtan, ezt ne talantā keg<sup>ed</sup> ebeol En reřam velekedet, hogý En Thulem leot volna de meg hýgye keg<sup>ed</sup> hegý En chak gyüleſt hýrdetem̄ es az Iſpannakýs vgý attā Eleýben, de ha Igý eſet a keg<sup>ed</sup> dolga Býzoný Banom, Eand' felicęopto Eę Nenizke feria feřta Anno 1561.

Francis̄ drwgeth de Homonna ř Comes řř

## 1 5 6 2.

FEBRUARIUS 21DIKÉN.

CLIV. CSEMERI ZAY FERENCZ FŐKAPITÁNY, BÁNFFY SÁNDORHOZ, ÉS ÖDÖNFFY FERENCZHEZ.



## Terebesi táborából.

Eredetije gróf Sztáray levéltárban. Kijegyzette Döbrenței Gábor. Lemásolta Krieger János. Összeolvasta Szidor Antal prof. és Ertly János hites ügyvéd 1836.

*Czímzete, kívül.* Egregio domino landrino Banfý ac francisco ewdenfý de Nagý-mýhalý etc. dominis et amicis honorandis.

Egregý dn̄i et amici obfuañdi poft falutē ac mej Commen̄ Towaba t̄y kegeteket kerem mýnth wraimot baratimot es ew felfege kepebe azt hagyom t̄y kegeteknek hogý ezentwl ez lewel lathwan t̄y kegetek, mýnden zere-  
tekkal Ide fýetfegel jwietek az ew felfege hadaba merth maft βwksfegh  
ew felfegenek zolgalný egýebre ebben t̄y kegetek ne mýwellýen valer  
easð fēlr optamus eꝛ caſtris ad terebes poſitis 21 february 1 5 6 2.

Franciscus Zaý de chemer Capitaneus ſuppmus.

## 1 5 6 2.

MÁJUS 11DIKÉN.

ZAY FERENCZ, NAGYMIHÁLYI PONGRÁCZ MÁTYÁSHOZ ÉS JÁNOSHOZ. CLV.

## Ecsed melletti táborából.

Eredetije gróf Sztáray levéltárban. Kijegyzette Döbrenței Gábor. Lemásolta Krieger János. Összeolvasta Szidor Antal praemonstrati rendb. kir. professzor és Ertly János hites ügyvéd 's családi levéltárnok 1836.

*Czímzete, kívül.* Egregýs dominis Mathie et Joanný Pongratz de N: Mýhalý et Dñis nobis honorand.

Egregý dominý et amici nobis honorañ, Salutem et amicitie Commenda-  
tiõn, A mý nemýw wýþa wonýas es haborwfagh effet wolth kegýmetek  
kezet Es az Nagý Mýhalý Urak kezet arrul kegyelmetek mýnekewnk Ew  
felfegetewl parancsolatoh hoþot wolt, hogý mý az dolgoth thý keþtetek  
terwýn βerinth el Igazýtotwk wolna, ký mýnd ez maý napigh fem le-  
hetett mert twggýatok azt, hogý mý megh karachon eleoth Caffarol el  
Jwttewnk, Es mýnd az wlta fogwa Ew felfege dolgaban foglalatoffok  
woltwnk annyira hogý meegh mý magwnk dolga hoþ fem lathattwnk, de



mýnd az altal, megh hattwk wolt mý tÿ k̄teknek hogÿ addigh mýnd egy feel mýnd mafÿk bekewel legÿen, kÿke nem w̄gÿ leoth, merth Nagÿ Mÿ-halÿ wraÿm mýnd harmon panaβolkodanak, mÿwel hogÿ kegyelmetek kÿnek haβara mentetek, kÿnek Jobagÿth fogdoftatok Es az kÿw mÿwest es megh fogtatok, annak felette kÿlemb kÿlemb hatalmafagot mÿweltek mýnd vntalan, kÿnek nem kellene lennÿ femmÿ keppen, feo keppen most mÿgh ewk Ew felfege, es az orβagh βolgalatthÿaban wadnak, mýnd mÿweleonk egÿetemben foglalwan hanem warnotok kellet wolna mÿ tÿwlewnk az Igaffagot, ammÿ keppen Ew felfege megh parancholta wolth, mert felÿwnk raÿtha hogy thÿk raÿtatok effÿk megh Immár az tereh, Azerth Inthÿwk tÿteket Es haggÿwkes, hogy ez lewel lathwan mýnd az kÿwmÿwesth Es mýnd az teb Jobagokat el ereβetek annak felette, ez fele hatalomtwl megh βewnnÿetek, hanem warÿatok az terwÿntewl merth ha kÿwlemben leβen, megh hÿggyetek, hogÿ Ew felfegenek megh Irÿwk, hogÿ mýnden habornak thÿk wottok az oka. Es Ew felfege keotelet, keoztetek thÿk-βegtetek megh, Et Cum hÿs Eaf̄: fel̄r valere optamus. Datum Eꝛ Caſtris ad Echet Sitis 11 die Maÿ Anno 1562.

Franciscus Zaÿ de Chemer etc.

## 1 5 6 2.

JAKAB NAPIÁN.

CLVI. VRANCHICH ANTAL EGRI PÜSPÖK, HEVESI ÉS BORSODI FŐISPÁN, KASSÁHOZ.  
Egerből.

Eredetije Kassa városa levéltárában 2370. szám alatt a' levelezetek között. Találta 's lemásolta Döbrentei Gábor 1835.

*Czímzete, kívül.* Prudentibus et Circumspectis Judi. Jurat. Ciuibusq. Ciuitatis Cassouiens. 2 amicis nobis honorandis.

Prudentes, et Circumspecti amici nobis honorañ Salutē et űri Commeñ  
Ez el mult napokba irth wolth keḡ: az mi kapitanuknak az gÿalog feleol



hogi hazza Bochyatna, de myerth hogy megh az frignek femy mogiat nem twttwk, es hogi az my drabantink ky aratokual ky egmafual kywwl forgotak, azert eokot tartoztattwk megh, most pedig ennek ellotte Nyg wagi eot Napal walamy kewes pinzt attunk nekyk, melyeknek hawok ha ky telyk haza Bochatywk, hogy pedyg . kegtek. illyen eo feollege wig hazanak enny fegytfegwl lettetek mys keozeonywk keg. Towaba mostanlagal keztunk walamy eoreg ablakokat eoteot wagy hatot Chynaltattny kiknek Chynaltatafara zeokeofeok wagiwnk eoweg ablak giarto nekwl, Azert keriwk kgteket, mint Baratinkat hogi kwlgitek alla az ty eoweg ablak gyartotokat mind Jaraft, ki minden zerzamawal ewegel Bywen es onnal kinek mukaiat es marhaiat Jol meg fwzetywkw es kegyelmetektul Jo Newen weziwk feler valere vos optamus, Agrie in festo d. Jacobi 1562.

Antonius Verantius Epus Agriens.

Comes perpetuus Hewesien et Borfodien.

## 1 5 6 2.

OCTOBER 30DIKÁN.

VRANCHICH ANTAL PÜSPÖK 'S FŐISPÁN, NAGYMIHÁLYI PONGRÁCZ JÁNOS- CLVII.  
HOZ ÉS MÁTYÁSHOZ.

Egerből.

Eredetije gróf Sztáray levéltárban. Kijegyzette Döbrentei Gábor, lemásolta Krieger János, 1836. Összeolvasta Szidor Antal professzor, és Ertly János hites ügyvéd.

*Czímzete, kívül.* Egregys dominis Joanny et Mathiae Pongrach de Nagy Myhalý etc. Amicis Nobis honorant.

Egregy dni Amici Nobis honorant, Salutem et nostri Commend. Twttara agyok ezth my kegyelmeteknek, hogy az Nagy Myhalý dezmath my fenkynek egyebnek nem adtwnk arendaban ez eztendeoben, hanem chak kegyelmeteknek az teob attyatokfyawwjal es az horwath Ferentzel my kapytanwnkal egyetemben, Azerth walahonnan walamy bantafok wagyon fe-



leole, hÿbem kegyelmetek patronus az yobagban, es kegyelmetek twgya, myth kel rwla mywelnÿ, ha penigh walaky mongya hogÿ mafnakjs attok, megh techÿk az Arendatoriabol, de my wgÿan ha törwjnben wolnankÿs, nem mondhatwnk mafth, ha nem kegyelmeteknek wagÿon adwa. Ingÿen ha törwenÿnnek kel rola lenny nem akaryok hogÿ egÿebwth lygyen benne törwjn, hanem my eleottwnk, wagÿ az my Vicarywfwnk 3ekje, merth ez dezma dolga az my Egyhazy bekewnketh yllethy. Melÿ okaerth ym erthy kygyelmetek, myhez tarchak magokat. Isten tarcha meg kegyelme- teketh. Agrie 30 octobris 1562

Antonius Verantius

Eppus Agriei Comes p̄tuus Hewefiei ac Borsodienf.

## 1 5 6 5.

SZENT GYÖRGY NAP UTÁN HÉTFŐN.

CLVIII.

SOPRON VÁRMEGYE NEMESSÉGE, SZ. KIR. SOPRON VÁROSÁHOZ.

Ujkéren tartott törvényszékéből.

Eredetije Sopron levéltárában, *lud. XVIII. et 5. Fasc. 1. Num. 18.* Találta ottan és lemásolta Döbrentei Gábor 1837. Összeolvasta Schultz Pál városi levéltárnok.

*Czímzete, kívül.* Prudentibus ac Circumspect. Magro Ciuiū, Judici et Jurat. Ciuib. Totiq. senatui Ciuitt. sopronien Dñis et Amicis Nobis honorañ.

Kewßenethwnket es magwnk Ayanlafat Iriok .tek. Thowaba Jw̄t wala mj Eleokbe kwlchar benedek, es monda ezt mi Eleottw̄nk, miwel hogj farkan Antal w̄nekjek walami somawal let wolna ados k̄rwl Testamen- tomis let wolna, k̄jt .tek. w̄magatw̄k Njlwaban vleḡh erth. kerÿek azert .tek. mjnt Jo wraÿnkat es Attiankfiajt hogÿ .Tek. az mj az Igaz .Tek. az w̄ Igaffagokat eleo wegÿek, es .Tek. wgÿ chelekediek az mjnt az Igaz- fagh mw̄tat k̄jt Tekegyelmeteknek M̄jes megh ßolgalw̄nk, Isten tarcha meg .Tek. Datū In fede Nra Juchria Wÿker feria secunda post festū geor- gj 1 5 6 3

Vniuersitas Nobiliū Comittÿ Sopronien.



## 1 5 6 5.

SZENT IVÁN NAP ELŐTT VASÁRNAP.

FOGOTT BIRÁK ÍTÉLETE NAGYMIHÁLYI PONGRÁCZ JÁNOSNAK JOBBÁGYA ELLEN VOLT PERBEN. CLIX.

Nagymihályban, Zemplinben.

Eredetije gróf Sztáray levéltárban. Kikereste Ertly János családi levéltárnok. Lemásolta Krieger János. Összeolvasta Szidor Antal kir. professzor és Ertly János 1836.

Mý kýk woltunk fogoth Emberek ez výtézlö nemes zemeljnek Nagý Mýhalý Janofnak az w Jobagya felülj nemýnemw Tervene volth ez nemes zemely ellen Wbrýzý ferentz deak ellen mý kýk woltunk ezek Pofa peter kýs roznagý es mako Janos zemlyñ varmegeý eskuttek ket hazý Palý nagý Borlobas fekes hazý es Cofa Mýclos vñan fekes hazy es Az wýtézlw nagj mihalý matyas es nagý gergely Baraný agýuk ezt myndeneknek Tut-tara ez mý leuelunknek zerjben hogý ez Janof wram Jobagyanak hlýnnýkýnek kýnek neue Bubennýk hrýtz mý eletunk Illen Teruene volth hogý ferentz deýakoth hazanalý mordalýfaggaly Agyon wtette volth Buntelen ok nekülj az Tanuknak vallafýth meg Ertvē Illen Teruent lattunk, hogý mývelj Illen mordalýfagoth mývelth es hogy mývelý ez fele gonoz Teue Emberek bunteteffe az wrat Illetý azerth Janos vramnak ez felülj meg mondoth hrýcz feýen Jozagan marath azzalý János zabad walamýth miuely wele. Azert Janos wram mý Eletunk Illen modon meg kegelmezeth mýnd feýenek marhýnak hogy soha femmý okon fem articulus zerenth fem Egeb modon Janos wram aloly elj nē megen es hogý ha elý akarna menný valamý okon Janos wram mynden Teruenekeley ezen Teruenek terheleffevelj zabadon hozza nulhaffon es hogy Tebe Soha Illen dolgoth ne Celekegyek ez fele gonozt es hogy ferentz deak hu3 forintýg az w nomorufagaerth ha meg mer eskünný nemes zemelynelý neg negj forintra para3t zemelynelý



egy egy forintra hu3 forintyg szabad meg eskenny Ennek Byzonfagara at-  
tuk az my leuelunketh Janos wramnak pecetunk alath Ez leuely adattoh  
nagyimihalyban zen Iuan nap elet valo Vafarnap Anno 1.5.6.3.

(P.H.) (P.H.) (P.H.) (P.H.) (P.H.) (P.H.) (P.H.)

**1 5 6 3.**

NOVEMBER 9DIKÉN.

**MENEKEZŐRE HÍVÓ.**

CLX.

HEGYKŐI MIKULICH MÁRK, SOPRON VÁROSÁHOZ.

Hegykőről, Sopron megye Rábán kívüli felső járásában.

Eredetije Sz. kir. Sopron városa levéltárában *lad. XXVIII. et CC. Fasc. 1. Num. 25.* Találta ott és mássát vette Döbrentei Gáb. 1837. Összeolvasta Schulz Pál levéltárnok.

*Czímzete, kívül.* Prudeñ Circūspectis dñis Mgro Ciūm Judici Senatoriū liber Ci-  
uīt Sopronieñ etc. dñis et Amicis meis obseruandissimis.

Prudeñ et Circumspectj dñi et Amicj obfuañ Salutē et Seruitior. commēñ,  
Adom .k. thwtara, hogý en az en leanýomath Sophiath, Iñennek ber-  
zefte es tórwénye berént, Attam az Nemes bemelnek Chepregý Szabo Em-  
renek, órók hazas tarfful, kýnek menekezeýenek týztessege szolgaltatýk It  
az en hazamnal, Szent Andras nap elóth walo wafarnap, az az ez ho-  
nak hufzon nyolczadik napjan, Azert kerem .k. mynt wraýmath Baratý-  
math, .k. ez fellýül megh Irt napon It az en hazomnal az en leanýom  
týztessegebe, legýen Jelen, hogý az en órómem es týztessegem az .k. Je-  
len letewel, az tób wraym Baratým es Attýaffýay kózóth óregbüllýen es  
newekeggýek, kýth en .k. megh akarok Jówendóre polgalný, Iñen tart-  
tia megh, .k. mynden Jowal, Datū in Hegykw 9 9mbris 1563

Marcus mykulich de Hegýkw

**1558—1563.**

CLXI.

PERNESZY FARKAS BABÓCSAI KAPITÁNY TÖRÖKRABJAI DÍJAINAK  
JEGYZÉKE.

Eredetije gróf Zichyék levéltárában Palotán. Lemásolta Döbrentei Gábor 1836.



## Anno Domini 1558.

Mykor Irnanak Enny Eßtendeŵben akkor chýazar es kýralý Ew felfege attha En kezemben az Babochay Capýtanfagoth Illýen okkal hogý walamý Nyereflegh az wýtezek althal effýk Ith. Babochyan harmadath ký efnek Ew felfege az ew kegelmeffegebewl mynd Ennekem Perneßý ffarkafnak Engetthe, kýrewl ew felfegenek Leweleýs wagyon nalam rola, berzewdefemýs wgyan ezel wagyon es azal wette ez pußthath fel, es wgý Jewttem bele hogý berenchet kýferchek benne, kýrewl Iraffomýs wagyon,

Az Mýnemew Rabokat az  
 Thekýnthetes es Nagyfagos Bathorý  
 Andras wrā ez Idew alath  
 En thewlem elweth. kýth az  
 Ew felfege kapjtanfaga alath  
 Nyertē ezek azok.

Wgyan Azon Eßtendeoben Egý Perwana Newew Therekem wala kýth az Nagys Bathorý Andras wrā el wen thewlē ký harmadabā Jwtoth wala Nekē melý therek adoth . . . . . ₰ 80

Maffikoth wgyan azon eßtendeoben kýnek Alýa wolth newe weth el thewlē, kj azys harmadabā effet wala, melý Alýa az wrnak farczolth megh . . . . . ₰ 50

Harmadykoth wgyan azonkeppē weth el thewlem kj wgyan harmadbā effet wala ký hozoth az wrnak Egý nagj beonyegeth. . . . . ₰ 50

## 1 5 5 9.

Ebben ez eßtendeoben es megh Jwtha egý rabom kýnek delý Mwztaffa wala Newe, melý Nem tellýeffegel harmadaba effeth wala hanē pýnztjs fjetthē wala Eretthe, kj althal lengýel Ißwā ßabadwla megh keß pjnzbe . . . . . ₰ 800



Wgÿan Azon Eÿtendeöbe efmegh Jwtha egÿ Rabom kynek Alÿ  
 wajda wala Newe melÿ thereknek Az harmada kjwewlÿs attam  
 wala egÿnehanÿ forÿnthoth. aztjs az wr el wewe, es megf far-  
 czola marhaba es loba . . . . . ₰ 900

Wgÿan akkor egÿ derwÿs therekē wala, es kjt Mathÿas Őol-  
 gajanak ada, melj therek farczolt wala meg . . . . . ₰ 150

Efmegh egÿ Memÿ Newewē Therekemet ada Nagj ferenchnek  
 farczolth wolth . . . . . ₰ 60

Egÿ Őegh men lowam wala nyolchwā forÿnt arra wala, kjth therek  
 Mjhalj wÿth wala fel, azys nala wagÿon,

---

 1 5 6 2.

Egÿ peÿ men lowam wala kÿth more geörgtewl fel kÿwltē  
 wala, p . . . . . ₰ 120

Ez Eÿtendeobe ez wrnak Nagj ferencz wÿth egÿ kek men lo-  
 wath ket gaz forÿnth arra wolth, wgyā ezē eÿtendebē egj Mwz-  
 taffa newewē Raboth kjnek walthfagabā attak granathoth . . . ₰ 50

---

 1 5 6 3.

Mykor Immar az Babochja wara az wr Őamara wolth Mÿklof  
 wrarnak, adoth egÿ Bokor gem thollath. kÿrewl menedeke wagjon ₰ 60

Efmegh egj Aranÿas nyerget . . . . . ₰ 50

Georgius 2ratus ppria.

Debitum Condam Egregÿ Wolffgangÿ Perneÿÿ Erga ·S· et M. Domum  
 Comitē Andrea de Bathor.

---

Eredetijéből ezt úgy látszik, mellyet eleje szerint, Perneszy Farkas maga jegyzett  
 fel, György deák másolta le, folytatá és 1563ban, írta reá latinul tartalmát. Kitet-  
 szik belőle,



1. Hogy Perneszyt, Ferdinanggal egyezése jól feltüzelte török fogásra, 's árukból jószágocskát szerze.

2. Adósságát Perneszy nem fizethetvén, Báthori abba törököket vett el. Tehát

3. Valamint a' török által fogságába ejtett magyar, áru volt Konstantinápolban, úgy adták vették Magyarországon a' török rabokat, főbbjét nagy summával kiváltatása fejében, a' szegényét pedig dologra fordították.

E' rabjegyzék mellett van még Palotán gr. Zichyek levéltárában következő is, évszám nélkül:

Pernezÿ farkas Rabÿäyerth kezeffewk Ezewk Mwffa Aganak Ezer ₺  
 Żarczolafa ezekerth az Memÿ odabaffanak Ewt 3az ₺ Bellÿak kezeffewk  
 Ifmegh Mwfa aga wjth el Egj Thereketh kj megh 42 ₺ adoff, *ast Mwffa*  
*agan kel kerefnÿ* Delj Pÿrÿ Kapoffÿ Negh 3az ₺ Kyth Mwftapha Aga hi-  
 tÿre Bochattak el, Kalmanczehjek Wyttyk el Hwfayn Aga Toth orzagÿ  
 walamÿ Rabokerth ados 90 ₺ Razak Aga Eg Raberth ados ₺ 60 Safer Aga  
 Egÿ Skarlath Nereggel Pafayth odabaffa, Egj Nereggel es Ket Aβtalra wa-  
 lo feÿer Żewnyeggel.

Perwananak, Megh adoffaga 3az ₺ Hozzon ket patyolatoth Ket 2ÿtra  
 Bwla Selmeth Eregh Marhamanokat Warrottakath sepeketh az tebbÿre Żew-  
 nyegeth Paplanth Eregh feÿer Żewnyegeth sepeh Bagaryath Ewth weggel.

4. Tehát, szőnyeg, nyereg, selyemmű is jött török váltsága' díjában.

## 1 5 6 4.

APRILIS SDIKÁN.

JÁNOS ZSIGMOND VÁLASZTOTT KIRÁLY, BALASSA MELCHIORHOZ, I<sup>us</sup> MA- CLXII.  
 XIMILIAN MAGYAR KIRÁLY KAPITÁNYÁHOZ.

Gyula Fejérvárról.

Eredetije Galantai Nagy Károly családi levelei között. Lemásolta Budán Döbren-  
 tei Gábor 1837b;

*Czímszete, kívül.* Magnifico domino Melchiori Balassa de Gyarmatt Capitaneo Sacre  
 Celsaree Maieſtatis Romanorum zc nobis dilecto (P. H.)

Joannes secundus dei gratia electus Rex hungarie dalmatie Croatiae zc  
 Magnifice domine nobis dilecte, Nylwan wagÿon kegyelmednel. hogÿ ez el  
 mwlt Pofony' gyewles wegezese βerent az adonak fele az mÿ kezewnkbé



kellene ſolgaltatny, kyreol nekewnk Maximilianus kiraly's leweleben emlekeozetet teſen. es ſemmý ellent nem tart benne, de ertyewk hogý wanak nekýk az Romay chyaſar kapitaný keozzewl, kik az ado be ſolgal-tatafababa ellentt akarnak tartany, es meeg chyak az egy foryntotys nem akarnak nekewnk maſt az warmegyekbeol megadatny, kynek nem kelle-ne lenny, mert myes nem lehetewnk az my Igaz Jeowedelmewnk nekewl, nemýs kywannank ſemmý chyendeffeget meg haboritaný, Akarywk azert nyilwan meg ertený ha kegýelmed az Poſony gyewlefbe ſerzett adonak megadafaba nekewnk ellent akarfz tartany wagý nem add meg ertenewnk leweled es ezen my emberewnk altal, tuggywnk rea gondott wifelný. datz in ciuitate nra Alba Julia octaua die Aprilis Anno domini 1564.

Joannes Electus Rex m. p.

## 1564.

MAJUS 7DIKÉN.

CLXIII.

MAGÓCHY GÁSPÁR EGRI FŐKAPITÁNY, VÁRDAY ISTVÁNHOZ.

Eger várából.

Eredetije gróf Zichy levéltárban Palotán. Találta ottan és lemásolta Döbrentei Gábor 1836.

*Czímszete, kívül.* Magnifico domino Stephano Vardaý de eađ ac domino et fratri Minori obſeruandiffimo.

Magnifice domine et frater minor honórande. Salutē et Seruicý Commendacionē. keuanok az vr iſtentul kednek minden iot io egeffeget, mind az ked: attiaſiaiuat es aſonyokkal aniakkal egyetembe. Hirt kednek egyebet nē Irhatok hanem az Teoreōkeok it igen forgodnak keoruleottē de iſten megh oltalmazot Túleók, Az Hatwaný bekkel Eoſwe veſtē, valtig Rwtollýwk Egýmaſt lewelnek altal, Immar nē tudom mi keowetkeozik belole,

Touaba, Im kultem ki az Dezmara Ez vetezleo Dencz Janoſt az en ſolgamat, Azert kedet kerē mint io vramat Eczýmet, hogý kd: oktaſſa,



es vifellÿen gondotrea hogÿ fe en, fe ketek ne vallÿunk kart benne, mert az meeg tudatlan, tuggia tÿ ketek az mint el vegeztÿwk Georgÿ vrammal es ketekkel. Erre kedet felette igen kerem hogÿ ked: vifellÿen gondotrea, P. V. M. oÿpta feliciffimā valere optam<sup>9</sup>. Datū eÿ arce Agriens. 1 Majÿ. 1 5 6 4.

Gaspar Magochy Capitane<sup>9</sup> Suppr. Arcis Agrien.

## 1 5 6 5.

JUNIUS 12DIKÉN.

KAPI MIKLÓS, KASSÁTÓL HÓHÉRT KÉR.

CLXIV.

Kapiváratt, Sáros megye tapolyi járásában.

Eredetije Kassa levéltárában a' levelezetek között. Találta ottan 's mássát vette Döbrentei Gábor 1835.

*Czímszete, kívül.* Prudentibus Ac Circumspectis Judici et Jurat Ciuibus Ciuitat Calsa etc. dn̄is et Amicis observ.

Prudentes ac Circumspecti Dominj Amici obseruand̄ Salutem et feruitÿ mei Comeñ. Ez el mult napokon az mi kekenj Jobaginktól az orüok negj louat loptanak. meli louakat az Homonaj vrak Joÿagaban leltenek meg es az oruotis meg fogtak. hallom hogj az k̄metek varasaban vagion moÿtan hoher ki terueny zerint az Bines Embernek Erdeme zerinth fifeth kerem k̄meteket mint Jo vrammat es Baratimat hogj ez Jeuende zent haromfag Nap vtan valo kedden az mikor Az En folgaim es Jobagim erte mennek kedden vagj seredan aggia kj k̄metek hogj Ez fele gonoz Embernek legien meg bunteteszere az ti k̄metek varaszaba Efmeg be vitetem Jo valaszt varok k̄metekkel Az vr i.ſ.ē ti k̄meteket Tartzia Jo Egeffegbe Dath In kapj 12 die menfis- Junj Anno Dominj 1 5 6 5

Nicolaus kappi



**1 5 6 5.**

JULIUS 5DIKÉN.

CLXV. LIPOLTI KECZER FERENCZ, KASSÁTÓL MESTERT (BAKÓT) KÉR.

Sztropkón, Zemplin sókuti járásában.

Eredetijét Kassa levéltárában találta 's mássát vette Döbrentei Gábor 1835.

*Czímzete, kívül.* Prudentibus et Circumspectis Dom̄is Judici et Juratis Ciuis Ciuittatis Caffa dñis et Amicis Vicinis q. honōdis.

Prudentes et circumspectj domj Amici Vicini q. honordj Salutem eth Seruicj mej Commendation̄ hÿßem hogÿ Thÿ kek hallotta hogy ßent Peter ßent Palj nap elewt walo kedre wyrathlan az ewthem kether Janos vram hazat megj lopek ladeyat penzewelj ezeſth mywewelj elj wÿwek Jollehet mÿndyaraſt vthannok volthanak emberynek es Ith fropkon meg fogtak azert holnap leßen Terwenÿe vellywk vala aſt hogj Barthfen Meſert Talalunk de nÿnchen kerem azzert kd<sup>ket</sup> Mjnt Byzoth Vraynkat zomsedynek hogÿ Thÿ k<sup>tek</sup> Aggja Ide Az Meſerth Az en kezeffegemre en k<sup>nek</sup> kezes leßek keeth ßaz forÿntyg hogy Ifmet k<sup>nek</sup> kezeben kyldem ezzelj Iſten Tartſſa meg k<sup>ket</sup> kewlth fropkon Julius Hewanak 5 Napÿan Anno dñnj 1.5.6.5.

Ketcher ferenth lÿpolthj keze yraffa

**1 5 6 5.**

SEPTEMBER 1SŐJÉN.

CLXVI. ORMÁNI DEMETER, SÁROS MEGYE ALISPÁNJA, KASSA VÁROSÁHOZ.

Eperjesről.

Eredetijét Kassa levéltárában lelte 2651 szám alatt a' levelezetek között 's lemá-solta Döbrentei Gábor 1835.

*Czímzete, kívül.* Prudentibus et Circumspectis dominis Judici ac Juratis Ciuibus Ciitis Caffouiensis dominis et Amicis obseruandiffimis.

Salutē ac feruitiorū meorum Commendationem Towaba ŷó vraym ezth akarō kegelmeteknek tuttara adnō hogÿ Júttón Jú az ſwendi vrā lewele az ilis felöl Ir mynd ſwendi vrā ſmÿnd Zaj ferencz hogÿ howa hamarab le-



het vittē vigik . Azŷrth ŷo vrain Wz gŷorgŷ megŷ Irta Ennekem hogŷ az kegyelmetek ŷofagabol cziák vagy felet vittik el az Ilifnek Azŷrth kerē Intemis thw kegyelmeteket hogy kegyelmetek Mŷnd ŷaraŷ Jndichia az maradikatis Bator kegyelmetek Egyeb ilŷŷ Neviteffē hanē cziak az liŷlet es abrakot az kapu fam ferint az az mynden kapurul egŷ kōbōl liŷlet es egŷ kōbōl zabot . De azt kegyelmetek fietfigel el viteffe leleffi kel penigh vŷnnŷ az menŷt ot le rakatnak velōk rakiak oth le az myt le nem zednek raknak azth vigik az taborba , az howa az ilŷs meŷter mongia oda vŷgŷe az fegin Ember iŷlē lŷgŷe kegyelmetekel . Datū Ex eperies prima die septems 1 5 6 5      Demetrius Ormani Vice Comes Cottus Saaros

Megis kerē kegyelmeteket hogy kemeteknek lŷgŷe gongia ria hamarfalgal oŷla ne lŷgyek oka En az kegyelmetek fegŷninek karoknak . Merth ha el nē viŷik niluā megy Birsagoltatō vketh merth az haragh cziak mynden riā vagiō az vraktul az folgaBirakval ofwe .

### 1 5 6 5.

KERESZTJÁRÁSKOR MÁSODNAP CSÖTÖRTÖRKÖN.

HASZNA PÉTER EGY UDVARHELYE ELADÁSÁT VALLJA TÖBB NEMES ELŐTT, 'S LEVELÉT ERRÓL A' POZSONI KÁPTALANBA TESZI. CLXVII.

Eredetije a' pozsoni káptalan országos levéltára jegyzőkönyvében. Kikereste ottan Gyurikovics György levelező tag 's össze is olvasta Kaszay József bites jegyző által levett mássát 1835b. Octob. 18d.

En kŷ wagyok Haŷna Pether wallok egŷ wdwar helth Haŷas Janosnak es az ew felesegenek Kathalŷn azonnak , Haŷna Mŷklos leanyanak , Haŷna Mŷklosnak , az attya , Haŷna Benedek wolth , Haŷna Benedeknek az felesege anna azonŷ wolth , es kathalŷn azonŷ leanyanak , fŷyanak , Chrŷtŷtŷn azonnak es Gergelnek es mŷnd az ew wthanna waloknak haŷas Janosnak megh maradekŷnak , az thelek melleth wallok thŷzen negŷ hold foldeth , az adorbba negŷedfel holdoth , nap keleth felol , az horgas zelbe egŷ holdoth , nap



keleth felol penyghlen nagy wdwarnok hathara felol maffel holdoth, Ismegh annak a labyan delrwl egy holdoth, az thelek melleth penjgh nap keleth felol harmadfel holdoth, nap keleth felol kys Benedeke wagyon mellette, folljwl penyglen anda Pale. Wgyan azon harmad fel holdnak az labyan, egy holdoth, Marczel Janose wagyon mynd alol fewllywl mellette. Az alfo adorban falw felwl harom holdoth, nap kelet felol mellette Marczel Imrehe, nap emezethrwl penygh Marczel Pethere. Pok hegye alath fel holdoth az hathar melleth folljwl. Az kys Berhesnek penyghlen az kyth Hazna Pether Byrna annak ismeghlen felet ehez penyglen halas wyzet, nadasat, erdeyeth, sasath, nadath, es mynden hozza tharthozoyath zaz ezthendejglen wgý hogý haýas Janosnak semmý maradeka megh ne Bolýgafsa se perrel se semmýwel az Hazna Pether maradekýth, wala mellýk fel penygh ezt megh Bonthana az Zerzest, thahath zaz forenth kothele, az wallaft ezek eloth az nemes Zemelyek eloth thettwk. Wermes Balýnth Bwdafalwarwl eskwth Byro. Oros Marthon, Balafsfalwarwl. Bwchwhazý Anthal, wgyan azon Bwchwhazarwl, Wercze thamas Bodofalwarwl, Koczýs Mathyas wgyan azon Bodofalwarwl, Lazko ambwrws nagy Madý, Karacson Janos Hodofý, Nagy Ifthwan modor Barrwl. Ismeghlen Gyor Warmegyebwl Kemený andras, Kemený Mathyas Kys Baýczýak, Oros Gergel, wgyan azon kys Baýczý. Kegyelmeteket kerem en wermes Balýnth hogý kegyelmetek ezt ez lewel wywoket megh hyggýe merth my elottwnk wolth ez az wegezes ez folljwl megh mondoth nemes zemelyek eloth. Ez Lewel Adafsek Pofony Kaptalannak az en zerelmes es tyzthelendo wraýmnak thwlaýdon kezekben (P. H.)

**1 5 6 5.**

KATALIN SZOMBATJÁN.

CLXVIII. MEMHET THYHAYA ÉS MAHMUD BÉG VÁCZI FÓHARMINCZADOSOK  
NAGYSZOMBATHOZ.



## Váczról.

Eredetije Nszombat levéltárában. Kiválasztotta Döbrentei Gábor. Mását vette Kaiser József városi hites jegyző, 1837. Junius 3d.

*Czímzete, kívül.* Ez Lewel adassék az Nagýfzombathý Bironak, es mynd az Thób ffew ffew Thanatz wraknak nekónk Týztelendő wraýnknak es baratinknak.

Köbönetönköt Irýwk mynd ffeýenkent Thý kegyelmeteknek mynt Jo Nagýfzombathi Thanacz wraýnknak. Jol Thwgýa Thý kegyelmetek hogý en az kereskedő nepeknek megh thýak az leg kýsfebýkben soha femi bantaffarra nem woltonk, Seřtt a holott Lehetet myndenýwt olthalomwal woltonk, mořlan is es ennek wttanýs mynden olthalomwal akaronk Lenni, es azt akarýwk zabad wttok legýen mynd ala Jónnj menni, azert Jo Thanacs wraým emlekezhetyk Thý k<sup>tek</sup>. ennek elötöýs Irthonk wala Thý k<sup>nek</sup> hog Irfařoghí Mathe adoffaga ffeól, kýwel az itt az cffar harminzýagýan adoffa maradot wala es az řýdok Lóttének wala kezeffek erethe mynd egýglen fem atta meg, Imar hogý az řidok kezeffek wolthanak mynd hazokat marhayokat el adattam az chýaffar penzeýert megh onmagýs mynd ffeleffegek gyermekek kezeffeghen wadnak mořlanis, azert ennek elóthe hogý Irtonk wala Irfařoghí Mathe ffeól, vgý Jelentethe wala megh thý k<sup>tek</sup> hogý mywel otthou nem wolna, az ugý wolt az Jelentes is igaz wolt, de mořlan býzonwal megh értetwk. hogý Irfařoghí Mathe otthon wagýon, es kerýwk thý k<sup>ket</sup> Thowaba walo baratsagonkert hogý Igaz Thórwýn řerent, mert thý k<sup>tek</sup> hýřwk, hogý Igaz thórwýn wagýon, elegheteffenek megh imar az řýdok wele, mert akoron az řýdok wele Jamborol chelekedenek wele hogý kezeffek merenek erethe Lennj az wttanýs hogý az kochýt Lowařol es marhařol Thólem megh zabadeýtak býzon az ýs kóřónt wolna ha megh ghondolna de my azt cheleketwk az Thý kegyelmetek baratsaghaert es az fok Jambor kerefkedő nepekert, Azert Jóýón ala az my hýtonkre myt ffeól, mert



mÿ az 3ÿdokwal is býronk, nem hagÿwk hatalmafkodni, Lam az chÿaffar penzet az mÿ hÿttonkre keetβaz Loo Thereh penzt reÿa býznak, nem merne azert az mÿ hÿtónknek hÿnnj es ala Jonny, es hozza megh moſan az mÿt megh hozhat, az Thóbÿ bolÿs mÿnden Joot chelekeſſõnk wele Thÿ kger<sup>t</sup>, Towa ez moſani Thórwenÿet wgÿan Thÿ reatok býztuk mÿnt Jo Thanas wraÿnkra, mert Jol Thwgÿa Thÿ k. moſani Idóban az 3ÿdok oda Thórwÿnre nem mernek, es ha walamit Thÿ k<sup>tek</sup> my reank býzand kÿ Tÿt<sup>ket</sup> Ide ala olÿ dolgotok wagon, mÿndéból feghedfeget aÿanlywk Thÿ k<sup>gek</sup>. Jo wala3t waronk Thÿ k<sup>twl</sup>. datum Vatii Sabbatto ante katharine 1 5 6 5 Watzon Memhet Thÿhaÿa es Mamut bek az hatalmas Cfaffar wttan ffew ffew harmiczadoffok.

## 1 5 6 6.

FEBRUARIUS 11 DIKÉN.

### CLXIX. POZSON VÁRMEGYÉBEN TARTATOTT BÜNTETŐ TÖRVÉNYSZÉKNEK ITÉLETE, GYILKOSSÁG ÜGYÉBEN.

Eredetijérõl hitelesen levett másolata van a' pozsoni káptalannál, *Caps. 7. Fasc. 6. Nro. 17.* alatt. Találta ottan Döbrentei Gábor 1836. Majus 31d. Mását vette Kaszay József káptalani hites jegyzõ.

Anno Dñi 1566. die 11. Mensis Februar. factum, et celebratum est Judicium inter Egregios Dominos Magistrum Georgium de Olgya Prothonotarium Dñi Judicis Curiae etc. ab una, ac Michaellem Farkas de Besse partibus ab altera ratione Interfectionis Agilis Galli 3abo per hos Infrascriptos Dños Nobiles ad id per Michaellem Farkas convocatos, videlicet Anthonium de Naghwath Judlium Comitatus Psoniensis, Gaspar de Thard, Leonardum Amade de Warkon, Sigismundum de Bwchan, Joannem Literatum de Felsew Zthwbÿcza, Blasium de Seÿther, Nicolaum de Erdewhegh, Demetrium Papÿ de Kezÿholcz, Sebastianum de Arokhat, et Gregorium Thewrek de Borÿ, Propositiones, et Allegationes ab utraque parte simili modo per omnia sunt factae, propositae, et allegatae, quemadmodum in Sede Judria Coitus fuerunt, et prout Literae Citator. continent. Tandem processimus ad examinañ, et inquireñ. testes infrascriptos. Itaque

*Primus* Testis Gaspar Mereÿ, Juratus et examinatus fassus est, hoch mÿkoron a Korompa kes dezmaÿat megh wetthek wolna, olgÿaÿ Mester, Spaczaÿ Marthon, Kemendÿek ew wele Eggyetembe kerthe wolna Emre deakoth, es



gal deakoth, hogh az dezmalafth, Bohonyczon kezdenek el, merth az Zegensegh kenyergeth wolna nekÿ, hogh Ideÿen Be hordhathnak Marhajökath, es az Wetheshez kezewlhethnenek, Amazok rea feleltek wolna az dezmalafra es hogh el kezdettek wolna az dezmath Samlalnÿ es Irnÿa, de hogh Emre deak arczol Chaptha az Porth ew nem latta wolna, Emre deak lowara Ilt wolna, es el menth wolna, az ew zolgaÿath Merey Gasparetÿs Immár Igen werthek wolna, es hogh ew oda menth wolna ew nem latta wolna sem Matthÿas Ispanth, sem Mattÿas deakoth, hanem fel ora mwlwa, Awagh maÿdan nagyob Idew mwlwa, Azonkewzbe Jewtthek wolna Be Matthÿas Ispan, es Matthÿas deak de nem az wczarol Jewttek wolna Be az hazba, hanem az wdwarrol az Paytha felewl Jewttenek wolna Be Zablya-yok fel kewthwe, es az Pwskara rea wonwan az gemeth, gal deakoth zÿdnÿa kezdettek wolna Besthÿe, kwrwaffÿanak ez okaerth hogh az ew Wrok Jobbagyath werthek wolna, gal deak mondotta wolna hogh ewtheth ne zÿdnÿak, merth nem ew mÿelthe wolna, hanem az kÿ mywelthe wolna, dolgara menth wolna, Annal Jnkab zÿttok, es fenÿegettek wolna, gal deak mellewle Pwskayath Ragatta wolna, ezt lathwan ew Mereÿ Gaspar le chendezetette, es Intette wolna, hogh semÿth ne Indetanna, Amazokra fordolwan Megÿs zÿdogatta wolna Ewketh, es Intette wolna ewket, hogh dolgokra mennenek, Wroknak, es Magoknak karth es Bwth ne zerzennek, merth ebbewl Ember halal tewrtennek, Aztes mondotta wolna Matthÿas deaknak, hogh az Botthal wgh Ithneÿe Agÿon hogh megh halna, ha dolgara nem menne, Annak Azt mondotta wolna, hogh maftan nem ew zolgaÿa wolna, es az okaerth azt raytha nem mywelne, Ew Azt mondotta wolna neky hogh wagh wolna ew zolgaya, wagh nem de megh mywelne, hogh haboronak oka ne lenne, o3ton gal deakal az ew haza fele Indoltanak



wolna, panažolkodoth wolna gal deak, hogh mynemew dolgot mýwelne-  
nek Raýtha, es hogh Žallasara menne, de ha Bekewel nem lenne-  
nek, el nem ženýwedneýe nekýk, ew hazanal le fekewth wolna, gal deak wýžza  
menth wolna, Annak wtonna nem twdnaýa, mýnth Jarthak wolna, de mýnd  
az Farkas Mýhal Jobagý, es mýnd az ew Jobagy azt mondottak wolna, hogh  
gal deak abban Býnthelen wolthwolna, merth gal deak feddetthe wolna Em-  
re deakoth, hogh az zegeny Emberth werthe wolna, hanem azth mondotta  
wolna, hogh wenneye megh az mýwel Tharthoznek, es lenne Bekesseges  
Thewle, es hogh Matthýas Ispan kyaltott wolna az Byronak, hogh fel kel-  
ne, es lenne megh az mýt Wrok hagioth wolna, mert maftan wolna Ideye  
ew ez dologban tewbbet nem thwdna.

*Secundus* Testis Michael Somogý Servitor Domini Martini de Spacza, ibidem in Pos-  
sessione Spacza commorans Juratus, et examinatus fassus est, hogh domlorol Jewtten-  
nek Wolna Bohonyczra dezmalný az Býro Hazanal megh zallottanak wolna,  
Mattyas deak, es Matthyas Ispan Jewttenek wolna oda zallafokra, es Mat-  
thyas deak az Merey Gaspar Žakatthýanak Itette wolna az Pwskath Agya-  
hoz, Imre deak kerdette wolna az Býrot mý wolna az oka, hogh be hor-  
dottak wolna az dezmath, Azt mondottak wolna, hogh Wrok hatta wolna,  
mert ew nekýk karos wolt wolna, mondotta wolna Emre deak nekýk,  
hogh hath ember az eltemesebe Efkwne-  
nek megh Raýtha, hogh thewrwe-  
nyék wolth wolna, es mennenek el wele, Amazok penýg megh nem Akar-  
tanak wolna Eskewdný Raýtha, es Azon kewzbe Jwthot wolna egh Krý-  
san Neweř Ember, az Azt mondotta wolna, hogh Thewrwenýek wolth  
wolna, Imre deak hazzuttat mondotta wolna, Krýsan Ismegh wýžza mon-  
dotta wolna, es Imre deak Arczol chaptha wolna, gal deak az ew tarfaýwal  
fedette wolna Emre deakoth, hogh Azth ne mýwelne, merth maskeppenýs



megh lehehne, Imre deak ezen megh haragwth wolna, lowara fewl Ilt wolna, es dolgara menth wolna, hanem az wthbol 3olgaÿath wÿ33a kÿwl-dette wolna, es megh hatta wolna, hogh ha dezmalnanak welek lenne. Az Bÿro hazathol az ellen Bely 3omzedhoz menthenek wolna, Merey Gasparÿs oda Jwthot wolna, Az zegensegetÿs Begÿwltettek wolna, Irtak, es 3amlal-thak wolna, Az dezmath, azon kewzbe Matthÿas deak, es Matthÿas Ispan, feghwerekkel, es Pwskaÿokal Az hazba Be Jewttenek wolna, gal deakoth 3ÿdnÿa Bestÿe, Arolo, Kwrwaffÿanak kezdettek wolna, hogh ew Wrok Jobbagÿat werthek wolna, ezt halwan Mereÿ Gaspar kewzthek el chÿgetthe wolna, Az Iraft, es 3amlalafth, mÿkoron el wegeztek wolna, Wÿ33a Is-megh az Bÿro hazahoz menthenek wolna, Merey Gaspar gal deakoth ha-romzer Izbe hÿwatta wolna, Ezen kewzbe, Mattÿas deak Jwtot wolna, es ezt mondotta wolna, hogh gal deak az ew Thwrbaÿarol az lakathot el lop-tha wolna, mondotta wolna nekÿ, hogh ne kereskedneÿek, merth nem Jol Jarna, mert nem loptha wolna gal deak az lakathot el, merth gal deak-nak wolna penze kÿn lakathot wehethne, az harmadÿk hÿwasbol mÿkor wÿ33a Jewth wolna gal deak, az Byro hazahoz, mondotta wolna Mattÿas deaknak, hogh ha megÿs azt mondannaÿa, hogh ew Bestÿe Kwrwaffÿy wol-na, Matthÿas deak azt felelthe wolna, hogh megys Azonth mondannaÿa, gal deak Arczol Chaptha, Istegbe estenek wolna, gal deak mÿnd feghwe-refthewl az fewldhez chaptha wolna, es mondotta wolna, hogh azt mÿwel-hethne Raÿtha az mÿth Akarna, de nem mÿwelneÿe, ezt lathwan az Bÿro kÿ fwthamoth wolna, es hogh az nepeth fewl kÿaltotta wolna, Kochora es Barchÿk az ket ember Jwtottak wolna, gal deakoth Isteken kapthak wol-na azon kewzbe Matthÿas Ispan ÿs Jwthot wolna, ozton wgyan Azonok ke-zebe wagdalthak wolna, ew Somogÿ Myhal hogh segetenÿ akartha wolna,



az Býro hathol megh ragatta wolna, es megh nem segethette wolna, merth ew nekýes ákaryath waghtak wolna, gal deak ad wdwarra fwthamoth wolna, wtanna mykoron ky menth wolna Imar akoron gal deak el eseth wolna, kerthe wolna hogh myndeneketh megh kewethne, es hogh papoth hozathna, es hogh az pap myhelen el Jwthot wolna, ottan megh holth wolna, ezthes mongýa Somogý Myhal hogh az Farkas Myhal Ispannýa Altal akartha lewnný kettzerýs de gal deak nem hatta wolna, es hogh Matthýas deakthol el wette wolna az Pwskath, es fewldhez Itette wolna.

*Tertius Testis* Nicolaus Zakach Servitor Gaspar. Mereý, Juratus, et Examinatus est, fassus est per omnia modo simili sicuti Testis praecedens Michael Somogý, ezt hozza tewen, hogh ew gal deaknak az zabláýath kezeben atta wolna, de semmyth nem mywelhethet wolna wele, merth Imar sebes wolth wolna. Thowabba hogh Barczykoth megh fogthak wolna, es mas nap az Wrahazahoz wýtthek wolna megh Jewen mondotta wolna Barczyknak, hogh az Arwlo myre mywelthe wolna ezt mondotta wolna, hogh az myth wrok hagyoth wolna, Annak megh kelleth wolna lenný.

*Quartus, Quintus, Sextus, et Septimus Testes.* Providi Paulus Kraýchý, Sebastianus Herýan, Stephanus similiter Herýan, et Joannes Synko Jobagiones Domini Gaspari Mereý, in Bohonyez commorantes, Jurati, et examinati fassi sunt uniformiter, Mykoron az dezmasok kewzeth, es az Ispanok kewzeth az eýweweýes megh eseth wolna, Emre deak megh haragwth wolna, es lowara fewl Ilt wolna, es Šombathba menth wolna, ezek ezt lathwan feltenek hogh az dezmalas el halladna, menthenek Mereý Wramhoz, es Ewthet kerthek hogh Ala Jewne gal deakhoz, kerne hogh ne hadna el az dezmalafth, hanem had zamlalnaya megh Mereý Wram Ala Jewth wolna, es kerthe wolna gal deakoth, hogh az dezmalafth ne hadnáya, Amaz megh mywelthe wolna, Mereý Gaspar kerthere hogh megh zamlaltha wolna az dezmath. Azon kewzbe hogh



ký Jewth wolna gal deak az Wczara, Matthÿas Farkas Mÿhal Ispanÿja azt mondotta wolna gal deaknak Befthye, kwrwaffy. Immar ky Iztetek Spaczarolÿs de megh ma Innethÿs ky kergethlek, az halal mÿnth es hoch eſeth, Abban semÿth nem Thwdnak.

*Octavus* Jacobus Berthkowÿcz, *Nonus* Joannes Awgwstynowÿcz, *Decimus* Adam Awgwstÿnowÿcz, *Undecimus* Michael Bereczko, *Duodecimus* Matthÿas Alexkowÿcz, *Tredecimus* Georgius Derdwlla, *Quatuordecimus* Petrus Hrony, *Quindecimus* Vincentius Prwhaczowÿcz *Coloni* praefati Gaspari Merey in eadem Bohonyez Commorantes, Jurati, et examinati fassi sunt, de Morte galli literati nihil scire.

*Prima Sententia* ezt nyërth, hoch az Citatioban ys megh wagyon az Comÿsio az Bÿzonsagok es megh wallottak hoch az Ispan mondotta es kýaltotta, hoch annak mostan wolna Ideÿe az mÿt Wrok megh hagyoth wolna hoch megh lenne es az Byro Macze Palowÿcz Nahoreth kýaltot wolna, ez okokerth Farkas Mÿhálnak harmad magawal wagÿon hÿthÿ sibi simili-bus in facie loci Bohonÿcz Thÿzen Ewted napra egh ſolga Bÿro es Egh Efkweth Afseſor elewth Az Bohonÿczÿ Bÿrohazanal, ezen hoch gal deakoth az ew hyrewel Akarattÿawal es Hagyomasawal megh nem Ewlthek, es hoch az Bÿroÿs az ew Akarattÿabol es Hagyomasabol Nahoreth nem kýaltot, ha penÿgh megh nem eskeÿÿk *Condemnatus*.

*Secunda Sententia*, Matthÿas Ispan, Matthÿas deak, Kwthera alias Kwdlathy mÿerth hoch ezekel zewkthenek Ewnen magok Bÿneſe tettek magokath, az Bÿzonsagok es azt wallÿak, hoch ezek garazdalkottanak es ewk Attanak okoth az haborsagnak es az ew kezek mÿath holth megh gal deak, ez okokerth az orzag el wegezet *Articulosa* zereñth *Proscriptusok*.

*Tertia Sententia* Barchÿk Monÿowÿcz mÿerth hoch Tharsa wolth Kwthorawal es egyewth kapthak gal deakoth Isteken es az ew kezekben wagdalthak, es Ewltek megh Barczÿknak es wagyon az ew *Sententiaÿja* tewr-



wenye mýnth az fellýewl megh mondoth haromnak, de wgh hogh az Actor az orzagh Thewrwenye zerenth mýndenýkre kylemb kylemb zemelyekkel Eskwggýek feyekre harmad harmad magawal.

*Quarta Sententia* Myerth hogh az Byro Macze Palowýcz az Ispan Źawara Nahoreth kyaltot, es Myhalth Hatholth megh wagatta neghwened magawal walo hýthý wagyon sibi similibus, hogh ew gonoz zandekba, sem Nahoreth nem kýaltot, sem penygh Mýhalth gonoz zandekaba megh nem kaptha, wgyan azon Bohonýczon Eskewggýek az fellýewl megh mondoth Thýzen Ewted napon, hol penygh megh nem Eskewzýk, Wgyan azon Sententia mýnth az tewbbýnek. Farkas Mýhal az Barczýk dolgath es rea walo Sententiayath Appellala pro eotum. Wgyan azon Farkas Mýhal az Byro Juramentomath ýs Macze Palowyczeth Appellala pro eotum. Wgyan azon Farkas Mýhal az tewb dologba Semmyth nem Appellal. Thowabba az ewnen Juramentomath es Acceptallya, Wgyan azon Farkas Mýhal mýerth az hogh az Źolgak proscriptusok semmý kewzýth es dolgath nem atthya hozzaýok. Olgýay Mefther Wram Az Farkas Mýhal Juramentomath omnino Appellallya hogh ew Farkas Mýhal wgh Efkwggyek az mýnth Olgýay Mefther az Citatioba az ew Actioyath fondaltha, de az Citatio lewel mý eletthewnk nem wolph, es my azt nem latthwk, hanem Olgýay Mefther az Warmegye Notariufsanal mongya wala hogh wolna. Ezt sem kel el feledny hogh az felelethkoron az In Causam Attractus az Byzonsagokath prohibealta, et post latam Sententiam prohibuit. Corcordat cum Originali Michael literatus Lyndwend. Juratus Notarius Comitatus Poseniensis ad fidem suam manu ppria.

**1566.**

NAGYPÉNTEKEN.

PER LESZÁLLÍTÁS, v. EGYEZÉS FOGOTT BIRÁK ELÓTT,  
Nagyjókán, Posen megye posoni járásában.



Eredetiye a' posoni káptalanban C. 10. F. 3. Nro 5. alatt. Kijegyzette Döbrentei Gábor 1836. Lemásolta Kaszay József káptalani hites jegyző.

Az mýnemeó pere Es Teóruenýe Wolt Gal Janosnak Farkas Janossal Es Az Eó fiaýual Ezer Eót szaz hatuan Eót Esztendeigh eleet, Ez maý napon Tudny Illýk nagy pinteken in Possessione Nagy Jolka le szalletottak, Ilý Ok Alath, hogy Walamellýk feel Aszt fel Inditna szasz forýnton Maraggýon, Es A mý nemö Ember halal kösztök Eset Wolt Farkas Benedektöl, Waykaý Kelemennek, Aztes Ez maý nap Weghesztek El, fele dýanak Ez maý napon meg Attak, Es Az felet Pinkeófd napýara hattak. Esztis Illyen Ok Alat, hogy Walamellýk feel Afztes fel Inditana Szaz forinton maraggýon. Waykaý Janosnak Ismeg minemö Harogýa Wolt, Nagy Peterre, Afztis mýnd Jora Weghesztek. Ezeknek Szerzeóý Ezek Ez Szemýlyek Woltanak. Illyes Istuan de Illyes Hazarol, Gergely Deak Nagy Magyary, Bosnyak Markó Magyarbeelreól, Bertaly Peter Nagy Jolkaý, Betlen Gergely Wgýan Azon Nagy Jokaý, Czenkeý Benedek Chenkereól, Matýus Mathe Kýs Jolkarul, Providus Nýreó Jacab, Illyeshazarul, Providus Gal Miklos Wýhelyreól, Molnar Benedek Vyhelyreól Býro. 1566.

AZ ELÉBBIHEZ TARTOZÓ. A' káptalanban C. 7. F. 11. Nro 24. Az mýnemew dolog ez Ig Erthe megý K: hogy az Waykaý Janos Achýa wolph az Waykaý Kelemenek az ký megý holth es az dolgoth addek el nem wegezhettek kwlwmben hanē. Illyen okkal hogý az mýnemew perre wolph az En Attýamnak Farkas Janosnak gal Janofsal azt En megý Engetthem merth az Gal Janos fýa onokáya wolph az Waykaý Janosnak es nem akarta hogy en azwntan megenth Perellyek wele Azerth az ember dý wthwen forenth de ýllyen okkal: hogý az Per le sallýon, es Annak kwtele  $\text{f}$ : 200. walaký Indeythýa. Immar az fel Perefsek Waykaý Janos Por Wýhely ez fellel fýaý felewl Mathias es Georg felewl, es Attýafýaý felewl es az Gal Janos fýa Ger-



gwl Nemes ember kys Jolkay es felel hogý w ýs Nem Indeythya az Perth az mýnemew Pere wolth az en Actýamwal Farkas Janofsal Gal Janosnak. Immar Ennekem felelnék es wálnak menedeketh Farkas Benedeknek, es Nagy Peternek Nemes embernek Nagý Jolkajak ez es Enýs wallom hogý nem Indeythom az Perth es felelek bathiam felewl Farkas Isthwan felewl, es Atthýamfýay felewl.

## 1 5 6 6.

KERESZTELŐ SZ. JÁNOS SZÜLETÉSE NAPJÁN.

CLXXI.

### HADITÖRVENYSZÉK' ITELETE.

Ungváratt.

Eredetije gr. Sztáray levéltárban. Kijegyzette Döbrentei Gábor. Lemásolta Krieger János. Összeolvasta Szidor Antal praemonstrati k. professzor és Ertly János levéltárnok. En Wekey ferentz, Chazarnak Ew ffelfeghenek hadý Býraya Es Capitan-nya Mýndeneknek az kýk ez En lewelemeth lattýak adom emlekewzethre, hog' mýkor zenth Janos Baptista zýwletefe Innepe napýan, En ýth Ongwarth az Ew ffewfeghe Thaboraba az En zokafom zewrýnth Efkywth Ifpanokwal, Es egýeb tewrwýntudo Nemes zemelyewkkel Taborý Therwenýewknek meglathafara le ýlthem wolna, Jewwe elewegbe Pongratz Nagý Mýhalýi Janos Es ada elewnkbe elewzer Eg' kewthel leweleth Mel kewtel lewel kewlth wolth ýth ongwárth Ez Ew felfeghe Thaboraba, gýwmelth otho Bodok a33on nap wthan walo thethertheken. Mas leweleth efmegh ada be elewnkbe, itelth leweleth, mel lewel kewlth wolth ýth ongwarth zenth Vrbán Papa napján. Mel lewelnek mogýa folyafa azth tarthanaya hogý fok io Býzonfagh által. Naghmýhal waraba, az o warban az Nehay Sobrantzy János konhaya heleth, kýn az idesbyk Ewndenffý fferentz hatalmafwl walo Epýwletewth tewth wolna az kewthel lewel zewrýnth Naghmýhalý Pongratz Janofnak itelthewk wolna. E melleth wgýan azon Pongratz János ezth mondvan, hogy ez meg megmondoth idesbyk Ewn-



denffý fferentz nem hogý ez Therwenek az Ewnnen maga kewthele zew-  
 rýnth Engedne, de mynd Ez maý Napýklan az megitelth konha heleth  
 hatalmafwl az kewthelnek terhe ellen nala tarthanaýa moſhan fem akar-  
 naýa meg Bochataný kýbewl kýwana mý Thewlýwnk terwýnth az kew-  
 thel lewelnek mogýa es terhe zerýnth. Ezth meg halwan wýzonth az meg  
 mondoth idefbýk Ewndenffý fferencz oda Be elewnkbe Erfewk wramnak  
 wg mýnth Chazarnak Ew flelfeghenek heltartoýanak Eg leweleth wýite-  
 lethrewl walo parancholattýath, mellýeth mý Nagý Týztesseggwel Elewnkbe  
 wetthýwnk es megolwaſok Mýkor az Erfewk wram leweleth mýnth  
 wrwnkoth meg Erthewttnewk wolna. Wýjonnan ez kethffel kewzewth wa-  
 lo Therwenth mynd eleýthýwl. flogwa ez maý Napýglan wegýk meglat-  
 thok wolna az Ewnnenmagok kewthel lewelewkw zerýnth Jo igaffagnak  
 meglathafa zerýnth. mýnth hogý ez ffwlýwl meg mondoth idefbýk Ewn-  
 denffý fferentz, az Ewnnen maga zabad akarattýa zerýnth walo kewthel-  
 nek rea es magara wethelenek az itelth lewel mogýa zerýnth nem Enghe-  
 dewth de fewthýnkabb hatalmafwl ellenne alloth. Mýkeppen Maſhan is  
 ellene al, az Ezewr fforýnthnak ffýzetefe terhen marasztaltok marasztýok is  
 Ez mý Therwenýwnkkel az kewthel lewelnek ereýewel Thowaba mýnth  
 hogý ez keth ffel kewzewth walo Pewr, ýg, Ewnnenmagok zabad akarat-  
 týok zerýnth walo kewthel reaýok wethele alath wagion. Mýkeppen az  
 kewthel lewel nýlwaban meg mutattýa. az mý Therwenýwnk Ennel Tho-  
 wab nem Bochathattýa. — Mel dolognak Emlekewzetýre es Erewffeghere  
 Attok ez mý lewelýwnketh, meg Erewffethwe chýmeres Pewchethýwnkel  
 es kezem irafawal, Ez lewel kewlth Ongwarth ez felýwl meg irth zenth Já-  
 nos Baptiſta zýlethefe Innepenek napýan. Anno domini Milleſimo Quingen-  
 teſimo Sezageſimo ſezto (P. H.) Frañ Wekeý manu ppa



**1567.**

JULIUS 18DIKÁN.

CLXXII.

## GYÓR VÁROSA NAGYSZOMBATHOZ.

Eredetije Nagyszombat levéltárában. Kijegyzette ottan Döbrencei Gábor 1836. Le-másolta Kaiscr József városi hites jegyző, 1837.

*Czimzete, kívül.* Prudentibus ac Circumspectis dn̄is Judici Juratisq̄ Civibus, Civita-tis Týrnavieū Dominis et Amicis nobis obseruandissimis.

Prudentes ac Circumspecti dominj et Amici nobis obseruandi, salutē et ob-fequj noŕri commēn: Akarok keĝteknec twthara adnunk mýnt Jo Őom-zydýnknak mýwel hog Jewt wala az mý Őemýlewnk eleýbē az mý Polgar tarfwnk Kalmar Balas es panazolkodik mýnekewnk hog onnaýd az keĝme-tek warofabol fenýegethe wolna kazdag Janos meg thartaffal az meg holt Kalmar Farkasnak adoffagýrth, mell leweleth az mý Őemýlýwnk elewth ýs megh olwaŕhattwnk. Azýrthen mý thý keĝteket kýrýwk hog hýwa-fa keĝtek elew̄ azt az kazdag Janoŕh es fegýe meg keĝtek rola hog igen ne fýeffen herthelenkedný mert meg adoffa fem thetthe, hanem ha mý-wel adoff az mý Polgar tharfwnk, awagh adoff wolthýs, Jewýen ide, es meg elýgýthethýck wele igaffagos theorwýnnýel, addýg ne irýon effele kýsebfýges dolgokat ide In reliquū ead̄em dō quam felmē valere cupimus. Datū Jauriný 18 Julý anno 1567. Thomas Safar Judex Caeterique Jurati Cives Civitatis Jaurieñ.

**1567.**

AUGUSTUS 10DIKÉN.

CLXXIII.

## KORNIS DORA NÁSZRÚHÁJA.

Eredetije gr. Zichyek levéltárában Palotán. Találta ottan és mássát vette Döbren-cei Gábor 1836. Aug. 15d.

A mene marhat wekey ferenc adot kornis doraua Golopi gasparnewal Arul walo legiftrum 1567.

Egi arany lanczot eőreget kyben wagoný zaz arany forint Mas kys arany



lanczot kÿn aranÿ fÿg<sup>w</sup> wagon draga k<sup>w</sup>ekel Tyzenhet aranÿ gwr<sup>w</sup> kÿ-  
 ben k<sup>w</sup>ek wadnak Egÿ pechetes eöreg aranÿ gwr<sup>w</sup> kÿ az anÿays wolt  
 Nocz aranyas kupa mynd fedelest<sup>w</sup>l Egy zerechen dÿw kupa Tyz ezwt  
 kalan Egy ezwt fo tarto Egÿ eöreg parta ew<sup>w</sup> aranyas Egy korda  
 modon walo parta ew Egy wÿfel<sup>w</sup> parta ew<sup>w</sup> Egÿ eöreg aranyas Ezwt  
 nÿakba wet<sup>w</sup> mynd bonchokwal egetembe Egÿ ezwt aranyas karÿ-  
 ka, Egÿ ezwt aranyas hangar Egÿ ezwtes Aranyas zablÿa; Egÿ  
 Ezwtes aranyas hegefter Egÿ ezwt aranyas Sarkanth<sup>w</sup> fÿw Egÿ  
 Embere walo ezwt aranyas kapoch nÿoch Ket eöreg ezwt pohar, Egÿ  
 kÿchÿn ezwt pohar Egÿ wont aranÿheög fwba; Egÿ neft fwba kÿ-  
 nek kamoka afele Egÿ kamoka k<sup>w</sup>nt<sup>w</sup>s kÿnek tafota az alÿa Egÿ gra-  
 nat keönteös; Egÿ Skarlat keönteös Egÿ rwhanak walo z<sup>w</sup>d kamoka  
 Mas rwhanak walo weres kamoka Harmad rwhanak walo dwpla Tafota  
 Ket weres kamoka 3oknÿa; Egÿ chemelet 3oknÿa Egÿ tafota 3ok-  
 nÿa; Egÿ felleö rwha fkarlat Egÿ weres kamoka dolmany kÿn ara-  
 nyas gombok wanak Egÿ aranyas barfon paplan; Egÿ eöreg 3wneg  
 Harom kezep 3eöneg; Ket bokor gem tol keötet Egÿ bokor darw  
 tol keötet, Egÿ Sÿwegbe walo gem tol keötet; Ket aranyas fekt<sup>w</sup>  
 Ket g<sup>w</sup>ngeös homlok eleö; Ket eöreg geöngeös fedel, Ket geöngeös Ele-  
 kwtw f<sup>w</sup>; Ket geöngös Ingwal, Geöngeös hÿmeg (az az hímek) Ing-  
 walak; Eleö keöteök; lepedeök. Abrozok, Parna hayak, kezkeneök,  
 Parnak, Ezeket meg nem zamoltam Egy Irot hÿnto 3eker, Negÿ 3e-  
 keres lo 3az aranÿ forÿnt, 3az forÿnt apro Pinz Egÿ fel falw kÿ-  
 nek weche newe wÿ wärmegebe kÿ 3az hetwen<sup>w</sup> wt forintba wolt Rw3kan  
 egÿ Jobbagot kÿ 3az forÿntba wolt zalogba eſ.



Atta az wttā 1567 1° Aug: It tarkanba Egý ezwest aranýas parý-  
kat Egý rwhaba walo ezwest kapochot aranýoft nýg kethes Egý ezwest  
hanzart ket aranýas kwppat (P. H.) Ið Frāz Wekej manu ꝥpa.

*Jegyz.* Wekey Ferencz, Kornis Dorát nyilván mint atyjafiját nevelte, 's annak anyjáról maradottjait is vele adta. Így az atyjáról, sarkantyút. Vagy magyar asszony tánczban talán viselt? Eléjő asszonyruhák között dolmány veres kamukából, süvegbe való gém, daru toll. Irott (festett) hintó, akkor! Figyelmet érdemel ez az akkori öltözet-re nézve. *L. Magyarázatok és Jegyzetek.*

---

**1 5 6 7.**

SEPTEMBER 29DIKÉN.

Simándról.

HESZON TEMESVÁRI PASA ZAY FERENCZHEZ.

CLXXIV.

Eredetije gr. Zay levéltárban. Lemásolta Maklárý Ferencz, hites ügyvéd 1837.

*Czímzete, kívül.* Magnifico domino Frañ. Zaý de Chýemer Capitaneo ac Consiliar. Sacratmi Romanor. Cefar. ac Regie Maiestat. dño et amico nobis honorando. (A' pecsé-ten ez olvasható: — — son : pasa temes : vari).

Magnifice dñe et amice nobis horañ, falutē et amititie n̄re summam com-  
meñ. az nagyfflagod rabýath az Ratz Iwant Temefvarra kwltem, keressfe meg  
az Wrath, Im enýs rōwýd nap haza megýek, es nagffnak wagý a szaz tal-  
lerth, awagy a Ratzot meg kwldem. az en kegýelmes Wram, a hatalmas Thýa-  
þar maþtan nekem atta Jaþ Lukachýoth, arokhattý Lörýncheth, es Jenöy ne-  
met kapýtant, azert N. laffon, hogý az þegýen rabok þabadwlýanak, de  
kerem megýs, hogý N. Paranchýollýon Bornemýþþa Imrenek, hogý az en  
Rabaymat, nagý ambrűl, nagý Janoþ kwlgie be. Im enýs az gýermeket  
kw kwldem, es Lefan mykloþýs kwgýe be ke: vele. felic. dat. ex Sýmand  
29 die Septembris 1567. Temesvarý Heþon Passa.

---

**1 5 6 7.**

OCTOBER 21DIKÉN.

**TEMETESRE HIVÓ.**

CLXXV. ZRÍNI ILONA, GUTI ORSZÁG KRISTÓF ÖZVEGYE, NAGYSZOMBATHOZ.



## Csejtéről, Nyitra' vágujhelyi járásában.

Eredetije Nszombat levéltárában. Találta ott és lemásolta Döbrentei Gábor 1836.

*Címzete, kívül.* Prudentibus ac Circumspectis dn̄is Judici et Juratis Ciuibus Ciuitatis Tyrnauensis Amicis et Vicinis honorand̄.

Prudentes et Circumspecti dn̄i et Amici Nobis honorandi Salutē et Nostri commendationē. Mj̄erth hogj Az Wr iſten illjen Nagj keferwfegele latogata Megh hogy elottwnk walo Jaroth kj wewe ez wilagbol es az teſnek el takarafanak walo Napoth hattuk mjnd zenth Nap wtan walo wafarnapoth az az Novembernek mafodik Napiath Azerth kerijek kegmeteketh mjnth zomzed wrwnkath hogj kegtek az Nap legien Jelen ith tseiten az temetefen Imegh kegnek mjnden baratfagal Megh halalljok Iſten tartfia Megh kegteketh Jo egeffegbe Datū ez tseite 21 Octobr 1567

Helena Zrini Relicta Spt. ac Mag. quond̄ dn̄i  
Chtophori Orzagh De Gwth, Comit̄is †

## 1 5 6 7.

KARÁCSON ELŐTT KEDDEN.

SPÁCZAI MÁRTON NÁDORI HIVATAL HELYETTESE, TUNYOR JÁNOS  
NSZOMBATI BIRÓNÁK.

Spáczáról, Pozson vmegyeye pozsoni járásában.

CLXXVI.

Eredetije Nagyszombat levéltárában. Kijegyzette Döbrentei Gábor 1836. Lemásolta Kaiser József, 1837.

*Címzete, kívül.* Ez lewel adassek Twnyor Janosnak Nag Szombatÿ Bÿronak Nekem Jo Wramnak Barathomnak kezeben. P. H.

Köszönethemth es űolgalathomath Irom k̄mednek, mj̄nt Wramnak Baratomnak, Im mondgia az en Jobbagiom Tronfÿch andras Spaczay, hogÿ űombatban űiartho Iftwan ados woltth nekÿ ketth forÿnthal, es az az űÿartho iſwan mj̄nd felefegeſtöl meghj holtth wolna, Amÿ morhajya pedÿgh woltth, azt mj̄nd k̄med wette wolna hozza, azert kerem k̄medet, hogÿ k̄med elegÿche megh az en Jobbagÿomat az ketth forÿnthrol, mert Testamentomaban ÿs meg hatta. Iſten tarcha meghj k̄medet. Költ ez leuel



Spaczarol karachón elöt walo kedden 1567. eztendöben. — Martinus de Spacza, vicegerens officij Palatinalis. —

## 1568.

JANUARIUS 16DIKÁN.

### ÚRSZÉKÉRE HÍVÓ.

CLXXVII. ZRINI ILONA, ORSZÁG KRISTÓF ÖZVEGYE, NAGYSZOMBATHOZ. □  
Csejtéről, Nyitrában.

Eredetije Nszombat levéltárában. Találta ottan és mássát vette Döbrentei Gábor 1836. Junius 10d.

*Cszímzete, kívül.* Egregys Dominis Judici et Juraī Ciuibus Ciuitatis Tyrnauiens. Amicis ac Vicinis observ. (P. H.)

Egregy domini Amici ac Vicini nobis obferuand. Salutem et űri cōmeñd. Ez yöweo zenth fabyan Sebestein Napyan, az az Bodogh a33oný hawanak. 20. Napyan, az my Modri Polgarýnkal wgyan oth Modron lezen walamý teorwýnywnk, k. kerýwk ezerth mynth ýo wraýnkoth Baratýnkoth es zomzýdýnkoth, hogý .k. azra az Napra kegýelmetek kwzzewl keeth attýafýath kýk thewrwýn twdok wolnanak, oda Modorra kwldene, teob Nemes zemýlek kwzýben, kyketh ellýttwnk, kýth. k. ha megý mywely .k. nagýob barathfaggal es zomzýdfaggal megý akarýwk halalný, wr iűen tartfya megý .k. Datū eű Cheite 16 Januar 1568

Helena Zrýny. S. et M. dñi Comitis Christophor Orzagh Iudcur Rel.

## 1568.

FEBRUARIUS 19DIKÉN.

CLXXVIII. BAKSAI ANNA VALLOMÁSA BERZEVICZY HENRIK SÁROS MEGYEI SZOLGABIRÓ ÉS ROSKOVÁNYI KÁLMÁN ESKÜTT ELÓTT.

Roskoványban, Sáros vmegye felső tárczai járásában.

Eredetijét Abauj vmegye levéltára mutatja. Találta ott és lemásolta Döbrentei Gábor 1835. Novemberben.



Mý berzewýczeý henricus faros warmegie þolgabyraýa es Rofkowaný kalman efhkwth wallywk azt hogj hoza my elönkbe Gergelffalway Georg Baçay annazonth az nehaý Rofkowaný Antal felefhegeth baçay Ambrws lýanyath es hýthý þerýnt ezt vallýa hog az eo Emlekezetyre Jol twgýa hog Mýnthþenten az kjþ þeget egieb nem býrta Mýnthþentý ferenczel, erröl mý adwnk býzonþagot, kezewnk Iraþawal es petzetewnk alat. Valete, Datum In Roþkowan 19 die Februar Anno dñi 1568

(P.H.) (P.H.) 1ð Henricus Berzewýczeý et Colomanus Rofkowaný mañ ppa.

## 1 5 6 8.

OCTOBER 6DIKÁN.

SZANCSAK MAHMUTH BÉG, ESZTERGOMI HELYTARTÓ, ZAY FERENCZHEZ. CLXXIX.

Eredetije gr. Zay levéltárban. Lemásolta Maklárý Ferencz hites ügyvéd. Czimzete leszakadt. A' pontozott helyek pedig olvashatlanok.

Mý žanchak Mahmúth Begh, az hatalmas Thörök Chazarnak few helytharthoýa Ežthergamban, kezenethemnek wthanna, — azt akaram thwthodra adnom, hogý az mely három rabokérth az amhad Begh az ký oth fogwa wolt, kezes wolph, Im az egýknek az ew farcholafath fern agathwl fel kwldethwk, kýnek muztaf wolph neue, azon Beg þolgaýa, kýnek 400 forinth wolph farcholafa, lowal es egýeb morhawal egýethemben, azérth kerlek az en barathfagomérth, az Chýefnieo Bafanak oth ne legien banthafa, es az thöbýnekýs, hamarwalo nap fel kwlgýwk az ew walchagokath, es az mýth kwldethnek, ým megh ýrthwk; egý lowath fekwel, es pokrothawal, skarlath nýergewel, egy fathorth 12 parchýawal, egy bonchokoth, egy bokor gemthollath, egy . . . . . ený az ew farcholafa, az mýth . . . . . Ezeket amhad Beg Thörök orþagbwl kwlthe ennekem fel fern agathwl, hogy k: ekképen thuthokra agýam. Ez lewel költh Ežthergamban, octobernek 6. napian Anno 1568.



## 1 5 6 9.

SZENT MÁTYÁS NAP UTÁN VÁSÁRNAP.

CLXXX.

ZARASZIL JÁNOSNÉ VERES MIHÁLYNÉNAK.

Eperjesről.

Eredetije Kassa levéltárában az egyvelgesek között, számatlanúl. Találta ottan és mássát vette Döbrentei Gábor 1835, Novemb. 4d.

Ez leűel adattassek Veres Myhálnenek Caffay Polgar affonnak nekem bizodalmas tiztelendeő affonyomnak tulajdon kezebe.

Keozeonethemeth ez zolgalatomath Irom te kegi mýnth en týztelendeo affonyomnak Az atya Iſenteol az eo fzenh fyærth keűanom te keg: mýnden Jo egeffegeth Az Vr iſennek legien hala meg mýis Jo egeffegben űagýunk Touűabba az en Irafom te keg: femmý nem egieb ha ez napokban az mely daýka az fiaczkamath fel tartotta vala menth oda Caffara Im az varas zolgaja az Janoſul Izente hogý meg fogtak azerth tudom hogý te kegertene hogý az eleottis az vetekbe efeth volt es ky is vesseoztek volth Azerth Immar azt gondolta hogý el feletkeztek rűla es mýhelt be menth az varafba mýngýarth megh fogtak valamy ruhaþkaýa es ladaýa volt ott es azerth megyen volth oda merth Itt egý Jambor akarýa vala el venny Merth mýolta Itt ez Varafon lakoth es en nalam lakoth tizteffegben es Jamborul lakoth, Azerth kerem az iſenerth is tý keg: hogý te keg: legien segetfegűel nekýe kýt keg: enis eoreokke meg zolgalok, Miklos Deaknenakis akarok vala Irnyá, de Im azt erthem hogý nýntzen ott hon, Azerth kerem te keg: mint bizodalmas affonyomath hogý keg: kerýe eotetjs az en szoműal hogý keg: ne hadgia az Vr iſenerth is egý nehaný affonyokath kerýen te keg: talam az Vr iſenre tekintűe . . . . Jot tezneke vele. Barbely Demeterne is keg: zolgalatiath Irja te keg: kery mýnth bizodalmas affonyath hogy keg: barbely Benedeknenek mongia zolgalattiath es kerý te keg: w szaűaűal hogý w keg. Is legien segetfeg az mýbeol lehet mýnt kegeűel egýetembe. Az



Vr iſenerth is kerem te keg: hogý keg: legien ezekben Jo gondvifeleoye  
Az Vr iſen tarcza meg keg: nagý Jo egeffegben. Ez leuel keolt Epperi-  
efen ſent Mathias Nap vtan valo Vafarnap Anno dñi 1569.

Zaraſil Janoſne.

## 1569.

PÜNKÖST SZOMBATJÁN.

MISKOLCZ VÁROSA JEGYZŐKÖNYVÉNEK KEZDETE.

CLXXXI.

Kiválasztotta Döbrentei Gábor 1835. Mássát vette Novák István, leleszi convent  
kiérdemült főjegyzője. Összeolvasta Vosics Ferencz Miskolcz városa hites aljegyzője 1836.

Anno Domini 1569, Sabbatto Pentecoſten.

Gyöngyöſi ſabo Gaſparnak kötöttö kýs kalmar ferencz mýnd a ket ſö- 2dik lap.  
lőjett az debreczený kadas mihal adoffaga, ký telwen nolcz ſaz ſwues  
arabā ký tezen f: 96.

Ebey E.ſuā valtotta meg az ſabo ferenczne kö lyukat ſent mikloſi do-  
mōkoſol P f 7 ſaját ſolgalattýauaſ lelt Penſell vgý hog ha az arnak va-  
laha kereſnek Erette az ő Penſe elne veſſen hanē fel terýen ez lött Pwn-  
koſd napýā. 5 die Julý

Wýnarafi Matyas dýak ký Eperyefen lachýk Ellenſý es Týltýa az Ma-  
tyas pap ſölött kýtt moſā Berthalom dýak býr.

Vgyā Ezen Matyas dýak Ellenſi az Palant ſölött a mellyet a ſolgaýa  
Pohlott Görg ell adott wolt bana Andraſnak aggyk mýg ez maſikott a ký  
moſā kepenel vagy on býrýa a wagý el adhattýa.

Böyti Dorko az meg holt Pallo Benedek leanyā ký moſā Paýſgarto 3dik lap.  
Imreh feleſege Týltýa es ellenſý az Babonybercz ſölött kýtt býr Tot An-  
talne, öſröl marattul.

Poſaridie Gregor Pape: Her Györg'ne Sophý aſſon tezen illen vallaſt  
es köteſt Sandor Benedeknek hog a mell 50 f<sup>tal</sup> ados wolt neký es meg



nē fizette, köttö a' beteg wogÿ ßölött nekÿ illen ok alat hog a ßölött her Gorg'ne meg mÿelteffe, de ha ſent Phÿlep ſent Jacab napra her Gorg'ne az meg Irt adoffagott meg nē fizetthetne, tehat kÿ menÿenek, es meg beczwllÿek a ßölött, es a mÿtt Err, abbā Sandor benedeke legyen a ßölö, ha penÿg Töbet Er, a felÿtt fell Terÿcze nekÿ, ha penÿg azt meg nē Erne Tehat her Gorg'ne fel Terÿcze a felÿtt.

4dik lap.

Pankota Lucaczne 22 martÿ Tÿlta es ellenze az kadas Miclos ßölöit a' beteg wölgÿön kÿ az előtt vala Sandor Mate feleÿe.

9. Aprill. Olah Bertalomne tön mÿ Elöttönk Illen Vallast hogy az mÿnemw adoffagbā maratt volna az ö Vranak holta utā kalmar Sÿmonnenak  $\text{†}$  36. Es hogy Telleffeguel meg nē fifetthetett Olah Bertalonne, ßegeÿtette meg az mostanÿ Vra Kouacz Imreh  $\text{†}$  18. Ez okaerth vallya Olah bertalonne ez mostanÿ vranak a szölönek felet Igy. hogy ha holta Törtennek, Tehat az Olaha bertalantol maratt Gyermekeÿ le Teg'ek a 18  $\text{†}$ , ha le nē Tefik, Tehat kouacz Imreh hoffā nyulhaffon a bakonÿ bercz ßölönek a felehez.

5dik lap.

Szörÿ Mihál Tÿltÿa az iften hegyen valo ßölött kÿ Peczÿ Miclofe volt, kÿ mostan Forgo Janosnal vagyon, az feleßegere Tÿltÿa a' Peczÿ Miclos leanyara.

11. April Caffaÿ ßabo Mihál Tÿltatta vala Ebenÿ Estuā örökseget kÿre napott hattonk vala ez 11 Aprellist, Es hogy vra nē Jöhetett Erre leuelet kwldött vala, hog' Töb szorgos dolgaÿ, es Perÿ volnanak, es vra nē Jöhetne mostā Azert Erre Tudomant tott Ebenÿ Estuā hogÿ ö kez wolt volna, es ßabo Myhal vra nē Jött.

11 Aprill Vincze Tamafne G'ermeke, mÿwel hog' Idettlē es nÿnczen alkalmas Ideÿe a' perhez, a mÿnt Plebanos vram Heűesi Mihál Pap ßekÿn Talaltak, hog' 12 E.űendös lewen ßabadon Felhet az atÿafiakal, de agÿk nē.



Bana Andras, bent Miclofi domonkos, sabo Pal, es balas dyak Jelen lewen a Plebanos hasanal a Törvenyen.

18 Aprill Laflo Albert tezen Tylalmat mind Gyermekyre a' Laflo Ferencz hasa felöl, kyben Laflo Janos lachik a barátok hasa elleneben. Későbbi. Anno 1573. 23. Aprill meg elegettenek, es egyenesettenek egy maffall.

6dik lap.

Eod die Efes Janos haytotta volt be a' Miskolczy barmott Szolczara kyert pleney akartth Eses Janossal Teyfeles Gergely, kytt Efes Janos bechere wött, mely bekenek engettek az Vraim mynd feyenkent Ill ok alat hog' valaký Erre ualo kepest maffor illen meltattla dolgott Tamaft Tehat Törwen zerent meg bwntettefsek. Mert Efes Janos mynd Espant's mind fell Tamaftott wolt es vgy wöttö ell a' Miskolczy Germekek elöl a' barmott. kyben fokepen Bachos Andras wolt fzerbo.

Pankota Lucaczne Lucaczne Törwenkedek Miskey Peterrel a' beteg wolgy fölöert ky a' Pankotane fae Pandor Mateye wolt, es a' Törwen Igy adatott ki miuel hog' Pankotane az Onokara keresi a' Miskey Peter Germeke, Miskey Peterys ugya azon Germeke kerefle, a' bölo marag'o Miskey Peternel a' Germeke, ky o Tolo valo. Erre 40 fiwetet Miskey Peter.

Anno dni 1569. 17. die Menfis July.

7dik lap.

Heves Warmeghey kerefluri Janos Jowö my Elönkben Szýrachy Balas kepeben ky Beserczey Pfectus, Es Tylta my elöttök Kys Löryncznek a vagy Jachus Löryncznek mynden örökbeget hazat böleyet vgya azon býrachy balas kepeben Ennyi Sommabā harom Ezer harom saß negywen ött fban es harmyncz hatt penbes egy beczen.

Anno dni 1569. Itt valo Török Pallne vallott my Elöttök az o böloet az iflen hegýen Peter kouacznak p f. 10. 2 D:

Anno dni 1569 7 die decembr az Nagy bombati Nehez Tamas atta my



közzünkbe Ide ez Ez Varasra es a' hatalmas Czarar adajabā fűzetett Es Illen köte. Tött hog' valahol az ő adoffagaert Tartananak vagy Török vag' Magyar, Tehat az Tartasbol bajat ő maga farattjagauat, es Költjegeuel ky menti a' Tartott Embereket Es ha Törtennek hog en fogjagbā esnē es a' ky En Ertē Jarna, hat a ne Jarjon a' Varas költjegen hanem az Enyimē.

Szent Peterj Barbély Mihal az meg hol Paýsgarto Lörýncz fia az ő Anjauat Egyetembe es az ő Oczejuel Görg'uel Egyetembe es Tamasal es mynd attyafiajauat Egybe a mely bölő örökjeget ýtt my előttök Törwen nel meg nyerenek ugy mynd attyoktól marattat, Azt a' Törwen utā adak mynd az Atyafiai ez my varasonkbā Lachozo Vafs Peternek örökös kepen p f. 8 kytt mynd Jaraft meg fizettek my előttök. 'stb.

## 1 5 6 9.

SZENT MÁRTON NAP UTÁN VALÓ VASÁRNAP.

DOBÓ ISTVÁN, ZAY FERENCZHEZ.

CLXXXII.

Poson várából.

Eredetije gróf Zay levéltárban. Lemásolta Maklary Ferencz hites ügyvéd.

*Czímzete, kívül.* Az en bizodalmas vramnak es Barátomnak Zaý ferencznek Aař.P.H.

Magnifice dñe et amice mihi obřvañ. salutem ac svitr meō commen, Az Wr Isten algya megh te k<sup>deth</sup>, ez mostanj ewremibe mynd Testj es lekj Jowajwal, — Towabba bizodalmas wram es baratom, Te k<sup>d</sup>: semire egebre ne willije ez en mostanj Irasomoth te k<sup>dnek</sup> ham mykor az maj napon Ith be rekeztwe gondolkodnā, Jwta ezembe az te k<sup>d</sup>: maftanj allapathia, es kedwes Iletj, es nywgodalma, mynd ez mostanj esmerethben bizodalmas aponiomat az te k<sup>d</sup>: hazas tarsawal egetembe, kynek az en polgalatomoth Aianlom, mynd en nemes es bizodalmas aponiomnak, kynek mynden Jowath es kedwe berenth walo iftentul walo Aiandikat agia az Wr Isten, mynd k<sup>del</sup> egetēbe. mykor mynd ezekrul gondolkodnā ezembe Jwta



ennekemis Az Wr Iftentul weth fok Jok, es aldomafi, kikel engem is megh aldoth wala az Wr Iften, mýnd az en βerelmes athya fyawal egetembe, kinek az mostany nyawalýaffagomba walo emlekeztj bizon ennekē Igen nehez es keserw, de aldoth az Wr Iften ký ez elewtis en reā mýnd ez fele rabsagoth mýnd ez oftorath bochattha az Wr Iften, es fok heleken nýlwan . . . . . twl, es Žernýw halaltul megh oltalmazoth, nagy . . . . . mostanis bizodalmā wagion az en theremthembē . . . . . az <sup>u</sup>w Ženthfyayerth nē hagy el veβnē, Jollehet, hogy . . . . . el mwlth níomorwfa-gomnal ez mostanj kýts . . . . . mos wramtwl wallok, mýnd nehezeb az elebenieknel . . . . . Wr Iften Imar megh atta Job wdemeth Irnē, es wj . . . . . agiok, az mellet az beteghfeğýs el gywtreth . . . . . az Wr Iften tarth, azon filek hogh erwm sem . . . . . hathnj, mýnth az tewbith az kiketh ez Ideigh megh . . . . . hanē wgian Iften ký wettetik az beleketh, merth en nē latom femmý mogiath ez mý . . . . . fagwnknak, Az mý allapotwnk penigh balaffa Janos Wramal ez, kýlewn hazba wagýwnk egh maftwl, <sup>u</sup>w k: wgian azon hazakba wagion, a kibe elewβer wittek wala bennwnketh, en penigh felwl mellette az kýralne aβon leany kýbe woltak azba wagýok, thak egý kwfal keztwnk, ennwnk Igaz elegeth adnak, az mý az mýndennapi Itek mogia, de borwnk bizon alawalo wagion, zabadfagunk enie wagion, hogý az en βolgaým <sup>u</sup>w k: zabadon jarnak Ide en hozam, az <sup>u</sup>w k: wiβontagh zabadon Jwnek, az ký egeb ember be akar Jwnj, wagh βolgank wagh egeb hirrel be bochajthiak; Ballásiné aβoniom harmadnapigh wolt Ith nala mýnd az apro Leanywal ettembe, de chak nappal Ichakara ala menth mostā bethbe bochata wfel: Ennekē mýnth az elewth mostanis nagh bizodalmam wagion te k<sup>d</sup>: hogh ahol hele lezen, en rwlā el nē felethkezik k<sup>d</sup>: ha penigh illý dologh wagion, kýwel mý



felelwnk kÿth k<sup>d</sup>: megh Jelentheth megh 3olgalÿwk mÿnd ketten te k<sup>dnek</sup>,  
 es Irteffē walamÿ wjfalgal te k<sup>d</sup>: Az Wr Isten tarcha megh te k<sup>d</sup>: mÿnd  
 az en bizodalmas azoniomal egetembe mÿnden Jowayÿwal, adatoth Pofon  
 Waraba 3enth Martō naph utan vala Wasarnaph 1569 Servitor Dobo m. p.

*Jegyzés.* A' pontozott helyeken elmállott a' papiros, így a' mit ott volt, nem olvasható.

## 1570.

JANUARIUS 16DIKÁN.

### CLXXXIII. PETHEOPOLYAI THYWKOWYTH HORVÁTH FERENCZ EGER VÁRA KAPITÁNYÁNAK VÉGINTÉZKEDÉSE.

Eredetije a' pozsoni káptalan egyik jegyzőkönyvében. Kikereste a' magyar akade-  
 mia felszólítására Ivanóczy Gyurikovics György levelező tag 's össze is olvasta Kaszay  
 József hites jegyző által vett másolatát, 1835b. Octob. 18d.

Ego Franciscus Horwath Thywkowÿth de Petheopolya corpore quidem eger, com-  
 pos tamen mentis etc. tale condo Testamentum etc.

*Primo.* Vnam subam mardurinam damascenam Coloris Cariophiffi subdu-  
 ctam wlgo: Egy 3ekfew Kamoka nesth suba, wērews Selewmmel Elegh  
 Aranyas, kétett gombok wadnak raytha. *Item* Ewgy granath suba, hÿoz  
 Bōrrel Bellētt, 3edēryes Selēmmel elegh ezwst fonallal kétett gombok wad-  
 nak raytha, swrēn az mellÿen ala. *Item* Ęgy gyēngÿēs aranyas feketehe, Tÿ-  
 zenedgy kö vagon Benne, Saffely, Rwbÿnth, Smaragd, Twrkes, 3aaz ēregh  
 gyēngÿ 3em, kÿ mÿndenēstwl foghwan Bēchben, ēth 3az forÿnth arra wolph.  
*Item* Nyolcz Bokor Aranyas ezwsth kapch, 3aaz forÿnth arra. *Item* Ęgy  
 Ezwsthēs aranyas Sarkanthÿw. *Item* Keth awagh harem aranyas ezwsth  
 kwpak negÿ negÿ ghÿrasok. *Item* Felesseghēm Rwhajā, Ęgy wonth Ara-  
 nyas Barson haczoka, kÿnek az allÿa Zeold Taffota, kÿ Tēbbeth erth 3aaz-  
 forÿnthnal.

Mÿnth ezēk ez fellÿwl megh Irth morhak wadnak nala zalogban harmad  
 fel 3aaz forÿntban.



Michael Thooldÿ habet apud se Bona mea subscripta.

*Primo.* Egy Dömetzkÿ ſablÿam, kÿnek kewthéwasa, farkwasa es Boglaaryÿ Ezwsték, az Boldajá Is ezwsthél Bwrethott, maroklattÿa es annak annak Teteÿe Ezwshés, kÿnek chÿak az wasajert sokzer mégh attak wolna éthwen forÿnthott. *Item* Neegy arany gÿwrw, égy éwregh en maghame, az haarma felesegème wolph. *Item* Égÿ aranyas ezwsth kéreÿthechke, ees égÿ ezwst kanal, mÿnd ezékre mÿkor Egérben Kapÿtan woltham, adoth ennek flor. 21. *Item* az en felesegém wetette wolph éwgÿ wen a33onnak égy ezwsth poharomath keeth forÿnthba zalogban, kÿth az éw kégyelme feleseghe Chakÿ Borbara komam a33onÿ waltott mégh, ees nala wagÿon. *Item* Gÿwla elwezese koron, mÿkor Janos Kÿralÿ fÿa Morhamath el wÿtete, akkor ghazdam a33on, az Thébbyÿ kezwl zakaÿtott wolph kÿ hath Borÿws Tehenth, negÿ gÿermekdÿd wzew tehenth, keeth zeep ékewr Thwlkoth, Tÿzen hath éregh hasas eme dÿ3not, Ees hw3 wagÿ hw3onegÿ éregh swldét, kÿk mÿnd nala marattak. *Item* Éwgÿ negÿ zégw éregh fekw lada, meely wason, ees égÿeb haaz ezkewz marhawal rakwa wolph.

Ezewketh wgÿ hattam nala mÿnth Jambor komamnal hÿw keznel, kÿth hÿzém, hogÿ wagÿ magamnak, wagÿ az en maradekÿmnak mégh aad, ezewn kÿvól Thÿk, Lúd, ees égÿeb Aprolek ky ezémbe nem Jwthna, arrol mastan nem ſolok, hÿzém Istenék lelkek wagÿon, ewk Thwgÿak komam a33onnyal Chÿakÿ borbarawal Egÿethemben, kÿnek az en feleségém Raskä Chrÿstina kezebe atta wolph. *Item* Raskä Chrÿstina az en feleségém wetett wolph Zalaghban Melÿth Palnak, égÿ zédéryes selémmel wonth arany Subath, kÿnek az allÿa hewlgÿ, az probajaban wagÿon ladamban égÿ Darabchÿa. *Item* Egy ſoknyath azon feleth, kÿnek mÿnd félÿ, mÿnd allÿa fekethe Barfsonnyal wagÿon mégh hanywa, Ezeketh zaaz forÿnthba



wettette wolth Zalagba 1550. e3tendében. *Item* Warday Frwsynanal egy wéress Barson 3oknyá, Emelth aranyas wýraggal walo, kýth Raskaj Christina, Edemffý Isthwannak, mýkor Madarasth, melyth gyéwrgýthwl pèrlette hw3 frýnterth, Téwtt wolth le, de wgý hogý ha madarasth megh nýerhettýék, hath keth 3aaz Jobbagýoth kéwfsen Edemffý Iftwannak addýgh mýgh az hw3 forýnthoth megh adhattýok neký, de az 3oknyath megh adgya. Azon kézben Edemffý Iftwan megh holth, ees wgý maradott felesegeneel Wardaj frwsynanal semmyben, azth az 3oknyath megh kerýetek, mérth en elegeth kewltettem, ees fwtottam az ew Jo3agaerth semmý feýeben, ha megh nem adna, haath kerefseték mewgh, mérth ez okkal Tarthotta eddýgh, hogý Edemffý Iftwannak három gyerméke maradtt, az Týzen ewth forýnthya azoke, ees hogý chak az ewte wolna ewe, de az Arwakhwl eel wétthe ees nala maradott, az Leýan megh holth, ees chak ketten wadnak, Janos ees Chrýstoff. *Item* Wadnak Jo3agrol walo Lewelek ees nala, ees kéwthelys wagyon rola kézthwnk az Lelezý Conuenthben, azokathys kerýethék megh Thwle, az Thebbý az ký en nalam wagyon, az Itt wagyon, hordgyatok ewzwe ees ewggýwtt kerefsethek az Annýarol walo jó3agot, mérth ewgy az a kereseth, ha megh nem adnaya, wegýetek ký az Kaptholombol az kéthel leweleth, ees hýatok arra, mérth en sokath kéltettem az pèrre, ees keeth 3aaz forýntothys kéwtéwt wolt' gazdam a3zoný, wgý hogý mýgh ennekem az megh lezen, Madarasth atýat ees gerbedet býryam, arrol lewel wagyon, ha penygh jó moddal, wgý mýnth Athýaffyak megh alkathnak ezen kéwchsegem megh Therwen megh alkwdgyanak.

*Qui uero michi debent, sunt isti subscripti.*

1. 3enth Janofsý Layofsnak attam kölchen Négwen Thallerth, kýwel Tarthozýk megh adný. 2. Prepostwarý Balýnth 3olgaýa által kerethék Thw-



lem ewth Tallert kölchön, kÿ tartozÿk mëgh adnÿ. 3. Żÿkzaÿ Mÿklos dÿ-  
 aknak attam kÿwlchën Tÿz Tallerth, kÿwel Tartozÿk ees ados, Lewele wa-  
 gÿon rola. 4. Fewldwarÿ Mÿhal dÿaknak az wra Homonnaÿ Ferencz ados  
 Lewelere, attam Tÿz Tallerth, kÿwel ados. 5. Melÿth Iftwannak attam  
 Heeth Tallerth, kÿrëwl Lewel wagÿon, Tarthozÿk wele mëgh fÿzethnÿ.  
 6. Berencheÿ Mÿklosnak, Lenarth Pethërnÿ Żolgaÿanak, hogÿ az azsonÿa  
 Leweleÿth nëm wala mÿwel megh walthanÿ, attam negÿ Tallerth, ados  
 wele. 7. Thegënyeÿ Tamasnak attam kÿwlchën keth Tallerth. 8. Jakab dÿ-  
 aknak garaÿnak, kÿ Thrÿnchëmben lakÿk, attam Tÿz forÿnthoth lengÿel  
 penzth, nëm prokathorsaga feÿeben, hanem kÿwlchen, Tartozÿk wele. 9.  
 Elzën Jakab dÿaknak, az el multh Żenth gÿëwrgÿ octaua koron, attam wolth  
 Tÿz forÿnthoth, az ewtheth Żolgalathÿara deputaltam, az ewthewel tartozÿk  
 wagÿ mëgh adnÿ, wagÿ penÿgh erthe Żolgalnÿ. *Item* az Demether dÿak  
 Jożagarol, kÿ Maÿthÿnban lakott, mëllÿ donatio wagÿon, azÿs az donatio  
 mÿnd Iktatafawal ëgÿetemben nala wagÿon, mërth azth Thwttam, hogÿ  
 wagÿ Żenth Mÿhalj napban, wagÿ Wÿzkereżthben octaua lezëwn wgÿ hattam  
 wolth nala. *Item* az Posonÿ Sweghgÿartho gazdam ellen, kÿnel 31. forÿn-  
 thomath, ees ë w gy forÿnttara Ingëmeth lopaak el, ezën ÿakab deak proca-  
 tor. Egrÿ Pÿspëk wram Werancius Anthal, kÿth az Iſthen maſthan erfsek-  
 fsegre emelth feol, ew nagÿfsaga egrÿ Żolgalatomban annalkwÿ az kÿth mëgh  
 attack Benne, adoos meegh 768. flor., kÿrëwl lewelem keze Irafsa, ees pew-  
 chethÿ wagÿon. *Item*. Thwet, Tÿzaworsanth, mÿnd az Derenchenÿ Joża-  
 goth hogÿ përlëtem, azerth az përerth, ees arra walo kewlthsegerth, az  
 mÿnemew Ezwfth, aranÿ ees Ègÿëb ëgÿmas morhaÿmath eel Zalagosÿtot-  
 tam, arrol az en Ladamban ëwgÿ Iskathwlaban Jeczés wagÿon, mÿnd az  
 Embërek neweth, mÿnd az morhath mÿchoda, ees mÿben wagon zalogwl



nalok, abban mynd megh wagyon Irwa, ez perre kelttettem egygel mafsál neegy ezewr foryntoth, kyth fogattak ennekeim megh adny, ha megh zabadhythatom, ees hoggy az mygh megh nem adnajak, az Jozagoth mynd addygh Byrhafsam. *Item*: Derencheny Farkas ys a' mywel ennekem Bor arraba, Zakalosok, ees por, golyobys arraba Tarthozyk, arrolys Jeczes wagyon, aztys azon helén talalyatok megh, otth megh wagyon Irwa, myth megh adott Benne, ees meegh mywel tartozyk.

Res et bona, quae hic Pofony, apud Joannem Saffar heo,  
funt haec Infrascripta.

*Item* 164. Taller. *Item* ducenti flor. in moneta. *Item*. Mynden Jozagomrol walo Leweleym az kyk wadnak, azoktwl megh walwa, az kyk welem Zalafsomon wadnak Ladaba, kyk mynd pecheth alath wadnak egy ladaban. *Item* az en werrés Iskarlath felsew rwham. *Item*. Keeth nywber gerezna, kynek egyketh Saranak mafykath Annanak Leyanymnak wewttem. *Item*. Keeth gyengyes aranyas fedel. *Item* az gaal Ifthwan hegyes Thewre, kyth az Battya kyldett neký simplex. *Item*. Fw Zerzam, kyth Bechben wettem pro flor. 33. kyrewl Jeczes wagyon. 2. Hwzon ewth reff werres kamoka, ethwen forynth arra. 3. egy werres Ifkarlath felsew Rwha, Mallal Bellewtt, arany fonalbol, ees werews se lyembel kewttett gombok wadnak raytha. 4. Egy granath dolmaný Bagahyawal Bellett, Ezwftth fonalbol, ees zederyes selembeol kettett gombok wadnak raytha. 5. Harom zeep wy abroz, ees egy azthalra walo kezkenek, Tyzenketthew Ewgy wegben, kyketh hath forynthon wettem. *Item* Wardy Istwannal, az mynemw kethelwnk wagyon, kyrewl Lewel wagyon, Mefther pechethy alath, Arrol Illyen wegezefsem wagyon, hoggy mykor ala



megyék haath Týzén éwthéwd nappal eléwb hýrre adom nekýn, ees wgý megýék ozthon rea, ees az kéthel zérenth, mýnd morhamath, smýnd ok leweleýmeth, az kýk nala wadnak mégħ aggýa, abban az lewel zérenth eel Thwttok Jarný. *Item.* Balafsý Janosnak hýthý wagýon az Balafsý Sýdmondrol walo pèwr feléwl, kýth Balafsý Janosra, Andrasra, Isthwanra zallýtottam wolth, de mýerth hogý Balafsý Janos Batthýok az hýthéth ő rea zalýttottak chak, az hýthnek napýa, ez Jówéw zenth Matthýas' napýa, zenth Benedék az hele, arra kwlgyetheok rea, ees mýerth hogý Balafsa Janos maftan foghwa wagýon, Lafsathok ha el Týltthýa magath az hýt-twíl awagy nem, ees wégyeték leweleth rola, wagýon fýa ees wadnak éwthey Andras ees Isthwan, zollýchýatok azokra, wagý penýgh ha mégħ Igýenéswhették welek lassathok, az kereseth égýk Týz ezéwr, mafýk Ezéwr forýnth enn nem mondom hogý mýnd mégħ wégyethék, magha Thwggýa azth az Ifthen, hogý Igaz kerefethém wagýon, fmeg Thewb wolna annalýs, de ha mégħ akarnak alkodný, a mýnth Jo moddal mégħ alkhattok, hogý ewkýs mégħ ne serédgyenek feléwtteb, ees en wttannam gonozth mondgyon, haném az mýnth Joob, azth mýwelýethék.

*Item Quibus ego debeo sunt hý infrascripti.*

1. Edemffy Ferencznek woltham ados fl. 200. erre fýzettem neký, elézèwr winnan Tý aranýath, ký tezén flor. 15. Janosý Janostwl kwldéttém, kýn egren az papokthwl quartath wön Tallér 60. az rabnak engedétt flor. 10. Sérýen Mýhálnak hatta wolth, hogý adgyák flor. 16, kýth en ream wéttém neký mégħ adný, de Sérýenynek attam wolth az koronazathkor flor. 6. az Týzeth ozthan. Thwdgyák ký az kewlthfsegbél, kýth az Derenchený Jozag-nak pèrire kéltéttém, az Thebbywel Tartozom neký, Edemffy wramnak. 2. Az zeghený fýam wewtt wolth egy haath Swbath egy Kalmarthwl pro flor.



16. awal Tartozom, ha mëgh keery adgyaak mëgh. 3. Nagy Mýhalý Janosnak, Pongoracznak, ees Mathýasnak tartozom, kýrewl lewelem wagyon nalok. *Item.* Az mewlý ðolgam az poharral, egy Swbammal, ees egy azthagh Rwhamnak arawal eel Zewket, kýnek Janos deak newe, ký mafthan Demeteý Bornemýza Janofnal wagyon, Demeten, Ezewketh Eréwe mëgh wégyek. *Item.* Ezen Janos deak, Zolthaý Iftwanthol kerth wolth en zommal nyolcz forýntoth, azth mëgh fýzefsek az Enýmbel, de azon az en nem Jambor el zékett ðolgamon ha kaphatýak, haath mëg wégyek. *Item.* Iftwan deaknak ký lelezt lakýk egy feýer zenýegre flor. 5. *Item* lelezý gazda rerýnek wagýok ados Bor arraba, kýth leanyom gaal Iftwhanne ýs Thwd menný. *Item.* Eperýesen Barbel Deméternel wagyon, ewth forýnthban Zalagban, egy Taffota ðoknya, egy gyengyès fedel, egy gyengyèws Eléwkéthé rwha, ees egy ember kezere walo gyengyès kezelew. Ezewketh waltsak mëgh az enýmbeol, ees azth hagyom Anna leanyomnak. *Item* Ersebèth leyanýomnak, Nagy Benedék felesegenek hagyom az egyk gyengyès fedeleth, ký itth nalam wagyon. *Item.* Az mynemw, ees walamenny marham Tholdý Mýhálnal wagyon, az Deméczky ðablýatwl mëgh walwa, walamýnemew Ingo Býngo Marham wagyon, azokathýs mynd ezéwe Ersebèth Leanyomnak hagyom. *Item.* Fýamath Horwath Janofth mëgh kerfsek, ees ha meegh eel, hath annak hagyom, hogy az Deméczky ðablýath mëgh walchak Tholdý Mýhaltwl, az en pezembel, ees Éwe legyen. *Item.* Ezen Janos fýamnak hagyom az wý skarlaath maal swbath, egy skarlath felsew swbath, es az wý granath dolmanth. *Item.* Sara Leanyomnak, az gaal Iftwhan felesegenek hagyom az máfýk nywlbör gereznath ees az egyk gyengyès fedeleth, ký welem wagyon. *Item.* Ezek kýwöl az my wolna, Elézer adofsagymath, a' kýwel kýnek en Tartoznam, mëgh fýzethven, ees



az Enymbewl myndeneketh megh Elegytwen, az my attol marad, hagyom hoggy azzal Igazan negy re33e o3thwan, megh o3tozzanak, mynd azokkal, az kyketh feljwl megh Irtham. *Item.* Az hol my adofsagom wagyon, kywel nekem tartoznak, kykreol leweleymys wadnak, kywel wagy Egrÿ Pÿfpék wram, ky maſthan Erfek, wagy Chazar ew felsege, wagy Derenchenÿ Farkafne, wagy egyebek a kywel Tartoznanak, azokerth mynd Igyenlekeppen erthe legyenek, ees az myth megh wehetnek benne, azokkal egy aranth, Igazan negyen az en lejanym ees fyaym o3tozzanak. *Item* az kykkel zerzetben wagyok, mynth Warday Ifthwannal, ees Egyebbekelys, az kyk wolnanak, azoktolys az myth wehethnek, azzalys Igazan megh o3tozzanak mynd egy aranth. *Item.* Thwthorul hagyom Nekyk, Ersek wramath Drafkowÿth gyergyeth, ees Drafkowÿth Casparth, Magochÿ Casparth. Ees Zay Ferenczewth, ew Nagyfsagokath. Ezeketh kerem hoggy ew Nagfsagok Terékewdyenek ew felsegenel az en 3olgalatomerth, hoggy ew felsege az en arwaymnak megh adgya, gaal Ifthwan ew fwfsa kewz kewlchegbel, mynd ez dolgokath. *Item.* Harom Koczÿ Lowam wagyon, azth mynd kochyftwl hagyom az harom Leanyomnak, ewk o3tozzanak wele, az negyedyk lo ky ewth welem wagyon, az 3enth Janofsÿ Layofse.

Az Pyncze Thokoth hagyom gaal Ifthwannak. *Item* Emerico Servitori etc. Datum 16-a die Mensis Januarii Anno Dni 1570.

**1 5 7 0.**

MARTIUS 14DIKEN.

DERSENYI RUSINTA, SZELESTEY BERNARD ÖZVEGYÉNEK HAGYAKOZATA. CLXXXIV.

Eredetije Sz. Ivánfán Vas vmegyében, Szelestey Sándor táblabirónál. Találta Döbrentei Gábor 1837b. 's vivén magával Bécsbe, mássát vette ott Jászay Pál levelező tag.

In nomine dñi nri Jesu xpti Ammen Ego Rwfinta derseny Relicta condam Bernardj Zelestej in anno dñj 1570 decima q̄rta Martj corpore Egra mente tamē p optime sana tale meū extremū facio testamentū.



1. *Primo* Mýndeneknek felethe az En lellemeth hagýom az theremthew hathalmas Istennek az megh fezwłth Jefus Criftusnak, testemeth hagýom az foldnek. 2. Az mýth attham, fýamnak zelestej ferenchnek Es felefe genek Es leanyanak orfik azzonnak, kýt arron kýt keolchön kýt Ennekeom mýnd orayg-lan sem attak megh kýt tezen flor̄ 425 Ezekett hagýom mýndeneſteöl fýamnak fzelestej ferenchnek. *Itē* Esmegenthen hagýom Jegh Rwhamerth ýt zelesthen az wdwarhel földeth keth tagh földeth zelestej gorggh fýamnak, az mel tagh földek Ennekem oztalyomban Jwtotalak az oztal lewel megh mwtattya, Igh hogh ha az törwen helth nem adna neký hogh az foldeketh en el nem haghattam tahath annak felette mýndeneſteöl neký hattam az En Jegh Rwhamatth fiamnak zelestej gorgnek. *itē* Esmegenthen hagýom az majorbelij marhamatth mýndeneſteöl flogwa kýt Ingo morha wolna kýchýnthol flogwan nagygh hagom fýamnak zelestej gorgnek. *Itē* Esmegenthen hagýom fýamnak zelestej görgnek ýtfen walo morhamath az az az wdwarbelj morhamath hazý Ezkeozometth mýndeneſteöl flogwan mýnden morhamath. *itē* Esmegenthen kez penzem wagon Eotwen forintom aztis neký hagýom zelestej gorggh fýamnak. *Itē* Esmegenten adoffagým vannak keozegen, Kalmar martonnal wagyon Týzennegh Rennes forýnth, Cýmer Janofnal keth forýnth ezeketis hagom fýamnak zelestey görgnek. *itē* Ezekett mýnd azert hagom fýamnak zelestej gorgnek hog en öteth Semýwel nē Segýtöttem, azert ezen kerem fýamath fzelestej görgyöth hogh Engem Týzteffegel temeffen az morhabol kýt neký hattā. *Itē* Esmegýnthen azon kerem fýamath zelesthey györgyöth, hogh az En zolgaýmath megh Elegýche az morhabol. *Itē* hagýok az En szolgamnak weörös Mihalnak zolgalattýaban harō forýnthoth kýtert agganak Buzath neký. *Itē* az keth leannak hagom hogh agganak ket ket forýnth arra zoknyath. *Itē* az leanyok Annýanak aggon egh tehenth valamelliketh akaryā



wennÿ. *Itē* ados wagok kis tamafnak d. 48. azt megh agga nekÿ. *Itē* Ifme-  
gÿnthen ha az en fÿam fzelestej ferench Igÿekezneÿek ez testamenthomoth  
semmÿwe thennÿ es megh theörnÿ hath zelestej ferench az neg 3az hwzonõth  
forynthoth kÿt nekÿ attam tartozek elew hoznÿ Es az Egh aranth ozollÿek  
keözõtteõk mynden morha az wtan. Az kÿk eleõth az Testamenthomoth thet-  
tem Ezek az szemellÿek: Themerdì gõrgh Reches Janos hegfalwÿ p̄dicator  
Temerdì balas zelesteÿ farkas Eolbeÿ andras Ewlbeÿ ferench Loranth Janos  
Ewlbeÿ Janos Temerdì pether Temerdì Leorÿnch Temerdì Lazlo Temerdì Ja-  
nos Was Janos. *Pecsét* 13<sup>mé</sup>.

---

**1570.**

APRILIS 11DIKÉN.

**JÓSZÁGBA VIVÓ 'S IKTATÓ NEMESEK NEVE.** CLXXXV.

Eredetije t. ns. Borsod vmegye jegyzõkönyvében. Találta ottan Dõbrentei Gábor  
1835. Mássát vette Szatmári Király József elsõ alispán ur elintezésébõl Novák István le-  
leszi convent kiérdemült fõjegyzõje. Összeolvasta Okolicsnai Okolicsány János Borsod  
vmegyei tiszteletbeli fõjegyzõ, 1836.

Az Nemes zeomelyeoknek Neweok kÿk porkolab Agothath Nagÿ Agoththon  
felefegeth az Nemes Bÿkÿ Jozagaban Bewÿttek es Ittattak hwfinth nap  
vtan valo Mafodÿk 3ombathon Az az 8 die April Anno 1570 Lorancffÿ  
Cri.õph Az Borfod Warmegÿenek ÿre Ispannya: Chechÿ lazlo 3olgabyro  
Mattyas Imre efkeoth: Bogachÿ I.õhvan chechreol Neomeos embeor Bÿkÿ  
Benedek Nemes Bykreol Salfÿ ferencz Nemeos ember gyermek Nemes Byk-  
reol: Jam I.õhvan Nemes ember vgÿan ottan. Wÿzazÿ Janos vgÿan otthan  
Iwanÿ Benedek vgÿan ottan. Safwarÿ Mattÿas vgÿan otthan Lakozo Ma-  
gas Pal Nemes ember Egreol: geley orban Nemes Bÿkben lakozo: Senÿeÿ  
Pal Jobbagÿa: Dora Mathe vgÿan ottan Lakozo: Senÿeÿ Pal Jobbagÿa kÿs  
Lazlo vgÿan otthan lakozo: Vÿzazÿ Janos Jobbagÿa Chyrke Marthon vgÿan



otthan Wyzaży Janos Jobbagya: olah Iqhvān vgyan otthan lakozo Mattyvs Thamas Jobbagya berzethe Petber vgyan otthan lakozo Matthyvs Thamas Jobbagya dekan Petheor vgyan otthan Iwaný Benedek Jobbagya: dat Myskolcz vndē die Aprīl Anno eod̄ 70: Ezek elōt Attak meg Porkolab Agotanak Az Jofagot Az kjt Seczyeny Peter mitwl meg nyerth Tōrwenwel.

**1 5 7 0.**

SZ. MIHÁL HAVA 1<sup>o</sup>jén,

CLXXXVI. ALAGY GYÖRGYNÉ ASSZONYOM MARHÁJÁRÓL JEGYZÉS.

Eredetije gr. Zichy levéltárban Palotán. Találta és mássát vette ottan Döbrentei Gábor 1836. Aug. 16d.

Memoriale Alagy györghne azsoniō morhájárol walo jegzes kyth nekōm melyt györgh kezeben ez may napon hoztak Synei istwan es nyerges matias Źamoszegy zentmihal hawanak 1 napan Anno 1570.

Aranias kwpa *iii* egy masba borito wiragos. Araný lancz. . Z egyik forgacz zōmre wagion. 32 zōm benne masik kerekded zōmre; 99 zōm benne. Araný kōrō *i* Araný györō *vii* egik tōrkes, mafik karniolanak kel lennj kettejebe farga kōwek wadnak, balaffanak kel lenny, egekebe granat kō, hatodikban feyer zabażw kō wagion, hetedikben keek. Tallert hoztak *iiii* Egy kys ladaczkat aranias es ezwl fonalal kotot. Egy fkatwlaczka fekete barfonial borytot. Adoffagban kiwel ados wolt küldöt ezōn nap ezōn embōrōktol keth megh attak nekō. . . . f. *i*

**1 5 7 0.**

CLXXXVII. B. ZAY PÉTER JEGYZÉSEI, ATYJA ZAY FERENCZ HALÁLOS BETEGSÉGE FOLYTÁRÓL.

Eredetije gróf Zay levéltárban. Lemásolta Maklárý Ferencz 1837b.

Anno dñi 1570 1. Az nehezsek wramon kesdeteth rayttha effely wthan egy oran, 3. die octobris. 2. mazor. 4. octobris effely wtthan egy oran. 3. har-



madþor Thýs oran Ebed elewth. 4. negedþer delben negý oran. 5. eoteo-  
 dýkþer eþhwe kýlencz ora korth es thýs ora keozeoth. 6. Hatodþor 5. die  
 octobris ebed wthhan keth ora wthā. 7. Hetedþör negý oran delbē. 8.  
 noltheadýkþer 6. die octobris effelý wthhan Tyzenketh ora keozöth, es egý ora  
 keozewth. 9. kýlentsfedýkþer negý ora effelý wthhan woth rayttha. 10.  
 Týzedýk. egy ora eleoth ebed wthā Ifmeg el wttheotthe. 11. Thýzen egedýk  
 hath ora eleoth ewrthe el, ebed wthā. 12. Thyzen ketthedýk 7. die effelý  
 wthhan harō oran wooth rayttha. 13. Thyzen harmadýk ebed wthhan Tý-  
 zenketth oran ertthe el. 14. Thyzen negedyk nolthý ora wthhan effelý eleotth  
 woth rayttha. 15. Thýzen ewttheodýk 8. die octobris effelý wttan keth  
 ora eleoth woth rayttha. 16. Thýzen hatodþor kýlenczhý ora wthā otthan  
 hammar woth rayttha. 17. Thyzen hetedik de <sup>1)</sup> wthhan harom ora eleoth woth  
 rayttha. 18. Thýzen noltheadih effelý eleoth kýlenthre yarth mýkor woth  
 rayttha. 19. Tyzen kýlenthedýk 9. die octobris effelý wthhan negý ora  
 eleoth woth rayttha. 20. Huzadýk de wthhan keth ora eleotth woth ray-  
 ttha. 21. Huzon egýth nolth ora eleoth woth rayttha effelý eleotth. 22. Hu-  
 zon kettheodýk, fegen Atthýamath effelý wthhan harom oran multh ký ez  
 wýlagbol 10. die octobris Anno dñi 1570. 23. Sepellývimus in Themplo noþro  
 In Vgrothý, Inter horam primā et secundā 29. die octobris Anno 1570. hoc eþh wlti-  
 mum, quod servivimus.

<sup>1)</sup> De van az eredetiben is, mai: dél helyett. Egyébiránt ma is mondják Dunántul: dére ha-  
 rangoznak = délre,

## 1 5 7 1.

JANUARIUS 26DIKÁN.

MAHMUD BÉK SZOLNOKI HELYTARTÓ SERÉNYI MIHÁLY KÁLLÓI KAPI-  
 TÁNYNAK.

Szolnok várából.

Eredetije Kállay nemzetség levéltárában *Fasc. 5. Nro 491.* Pesten. Kikereste Fluck CLXXXVIII.  
 Eduard kir. ügyviselővel Döbrentei Gábor 1837. Lemásolta Fluck János.



*Czímzete, kívül.* Adassék az Nemes vitezlő ferýenj mýhálnak Kallaý magar kapý-tannak mint Jo f3omf3ed baratomnak kezében.

Ko3onetem vtan Magam aýanlafat k<sup>nek</sup>: mint Jo 3om3ed baratomnak k<sup>nek</sup> ezt adom tvdafara, hog kallo femýen ennekem nē csak ket3az forintal volnanak Adoffok hanē het3az 5 forintis volna, mert csak alýbeknekis ket3az 12 forintal marattak volt Adoffa kýt latýa az i3len hog en magam meg f3zettem erettek mýert hog en azt gondoltam hog meg vehetem rajtok es máf bek ne fýrteffe azen Jobagýmat Ille kereefert 3emem lattara, es nemýs veltem hog en tolem el Idegeneggenek, mert ha twttam volna nē volnek bolond hog penzemet el hannā mýerth hog eleg Jambor 3olgaym vannak kýk foldot es kenýeret kernek tolem, No Imar en az alýbek penzet v erettek meg f3zettem, en penýg az mint 3amot vetek három eztendeýe hog 3olnakot býrom, eg regi3romban 11 f talaltam hog hoztak volna az tobbý mind rajtok vagon, de mind az altal az el mwlt dolgot hagyuk erre hog k<sup>med</sup> kwlge be wket azen hýtemre týzteffegemre femmit ne felienek es hozzanak három3az f es fogadok emberfegere hog az el mwlt dologrol meg fem emlekezē es ez vtan minden eztendoben fommaýok Am bator legem ketket3az f Annak felette az k<sup>med</sup> levelet latom kýt kýhamnak kwldet hog menyen meg holtanak es kwssen vannak az hatalmas csa3ar Abaýabanis gamolfaggal le3ek i3len tarcza meg k<sup>det</sup> 3olnak varabol 26 die Januar 1571.

Mahmwd bek

3olnak varanak hely Tartoya es 3amsak bekje.

## 1 5 7 1.

FEBRUARIUS 22DIKÉN.

CLXXXIX. NAGYSZOMBAT VÁROSA, LATKÓCZKI MÁTYÁSNAK MINT JEGYZŐJÉNEK HÁZAT VESZEN SZOLGÁLATJA FEJÉBEN.

Eredetije Nszombat 1569—1586beli jegyzőkönyvében. Kiválasztá onnan Döbrentei Gábor 1836, Lemásolta Kaiser József városi hites jegyző Julius 15dikén.



Mi Őombatj Biro es Tanat tēttwk Illŷen 9dio ŷerint walo Alkodaŷ Ez tiŷtellettes Nemes ferfŷŷwal Matyas Latkozckiwal, hogŷ is Ez Őombati Varafban veŷunk hazat ŷolgalatŷa fejeben, kjert ke ŷolgalnŷ, es mindē Eŷtendŷbē ke ŷolgalatŷabol kitudnŷ ŷ 50. Azert mj Biro es tanats vettek megh ez Jacob Őigiarto hazat Őent Janos Vltiaban ŷ 210 egŷ felŷl Őomŷegia Boldifar eberŷ maf felŷl ŷomŷegia Jan vazloit, melŷ haznak Az arrat ma mi tŷlŷnc ŷl vette kis Jacob kamaraffagaban, es Jelŷn lewen Őigarto Jacob ŷl Vallotta az hazat mint ŷabad ŷrŷkfegeth es felelt mindenek ellen, mŷs ma latkocki Matyaŷ ki moŷlan Őombati Varas Notariuffa ez meghnevezet hazban veŷŷwk Illŷen 9ditiowal, hogŷ mikor ki fizeti ŷolgalattjawal ez megh newezet ŷ 210 az haz arrat, akorŷ oŷtan tartozzek az Őombati Biro, es Tanatŷ ŷolŷabaditani es ŷabad ŷrŷkfegeth nekie Engednŷ az 9ditio ŷerint, hogŷ egieb keppen ne fizellen ez megh Irot haz arrat hanem twlajdŷ Eŷtendŷnkent ŷolgalatŷabol az az mindē Eŷtendŷoben ŷ 50, es ŷis tartozzek az w tiŷti ŷerint tartozzek Jol es hiwen ŷolgalnŷ es Ahoz tartanj magat az mi az w tiŷti es hŷfegŷ mutat, ha penigh okot adna hogŷ nem ŷolgalna vgŷ az mint Illik, tehat tartozzek az haz arrat megh adnŷ es birni mint wr. Ez Iras lŷt februarŷwfnak 22 napŷan 1571 Eŷtendŷoben.

## 1 5 7 4.

AUGUSTUS 6DIKÁN.

SZELESTEY FERENCZ ÉS GYÖRGY KÖZÖTTI VÉGEZÉS VAS VMEGYE ALIS- PÁNJA, JEGYZÓJE FŐ ÉS ALSZOLGABIRÁJA ELŐTT. CXC.

Jákon=Jákfán Vas megye szombathelyi járásában.

Eredetije Sz. Ivánfán, Szelestey Sándor táblabirónál. Magával vitte attól Döbren-  
tei Gábor 1837. Bécsbe 's ott lemásolta Jászay Pál levelező tag.

Mŷ Botthka Imreh wafwarmegŷeŷ vice Iŷpan Beŷczŷ Gergell notar Lakŷ  
Gergell, ŷolga bŷro, Bornamiŷza Balinth vice ŷolga bŷro eloth Thettwnk



wegezefth, zelefthej ferencz, es zelefthej Georgh keözeth keth 3az forinth keothel alath, kÿn kezeketh be attak, kÿs a33on nap eloth walo wafar-nap, az Annÿok Theftamenthomarol Theorwen legÿen, mÿnd Jegh Rwharol es mÿnd Ingo marharol es mindenrol walamÿ az eŵ Annÿok morhaia wolph minden newel neweztetheth, mÿnden fel nÿegh nÿegh fogoth Emberth foggion, es azok tegÿenek az Theorwenth az keozhell albo zelefthe az eŵnen magok falwiaba Jozagokban, es nÿolcz fogoth Ember walamÿ theorwenth keoztek te3nek mindenÿk megh allÿa, ha penigh megh nem allanaia keth 3az forinthigh az vice Iſpan Igazath tegÿen, annak az Marhaiabol az kÿ megh nem allanaia. Datÿ in poſſeſſione Gÿak 8 die menſis Auguſti Anno dÿi 1571. —

(P. H.)	(P. H.)	(P. H.)	(P. H.)
Id Emericus	Gregorius	Gregorius Lakj	
Bothka manu p̄pa.	Beÿczÿ manu p̄pa.	Jdliÿ manu p̄pa.	

## 1571.

KISASSZON HAVA 12DIKÉN.

CXCI.

### NÉVTELEN TUDÓSÍTÁSA NÉVTELENHEZ.

Irója nyilván sem maga nevét, sem uráját, nem merte kitenni, töröktől féltében. Küldé, úgy látszik valamelly falu, földes urához, Debreczen körül. Látszik belőle a' török pusztítása falun, melly adóját nem fizeté. Eredetije Palotán gróf Zichy levéltárban. Mássát vette ottan Döbrentei Gábor 1836.

Nagfagos wram ôrekke walo 3olgalatunkat Irywk N. mÿnt wrunknak. Ebből akarok the N. megy tudofytany. Bochartwnk wala oda 3olnok fele emberynek kyk megy Jöwenek, nekwnk azt mongyak byzonnyal hogy az 3olnokÿ Bek ez iöwô heten debreczenbe Jö. Igys ertywk hogy rabla3 akar tenny wgan az hodolt falukonys az honnan, az cza3ar adayat be nem wyttek wolna, az falukra penig myndenwt Palank fat wytet, ve33öt böwen: ö azt mongya hogy 3olnokot chynaltattya. My igÿ ertywk hogy Ka3elt akarna chenalny, de N. bizonnyal nem Irhattywk, wagy Nadwdwart, wagy



Nadwdwart, wagy chegen: Nekwnk igr mongyak, hogy ot akarnak chynalny, de N. bizonnal nem Irhattywk. Arra akarok N. tuttara adny hogy N. Jo wolna rea wygaztatny. Ez wtannys az myt ertwnk N. tuttara aggywk. Isten tarcha megy N. költ Kyfa33on hawanak 12 Napian Anno dui 1571.

## 1 5 7 1.

OCTOBER 28DIKÁN.

GRÓF SALM ECKIUS, MELYTH FERENCZHEZ, DIÓSGYÓRI ÉS SIROKI CXCH.  
VÁRNAGYHOZ.

Gyórról.

Eredetije gróf Zichyek levéltárában Palotán. Találta és lemásolta ottan Döbren-tei Gábor 1836, Augustus 13d.

*Címzete, kívül.* Egregio domino Fran<sup>co</sup> Melÿth Castrorū et honorū Dÿos Gÿeör ac Syrok Praefecto 2c Amico nobis hōrañ.

Egregie domine et amice nobis honorañ Salutem et űri comenē. Im Cha-bÿ Achatius Vramath bohattok oda mÿ kepűnkbe az Homonnaÿ Vram me-nyegzeÿere. Annakokajrth the keg: kerÿek hogÿ ha ualamÿ 3ÿkfegebe Auagÿ akar mÿ dolgaÿba the keg: megh talalandgÿa, The keg: mÿ ertűnk legÿen mÿnden fegetfeggel, es barathfaggal nekÿ kÿth the keg: wyzontak mynden barathfaggal megh akarunk halalnÿ. In reliquo Vrām Eg. do. fēle ualere optamus. Jaurini 28 Sbr 1571

D. V. Egregie Deditifsimus Amicűs Eckiűs Comes a Salmis Manu p̄pria.

## 1 5 7 1.

NOVEMBER 11DIKÉN.

BURJA FARKAS VÉGRENDELETE, SZOLGABIRÓ, NEMESK 'S A' RAJKAI CXCH.  
PREDIKÁTOR ELÓTT.

Eredetije a' pozsoni káptalan levéltárában. C. 64. F. 1. Nro 9. Találta ottan Döbren-tei Gábor 1836. Lemásolta Kaszay József jegyző.

1571. Die undecima Novembris, hoc est die Sancti Martini.

Tewtt űllÿen Testamentomat az Jambor Wÿtezlew ees Nēmēss Bwrya Far-kas, az Nēmēss Wraÿm ees Wÿtezlew Nepek elētt, 3olgabÿro Wram elewtt,



Nemes Benedek elewtt, ees az Rajkaý Predikator Wram elewtt, Albert Wram elewtt, ees Kozma Janos Wram elewtt, wgý myntt az Warmegyebe eskwtt wram elewtt. ees Palonyáý Janos Wram elewtt, myntt az Warmegyebe eskwtt lewen, ees ugý myntt Attjáfyá Sogora elewtt, ees Zýchý Gyerg Wram elewtt. Hatta, ees walotta ýgaz ezen lewen Az Rajkaý haznak felet órókbe, Owar felowl walo rezt, felet, Az edews Annyanak, ees az mostoha apýawal egyetembe, ees hog' walahowa tezyk zabadok legyenek wele, wag' el aggyak, wag' howa tezyk, ha zýnte aýandekon akaryakýs walakýnek adny zabadok legyenek wele. Az félwew rezt ký wagyon Poson félowl, Aztýs wgyan ezen félwew még mondott azzonýomnak anyámnak es Apamnak wg' mynt mostoha Apamnak, ký nekém edews Atýam heléwtt wolt, Az edews Anyámnak newe Foronýka Zwzkona, az mostoha Wram apamnak newe, ký ennekém edes atýam helétt wolt, Jerse Marton, ezéknek hattam es wallom maftýs ez zémelyék elewtt. Ha penygh olý atýamfya tamadna, ký Bwrýa Farkasnak wer zérent walo Attýa fya wolna, wgý hogý Lewelewel Býzonýethatnaya, wgý hog' Jozagh Illetneyeýs wg' mynt az fel rez tenne. Tahat térwenýel wégye el es nyerye mégh, az en azzonýom ees Wram apamtul, es ha Térwen zérent még nyeryé, az en Wram Apam az myntt adott es Anyám ffe keppen wram Apam az mynt adott es taplalt engem az en nyawalýamba es zýksegýmbe, azt Tegye le neký az mynt nekém adott kewlchén, az en nyawalýamba, es zýksegýmbe, az az, harom saz forýntot, es ez még fýzetwen, wg' wehese el az haznak felet, az mynt félwewlys mégh montam es irattam. Towaba az en zerelmes Atýamfyanak Matkamnak Chwzý Anna azzonnak, hattam ket zoknyat, ket korczowagyal égietembe, Dwpla Tafotak Barfsonnyal peremeztek, egyk zedéryes, mafyk zéwkkfý zýnw, ésmegh ég fekete Jankot fekete Tafota, az az olaz modra, chýnalt, es ennek félét-



te ket 3oknyat meteltetet el koborne azzonjom. Azt az ket 3oknyat hagyom  
 igi, hog en voltam adofs, hu3 foryntal kobornak, ha arra mond kobor, hog  
 meg nem erÿ, az hw3 foryntot, Tahat az en wram Apam el Igazecha, es az  
 en Atyamfyanak meg Adafsek rwha, Chwzy Anna Azsonnak. Wagyok adofs  
 Poztho metew Leryncznek Prwkynak, harmynczharmadfel magyar foryntal,  
 Azt hagyom hagi rwhaymat aggyak el, es Abbol fizesek megh nekÿ. Esmeg  
 Wagyok adofs Holderen Tyzen eg, awag Tyzenket Renes foryntal, Semlger  
 Lyppoltnak, Aztÿs Wram Apam ygazecha es fyzefse megh, wag ha az Rwh  
 haym arrabol nem maradna annyÿ ys ew maga Wram Apam Agya mewgh.

## 1 5 7 1.

NOVEMBER 18DIKÁN.

BALASSA ANDRÁS LEVELE SZEPES VMEGYÉHEZ.

CXCIV.

Kurima mvárosból Sárosban.

Eredetije Szepes vmegye levéltárában 317 szám alatt. Kikereste Bárdossy Elek le-  
 véltárnok. Ott létét hírl adta Engel Sándor táblabíró, 's főjegyző, 1836. Lemásolta Bu-  
 dán 1837 az eredetiről Frankenburg Adolf. Összehasonlította Döbrentei Gábor.

*Címzete, kívül.* Egregÿs et Nobilibus dn̄is Vice Comiti et Judliū ac Vniuersitati  
 Nobiliū Comittūs Scepuſiens. 2c dn̄is Amicis et vicinis obferuandis.

Egregÿ et nobiles dn̄i, Amici et vicini obferuan̄, falutē et feruitioŕ meo-  
 rum Commendationē. Thowabba erthem 3eoch ferenczteol hogy thÿ kegme-  
 tek ez mÿnapÿban az mÿ Jo3agwnkra Dwnawÿczra Rea kylthe, az 3olga  
 Byroth, ereo hatalommal Bÿrfagolnÿ, mÿerth hogÿ az gÿwlefre valo keolth-  
 fegeth, ellenzette kÿ adnÿ, bÿzonÿos okokerth, nemÿs akartha adnÿ, de  
 oztan vgy kelletth nem keeketelen megh adnya, mÿwel hogÿ az nyomo-  
 rwlth keoffegeth kartwl megh oltalmazhaffa, kÿtth en akaratombol es en  
 hÿrembeol nem chÿelekedeth, nemÿs kelleth volna femmÿkeppen megh fÿ-  
 zethnÿ, hanem ha ereowel orzagwnk 3okafa ellen Bÿrfagolth volna, merth  
 moggÿa volth volna nekÿ abban, merth nem Tartozwnk vele, En maffal  
 femmÿth nem gondolok, az kÿ fÿzetthnÿ akar, heabais 3abad vele, Enÿs



kegmetek taghÿa vagÿok, es Mÿndenben eggÿeth akarok kegtekel ertenem, de ezzel nem Tartozom, Azerth kerem thÿ kegmeteket, hogÿ adaffa vÿ<sup>33a</sup> az el vett penzth, es ez fele meltathlan dolgoth ne chÿeleketteffen raytham, ha kegtek akarattÿabol leotth, altalan fogwa el nem zenÿwedem, hol penÿgh vÿ<sup>33a</sup> nem adattatna kegmetek az el veotth penzth, proteftalok folemniter kegmetek eleotth, hogÿ nÿlwan Mindenkeppen gondoth vÿfelek rola. Egÿnÿhanÿ vaar Megÿebÿen vagÿon Isten kegÿelmeffegebeol Jo<sup>3</sup>agochkank, de fohol ez Raytwnk nem eseth, hÿzem penÿgh ha orzagwnk teorwenÿe azth mutathna, eo kegmek fem halgatnak el, Isten tarchÿa megh thÿ kegmeteketh, mÿnden kÿwantha Jawaÿwal. Datum ex kw<sup>rÿ</sup>ma 18 die Menfis Nouembris. Anno dÿi 1571. Andreas Balafsa m. p.

## 1572.

SEPTEMBER 18DIKÁN.

CXCV. MUSZTAFFA PASA BUDAI FŐHELYTARTÓ 'S MAGYARORSZÁG GONDVISELŐJE, 1<sup>st</sup> MAXIMILIAN M. KIRÁLYHOZ.

Budáról.

Eredetije Galantai Nagy Károly nemzetségi levelei között. Lemásolta Frankenburg Adolf m. akadémiai leiró 1837. Aprilis 13d.

*Czímzete, kivül.* Serenifimo ac Inclitifimo principi ac dño: dño maximiliano eius nōis secundo, Romanorum Imperatori semper Augusto dño: nobis Gratiōfifimo.

Mÿ muztaffa pafsa az Hatalmas török Cÿazarnek feö hel tartoia Budan es gond uÿfeleöÿe magyar Orzagnak.

Feölsegeos Romaj Cÿazar; Keözönetwnk es Baratfagunk Aÿanlafanak vtanna; Jutanak mÿ Hozzank Az te fölsegöd köuete, vugnath Dauith; Eduardo ſent mÿhali hauanak 17 napian, del elöt 9 oran kÿket mÿ nagÿ zeretettel lattunk es tartottunk es Ismeg Bÿzot embörwnk Altal nagÿ Bekeuel vtra kefertottwnk; es io vala<sup>33a</sup>al Bocÿattunk;

Touabba mutata mÿ nekwnk az, fld: hiu emböre vngnot Daudid az mÿ



kegyelmes fejedelmünk paranciolatiat kiben paranciollia w fölsege hogy myndön uoltakeppen az frýghöz tarcýuk magunkat; Azert mý myndön Igýeközetünkkel Azon lezünk hogy az w fölsege paranciolattia ellen ne Jariunk, fwt myndeönbén Akariuk oltalmazni, es Azonnal myndönfele parancolatunkat küldöttük az Beköknék hogy valamellik týztýe týztöffeget kiuannia Az frýgý ellen femmý ellenközö dolgot ne mýwoliön möli dolgot hýzünk hogi Innet nem Indultatik, Cýak hogi onnet az fld, partiatul ne ellenköznenek.

De Hogý neminemw dolgok felöl kerdözködnenk az köuetöktwl, Azonban panaz ere; hogy myuel Az Egrýek harom ezör Juhnal többet Ragattanak uolna el, kiket Immar peztön alol nem mezze, Az szölöfy Renden Haytottanak uolth; Ezöret Az mý zemünkre Hazuttak, Az ket ezöre vagi valamiel töb az zegený, Budaý peftý mezarchoke voltanak; Illien ellenközö dolgokat miuelnek, Azert ha az mý Irafunkban fld; ketölködik kerdöze meg fld; Az köuetöket, meg tuggiak mondaný Azert mind effele ellenközö dolgokbol Indultatik Haborufag kinék nem Illenek lönný, ha effele ellenközö latrok vtan tamadnak az mý nepeink, Azonnal az az hýre hogi Haddal nyargalnak varak alath; es mindön meztatlan dolgot zolnak es Irnak fldnek;

Az teöb Dolgok közöt Emleköztetę az fld; köwete Az ormandi Attia fia felöl, Jol lehet Az mý hiu zolganktulis Ibrahim Agatul, Izenth uolth fld; kit mý nekünk hiuen meg bezellöt, Ibrahim Aga Azert Im mý az fld; kýuanfaga zörent el Jarunk, Az dologban, Jol lehet nem mý Rabunk ormandi petör, hanem, Hanzabek rabia, es mý w neki nem paranciolhatünk, ha mý rabunk uolna Býzonnýal Higgýe fld; hogi elseö kerefet fem Hattuk uolna fldnek; hiaban, Jelöfben hogi Igý törtent az Dolog, kinék nem Illöt uolna lönný, hanem el bociattuk uolna; mynd az altal, ualamýnt fualahogy



lehet vagy penzwnkel vagy egiqb modon meg zabadithattiuk, erte lezwnk es meg zabaditiuk De yly okkal Hogy az mynemw Döbröciönny zabo mate felöl leuelönk es köuetwnk által, fldt meg talaltuk vala, ky fok Jambor kerefködiö zömeliöknæk kart töt, es egy nehanjat meg is zegenitöt benwvk maftan, az kafsaj kapitan Byrtoka alat lakyk farof patakon, Jol lakik vgyan az fok Jambor Jozagabol, kik eyel nappal fyrattiak es ohajtiak Azt az embeört, fld; kwlgyeffe be zolnakra Igaz szam vetefre az kafsaj kapitannak, mierth Hogy az szolnaki emennæk meg adof tyz ezör forintal az w maga Adof leüele zörenth; Azt Az ement es az többit meg eleghituen, hýtönkre fogaggjuk miæs hogi ormandit Inneth myndön farcioltatas nekwl ki bociattiuk. ezzel az summaual penig az Hatalmas Ciazar szamara adof, ef femmi keppen el nem vez Jol lehet eddig if Döbröczioni, farof pataki es tokai arof embörökön meg vihettek volna de mi nem bociattuk Arra hogi maf bwntelent bancianak ertæ Azert fld; ennæk az dolognak vifellie ugi gongiat hogi maft ne bancianak erte; Meg bociaffa, fld; Hogy enný fok Irafal Bantiuk fld; vgian ezön zolnaki emennæk, Hochya Hazannak, az Attiafiat, az Hatalmas Ciazar Harminciadiarol az Egriek el Ragattak, ki mostanis ott egrön vagion, egy nehanzor kertök fldt; hogy bociataffa el fld, miért hogi az frygben fogtak el, maftannis keriwk fldt, hogy Bociataffa el fld;

Az zegeny ven török Azzont, kit kün petör ket leanyaual, züged es Csongorad közöt fagoth uolt el, Immar ketzör, Igerte meg fld; Azt nem tuggiuk ha az Egrý kapitannak meg parancýoltae fld, vagi nem, hogi az my köuetink meg Jüettenek, ottan Hamar az, fld, Jo Igeretie meg Jelöntöttwk neki kire meg Ciak valaki fem Ir, nem az hogi meg adna wkæt; mynd az által my Az fld; Igeretiben es io Aianlafaban femmit nem ketül-



ködwnk, hogi azokat zegenyeöket te, fld; Az Aianlas zörent mi nekwnk meg nem adatna, kiert ha az Isten eltet, Býzonnias Higgýe fld, hogý, mindön týztöffegös Dolgokban Hafonlo Haladatoffaggal lezwnk fldnek; ebben feő keppen vgian Igön keriwk fldt; hogi tē fld. keduönket ne fzegýe; Isten fldl; Datum Budae 18 die septēbris Anno dñi 1572.

---

## 1 5 7 2.

SEPTEMBER 19DIKÉN.

BÓDAI SÁRA, ZOLTAY ISTVÁN HÁZAS TÁRSA CSERÉJÉT VALLJA BÉ A' CXCVI.  
CSORNAI CONVENTNEK.

Eredetije ottan a' 2d. számú jegyzőkönyvben. Kikereste 's lemásolta Pauer Zsigmond a' t. convent lectora. Összehasonlította Szeredi Kovács János e' hiteles hely jegyzője 1837. Dec. 1<sup>o</sup>án.

En bodaj far azzon az vitezlő Zolthay Istwan Vram törven hazas tarfa tetthem Illýen vallast thýornaj ppost Vramnak, Galamboký Mathenak es az egez Conuentnek hog thýereben attam en neki, az en őfeimthwl marath ökörös Jobbagiomat Roftha balaft, faradon lakozot Illýen Condiowal, hog ewk vyzanthag Ismeg adtak Nekē es az en meg maradek..mnak az Őent Egýhaz Jozagabol Őeplakon egý azinte pufztha heles in qua pvidi Gregor Balogh et thomas Mizaros resident habuifset Jobbagiwt .... Vagio foppron Warmegýebe, Mely Őeplaký Jobbagýert Medio temp .... Meg az derek fessio Megatta volt farkený Jobbagyát Varga amburuft es tamaft ez Maj Napig, kýt p Compositionem Roftha balafiert ppost Vram es az Conuent p Manus vizza adot es azon keppen Aponis p Manus atta Roftha balaft ppost Vramnak es Conuentnek.

Zoltaj Janos es Mjklos fia . . . . . es Lami fofia.  
rosta Balas Fradi.

---

## 1 5 7 3.

JUNIUS 1<sup>o</sup>ÁN.

ENYINGI TÖRÖK FERENCZ ÖZVEGYE GUTTHI ORSZÁG BORBÁLA, SZ. K. CXCVII.  
SOPRON VÁROSÁHOZ.



## Pápa várából, Veszprím vármegyében.

Eredetije Sopron városa levéltárában, *lad. VI. et F. Fasc. IV. num. 156.* Találta ott Döbrentei Gábor 1837. Mását vetette a' ns. város és azzal az akadémiának kedveskedett. Összeolvasta Schultz Pál városi levéltárnok.

*Czímzete, kívül.* Prudeñ ac Circumspectibus (revera sic) dn̄is Judici Primão, Juratis Civibus ac Ceterisq̄, et totae Univer̄ oppidi Sopron eŕiŕeñ, etc. dn̄is et vicinis nobis honorañ. (P. H.)

Prudeñ et Circumspecti dn̄i nobis honorañ, Salutem et n̄ri commeū. thoaba, ez mi Jobagionk, Beledben lakozo molnar Lukacz jeóthh wala mi hoŕank, es kónierge azon mi nekünk, hogÿ Irnank kēmeteknek mellethe egy attiafia wolth, Sopronban, kÿnek, molnar Petheö wolth neue, meli Attiafia Imaron megh holth, es az mi marhaia maradotth es eoreökfege az eo Attiafianak; felet mÿndeneknek ez Attiafianak hattha, es feleth az felesegenek, Az felesege Peniglen Imaran iob reŕeth, az marhanak el kwltheóthe es ennek femmith nem attanak benne, Azerth hogy etthwl̄ el ne zakadgiō es karoffa ne maradgiō thÿ k̄meteketh kerem mÿnth io Őomzed Wraimotth, hogÿ k̄medtek ne hadgia eoketh karoffa maradni, hanē, az mi az eo reŕe, es eotheth illethÿ k̄metek adaffa megh ez mi Jobagionknak, kÿertth k̄meteknek esmeth theob baratthsagal akarunk helieben lenni, es k̄metektheol io walaŕth warunk, waler̄ eafdem optam̄. Datū eŕ Arce Papa 1. die Junÿ 1573. Barbara Orzagh de Chwth, maĝri dn̄i q̄dam Frañci Theoreok de Ennengh etc. relicta.

## 1 5 7 3.

AUGUSTUS 12DIKÉN.

CXCVIII. CZOBOR IMRE NÁDORI HIVATAL HELYTARTÓJA NAGYSZOMBATHOZ.

Manigárol, Nyitra vágújhelyi járásában.

Eredetije Nagyszombat levéltárában. Kiválasztotta Döbrentei Gábor 1836. Lemásolta Maklárý Ferencz hites ügývéd.

*Czímzete, kívül.* Prudentibus et Circumspectis Dominis Jadici et Juratis Ciuib. Ciuit̄is Thÿrnaviensis, Amicis et Vicinis nobis honorand.



Týztelendö 3omzed vraym es Baratjm . kezenethemnek vthana magam Aýan-  
 lassath Irom keg: es kewanom az the keg: ýo egeffegeth halanný. Towab-  
 ban, az en eochem Thoth Benedek, adýa ez elömben hogý thý keg: töl fok  
 rendbelý banthafok kezeth wagyon, illýen Iniuriaýa, hogý az mýnemö fa-  
 lucskaya wagyon oth, az the keg: 3omzedfagaban, feýeregýhaz, Thý keg:  
 ez elöth hatarath el foglaltha, es az mýth akarthatok benne megh hadný,  
 3abad akarathatok 3erenth chýak azth hattatok megh, es hatarth mutatta-  
 toth tý keg: nekie, az eo tulaydon feolden, az hol 3enthe 3erette keg: Im-  
 mar maş meg vjoban, ký menth thý keg: es az mýth az elöth neký megh  
 hattatok wolt, es muttatatok, abais immar maşlan vjoban el akartok fog-  
 lalný. Es köwethkezýk az, mýnth az ölöthis the keg: vele chelekedeth,  
 hogý az nagyath el foglaltha apronként igy öztendönkenth mindeneşwl ký  
 reke3thenetek az eo twlaydonboll, kýth íşennek igafagha es az Jo 3omzed-  
 fagnak ketelle nem mutatna, mierth hogý peniglen thý keg: tudýa azt,  
 hogý en mindenkor the keg: mýnd az en atýamfýamal egyetemben Jo 3om-  
 zedffagal igekezthem lenný, 3inthe azonth warnam the keg: twlis, es re-  
 melenem azt, hogý nem hogý thý keg: az en attýamfýath rontana, föt in-  
 kab maşwlis oltalmazna, kérem is the keg: hogý ne addýon okoth az mý  
 közthwnk walo Jo 3omzedfagnak megh bomlafara es az en Attýamfýath ne  
 haborgassa, hanem inkabb legýen mýnde Jo oltalomall neký, es az öwenek  
 legýen bekeffeghe, kýth en ismegýnthen the keg: mind az en atýamfýawal  
 egyetemben megh halalhassak, hol peneghlen thý keg: egýebet akarna en-  
 nel chelekedny, addýa tutunkra, hogý twdýwnk mý is mýhez tartozny, es  
 az mý atýanfýa az ö igafagaban mý bennwnk megh ne fogýathkozok, keg:  
 twl walazth warok, Íşen thartha megh keg: Jo egeffegben es Jo 3eren-  
 chewel. Datum in manigha die 12. auguşı anno Dñj 1573. Emericus Czo-



bor Locumtenēs offīy Palatinalis Regni hungar̄, ac Confiliar̄ Sac: Ces: et Re-  
gie Mttis manu ppria.

## 1873.

SZ. BERTALAN NAP ELŐTT VASÁRNAPON.

CXCIX.

### SÁGHY IMRE VÉGREDELKEZÉSE.

Eredetije a' pozsoni káptalan országos levéltára egyik jegyzőkönyvében. Kikereste ottan a' magyar akadémia felszólítására Gyurikovics György lev. tag 's össze is olvasta Kaszay József hites jegyző által vett masolatát. 1835. Octob. 18d.

Ezer éttzaz hettwen három ezhendeben Vrwnk Christus žwletesenek vtan-  
na. En Saagÿ Imreh, Jollehet testemben Betegh vagyok, De elmÿmben se-  
mÿ fogyathkozás nem Lewen Tezek az en Jawaÿmbwl vegseo testamen-  
tomott, Illÿen žemÿlek elétt, mÿnth az Bechwletes es Tÿzteletes žemelyk  
elétt Gÿeorgÿ Plebanos elétt kÿ fel Baaron lakozyk, vgyÿmÿnth Ennekem  
Confessorom elétt, Es Pakay Plebanos Thamas Pap eleotth, Ismegh Peles-  
key Erdeogh Mÿklos elétt, Saaghÿ Janos attyamfÿa elétt, Ismegh Nemes  
žemylek elétt mynt nagy Thamas elétt, es az w fÿa Nagÿ Adorÿan elétt,  
Ismegh Nagy Lazlo elétt, es Farkas Deak eleott, Mÿklos Balÿntt elétt.

Eleozser hagyom es Aÿanlom Lelkemeth az Mÿndenhato Istennek, es te-  
teftemett hagyom temethÿ Az en megh holt ket leanÿm keozett.

Towaba mÿndenek kyk ennekem vadnak, mÿert hogÿ az en žerelmes  
felesegemmel dorko Ažzonÿall egÿwtt kereftw̄k, Eggÿwtt Talaltw̄k, Ennek  
okaertt mÿnd Ingho Marha, a kÿ Enÿm wolna, kÿchÿnthwl fogwa Nagÿg-  
lan mÿnd nekÿ hagyom, az w thwle walo Arwaÿmmal Egietemben a Jo-  
fzaggal eožwe, es mÿnd erekssegel eožwe. Az en Arwaÿm, gyermekym,  
Mÿndnaÿan w hoza halgafsanak es Tÿztellÿek, Leghen Sagÿ Janos az en  
Attÿamfÿa gond vÿseleo Twttor az en žerelmes gazdam Ažzonnak Dorko  
Ažzonnak, mÿnd az en Arwaÿmmal Egietemben. Ismegh Saaghÿ Janof-



nak Egÿ Aranÿ Lantza es Egÿ Naasfaÿa vagyon ennalam Zalagba, azt pÿnzenelkÿwl, ha Ennekem Theortÿnyÿk halalom, Adgyak megh Nekÿ. Symon Deaknenal Posomba vagyon Ennekem 3az Aranÿ forÿnthom, Arra kertem 3az tallertt, Ismegh Saghÿ Janofsal keretthem Tÿzen òtt forÿntott, Ennekokaerth mÿkor ÿ Nekÿ megh adgyak az 3az Tyzen òtt forÿntot, kerem Simon Deakneth hogÿ mÿnden per pathwarnekÿwl az en penzemeth adgÿa megh Az en 3erelmes felesegemnek es az ÿ thÿle walo Gÿermekÿmnek. Az Pofonÿ harmÿczadosnall vagyon eottwen Arany forÿnthom Zalagba, kyre adott nekem hetwen forÿntott. Ismegh kett 3az Aranÿ forÿnthom vagyon, azt hagyom hogÿ az en 3erelmes felesegem Dorko A33onÿ az en Anokamnak Leanyomnak, eo Neky megh Tarczia, ha kedÿgh eo nekÿ felesegemnek halala theorthÿnnekes, mÿerth hogy ez az en arwaÿm kezett kÿczÿn, azt akarom hogy ÿ holtha vthanes meg tarthafsek eoneky, az ÿ Iftenthel paranczolph Szerencheÿre. Vaÿkan melÿ Jo3aghom vagyon, kÿtt 3erzettem, azt hagyom felesegemnek az ÿ arwaÿwall Egietemben. Ismegh Enÿedÿ Farkasnak az Itt walo Pw3thÿ, awagy ereoke kÿ wolna Itt chwkarpakan, arra attam hettwen òtt forÿntott eottwen ezteideigh, Azert azt hagyom az testamentomofokra ha az en pÿnzemeth annak eleotte megh adgyaif Engedgyek megh az Jofzagott Nekÿ.

Az chwkarÿ hazatt, mÿnd Jobagywal egyetembe, Azt hagyom az en felesegemnek Dorko A33onnak, az ÿ thÿle walo gyermekÿmmel Egietemben. Vagÿok ados Pofonba az Bolthos legÿnnek Vÿdanak tÿzen nyolcz forÿnttall. Az Boltba kyt vasarlottam Teole Wÿdathÿwl, Az Laÿstrom 3erÿntt Irwa vagyon kÿkkell adofs vagÿok. Az Kowaczÿnakis ky Paawas 3erÿntt mÿelt Posomba, a kÿ az kapwhoz kÿzel lakÿk, Annak es Adoss wagyok. Ismegh 3olgaÿmnak kÿknek a Menywel Adofs wagyok fÿzfelse-



nek megh Mýndenýknek. Nagy Thamasnak chwkaron vagyok ados týzonket foryntall. Ismegh Farkas Thamas Vzorý Adoos Ennekem szaz harmitz forýnttall, Ezekbwl Adott megh hwsz pýnz hean hwsz foryntotth, az thebywel adofs. Ismegh érdegh ferencz Ados Ennekem Eottwen forýnttall. Thowabba Saagý Pal, Mýerthogý gyermekegethwl fogwa szolgálth Ennekem, hagyom azertt azt gazdam azzonra, es Saagý Janofra, hogy az w Jwthalma zerýntt ne haggýak szolgalattýat heýaba. Ismegh Sagý Sigmondnak es Albertnak Az Anýoknak, es Anýokthwl melý Kwpath el vettem volth, mýerthogý ezeket Illetý Sýgmondot, et Albertott Az Kwpa azert hagyom hogý adgýakmegh nekýk. Ismeg ket falw wagyon Behenýtz es Meretze ket falw, Melý Jozagh Illyeshazý Iftwan vrammal, es az w Attýafýaywall Egietemben ofztallýos Jofzagwnk wolna, Az en Rezemeth abbwl is hagyom az en řerelmes feleségemnek Dorko azzonnak az w theole walo Arwakkal Egýetemben. Azert kerem Illýeshazý Iftwan Vramath, mýnt Igaz Ispanomath, hogy az Jozagbél, a ký engemeth Illethne az en feleségemnek Adgýa megh az w Gýermekýwel Egyetemben. Az megh holth Amade Peternek megh hagýoth feleseghe, gýwlaflý Soffia Azzoný Adoos Ennekem szaz hat forýnthall, kýreol Itt ennalam Zalagha wagyon. Egy kerefzt, Azert mýkor Az en řerelmes ghazdam Afzonnak a pýnzth megh Adgýak. Awagy Az ew gyermekeynek, tehat Az Zaloghott Adgiak Ismegh výfzha Ismeg Saarkeozý Alberth Nadasdon Adoos Ennekem, Egy hordo bor arawall, Ismeg personalis praesential Andras Mesterrel, mýkor az Retett foglaltatta, Ismegh hogý be Iktatta magatt, mýnd ezekbwl w Irette, fyzettem hwzonétt foryntott. Eszt megh engettem Neký, hogy ha halalom theorýnik, De Ilý ok allath, hogý az en fýammall Bekefseggel Iakozek, es az Attýafýaywall. Ismegh vgyan ezen Sarkeozý albertt Egý fegýwer Derek



arawal Ados, kÿ tefzen kÿlencz forÿntott. Ismeg vgÿan ezen Sarkeozÿ Albert adott wolph Zalagba Egÿ kÿs darab ezÿstet Tÿzen ket forÿntertt, ha az pÿnzt megh adgÿa, adgÿak megh az ezÿsthet nekÿ, ha kedÿgh az darab ezÿsth azt megh nem Erneÿe tartozÿk annak az teobÿtt az en fzerelmes gazdam A33onnak megh fÿzethnÿ. Az en Pofonÿ hazam legien az en zerelmas felesegemee Dorko Afzonÿe az eo gyermekÿwel, De Ilÿ ok alath, hogÿ mÿkor az en gÿermekÿm oda mennek Bekefseghes Lakafsok ott leghÿen, ha kedÿgh el Adgÿak az hazat kÿchÿnthÿwl fogwa Nagÿglan egy Arant o3tozzanak Az arawal. Sagÿ Sigmondnak hagyom a ÷empczy eoregÿÿk szÿleott. Ismeg Sagÿ Albertnak hagyom azt a ÷e leth ÷emptczen, a mellÿet Ereos Damokosthol wÿttem. Recheÿ zeleo, nÿgÿÿ, az en szerelmes felesigheme Dorko Afzonÿe, Az ÿ thÿle walo Arwaywal Egietembe, Legÿen mÿnd hazanal Eo3we. Erfek vram eo Nagÿsagha Verantius Anthall vram, Ados Ennekem hat szaz forÿnttall, Ismegh kÿtt Rea kÿltettem sayat pÿnzemeth harmad fel szaz forÿntott azzalis adofs, Ezekre kerem Egrÿ Pÿspek Vramath ÿ Nagÿath Ho33wthotÿ Vramath, Ismegh Vsalÿ Vramath, hogÿ feo otalmok legienek az en fzerelmes Ghazdam A33onnak, Az ÿ Arwaywall Egietembe. Egrÿ Pÿspeok Pfectus Vram eo Nagÿsagha Joll thwdgia hogÿ ados ewel Ersek vram, eo Nagÿsagat kerem, Pfectus Vramatt, hogÿ azt a' pÿnzt szolgaltafsa ÿ Nagÿsaga az en gazdam A33onnak kezebe. Ismegh az en Zarway Jofzaghom, mÿerth hogÿ az en fÿamnak Sigmondnak fellesigethis Illethÿ, Mÿerthogÿ Sarkan Nemzett, ahoz hagyom azertt hogy Sigmondnak felesege utan, ahoz Resze legyen, ha az Sarkanÿ Vrak hozza szolnanak, es az Czobor Wrak es megh akarnek valthanÿ, es az arath akarnek le tennÿ, fel ne wegÿek, mert Sigmond feleseghe az ÿ gÿermekÿwel Egietembe wer a Jozagba. Azert mÿ kÿk e testamentomnak halgatoÿ vol-



thwnk, ezt a Testamenthomoth Erésb wolthaerth kÿl megh eröfitettwnk, peczyeteonkel megÿs pechytelteonk ðenth Berthalan nap elét walo Vasar- napon a felÿwl megh Irrt 1573. eztendeobe.

## 1 5 7 3.

OCTOBER SDIKÁN.

### IKTATÁSI TUDÓSÍTMÁNY.

CC.

Eredetijét, töredékben a' jászói convent országos levéltára mutatja. Azonban csak a' vége magyar. Ide tétetik mutatványul, miként kevertetett latin 's magyar együvé ugyan azon egy iratban. Kijegyzette Döbrentei Gábor 1835. Lemásolta Zsimek Nep. János. Összeolvasta B. Fischer Norbert, 's kiadta hitelesen a' convent.

Anno Domini 1573 8 die Mensis Octobris facta est Introductio et Statutio Com̄taneus Ex Chemethe Pol̄ione Nobiles vrbanus Belleÿ Judex Nobilium et Ambrosius Thewrewk, Ignobiles Georgius Chako relictē Pauli Írati Alpary Martinus Kathona Gaspar Horwat de Żakachy Judex, et Stephanus Bendÿ, Stephani Zakaÿ. Cometanei Ex Lÿthka Pol̄ione Nobilis Gallus Ispan Ignobiles, Matheus Kardos, Ambrosius Kowach Blasius Kormos Michael Kardos Anthonius Kormos Thomā Żechÿ Coloni. Cometanei Ex Pol̄ione kech Nobiles Mathias fwlo Ex Pol̄ione faÿ Nobiles Michael Darochy Ladiflaus faÿ, Georgius faÿ Ignobilis Joannes Thoth Petri figedÿ Colonus Valentinus Nagy Nobilis Augustinus Gal Ignobilis Ladiflaÿ faÿ Colonus. Vicini Ex Pol̄ione Alfo gagy Matheus vda Chypo Egyed Joannes Berthok valetiny Patchos Pauli Mondolaÿ Colonÿ Demet: chonthos Petri Mondolaÿ fid̄gnum P̄brum. Joannes faÿ als= Blasius fulo in persona Pauli fwlo Petrus figedÿ in persona et Petri figedÿ filii quondam Mathei figedy et in persona filii sui Pauli figedy pmittunt se persoluturos Expensas ad partes eorū Cedent̄ es kÿualtattyak.

Darochy Mihalÿs faÿ Annos A3zony kepebe kÿnalÿ az kewlcheggel, az o3las 3erÿnth. faÿ Benedek azt mongya Ez ellen hogy legyen Tewrwen benne ha mellem Jewhethnek hogy vgy Illeth lÿanth minth fÿath hath mellem vezem es kellyen lewel rola az en kewlchegem megh lewen ha az tewrweny azth tallallya hogÿ mellem Jewhethnek es mindgyayan Ajanlottak hogy kezek megh lattathnÿ Tewrweny 3erÿnth.

## 1 5 7 4.

FEBRUARIUS 4DIKÉN.

CCI.

SZ. K. NAGYSZOMBAT VÁROSA HÁROM NEMZETBELI HATVANOSAINAK RENDELETÉI.



Eredetije Nagyszombatnak 1566—1579<sup>beli</sup> jegyzőkönyvében. Kiszemelte onnan Döbrentei Gábor 1836. Lemásolta Kaiser József városi hites jegyző.

Statuta Communitatis Trium Nationum Sexaginta virorum in domo Senator<sup>um</sup> existen<sup>t</sup>. Die quarta Februar<sup>is</sup> Anno 1574 quae sunt in script<sup>is</sup> tali mō oblata.

Megh erthwen az Wraým az keĝetek kýmwanfagath mind az Býro Wramwal egýethemben, emlekeztetik keg. ez elmwlth hwfweth mafod napyan walo weghezefre kýmth keg. mind az keöflegel egýethemben Confirmalt es Jowa hagyót, de az keöffégnek neheznek tetzým, hogý az mit wegheznek, Annakwthanna Tý keg. elfeletkezwen rola nē olthalmazza.

Annakokaerth hogý az igaffagh keözthewnk Megh tarthaffek, es az Warafnak mind az Respublicaval egýethemben űabadfaga megh ne Rontaffek, az keg. Propofitioiara illien deliberatioth tettewnk.

Mýwel hogý Býro Wram Keömywes Jakaboth az keg. igaz Juditioma zerinth teörwen zerinth býntette, nem zewkfegh wolt wolna Keömywes Jakabnak az Waras űabadfaga ellen kegýelmetekre ez fele Evocatoriat hozný, de mýwel hogý az Mandatum harom dolgot contineal, Tuwdný illik az Loo kirekezte.†, az † 33, es az 10 †. Býrfagoth, es hogý tý keg. Býro Wram űawath zeek teörefnek nē itelte, Azert mýwel hogý mind az harom dolgoth egýben foglallýa, es ha ennek eleötte ez fele Appellatiokat el űokot bothýataný keg. tehat ezth fem tarthatný megh, ha penig ez eleöth nē wolt, mo.† se legýen.

Thowaba, Erre ýs emlekeztetik keg. hogý ennek eleötte keĝetekkel egýetemben az Keöflegel el weghezthe, hogý Býro Wram Warafbelý űomþedoth Terwený kýmweöl ne býntetheffen, Ew keĝnek ahoz kellet wolna magat tarthaný. Mert mýkepen hogý az Keöflegel Walaþt Býroth az igaffagnak olthalmara, Aűonkepen Biro Wramnak ýs Terwený ala kel magat wethný es az űomþedfagoth Terwený zerinth býwntethný.



Az kowath Györgh fya es Balint kowath közewth mynemw Per wagyon az Attjok Joozaga feleol azth deliberaltak hogu az marha megh Inwentaltassek, es mijert hogu mind a kettew Ewrekas, egguk az mafik myat megh ne fogiatkozuk az Pornek wegheig.

1 5 7 4.

JULIUS 16DIKAN.

CCII.

**KERESZTELESRE HIVO.**

PERENI ISTVAN FOISPAN, KISVARDAY ISTVANHOZ.

Nyalab varabol, Ugocsa tiszantuli jarasaban.

Eredetijet Palotan graf Zichyek leveltara mutatja. Lelte es lemásolta ottan Döbren-tei Gabor 1836.

*Czimzete, kívül.* Magnifico domino Sihano de kyswarda 7c dono et Affini Nobis observand et Confedent.

Magnifice domē et affinis nobis suaviff et Confedertfme. Salutē ac Seruittior Commend. hjszem hogj kg<sup>nel</sup> nylwan wagjon, hogj mynket az gazda azzonjal Egjethembe az wr iſen Egj lean magzatthal latogathoth, kyth meg ez Idejgh kjwalkjppen hazam nepe Betegfege myath es Egjeb zorgalmazob dolgaynk mjattes, az kerezthjenek moggjok es zokafok zerynth, meg nem kerezeltethettewk hanem kereztfygenek napjath wegezthem ez Jeowendeo kjfazzonj hawanak Elfeo Napjath, kjrem azyrth keg<sup>det</sup> mynth Byzodalmas wramot es Atthjamfljat hogj ez meg Irth napon velc Primo die Menfis Auguſti legjen keg<sup>ed</sup> az En hazamnal therebeft hogj Az keg<sup>ed</sup> Jelen lythywel Az En leanjomnak Elfeo Eoreomeben . . tyztelkedheffem Egjeb Barathym es Atthyamfya keozcotthes, mas az hogj Ennekem keg<sup>ed</sup> Eleythel fogwa myoltha keg<sup>det</sup> Ifmerthem Byzodalmas wram es Atthyamfya wolth, Ezbenys mwtaffa meg keg<sup>ed</sup> Az Atthyafyfatog, hogj az En leanjom kerezthjenfegenek legjen keg<sup>ed</sup> Bjzonfaga hogj az komafag koztheonk lywjenes, maraggyon ezen Jo Atthyafyfatog keoztheonk el walhatatlanwl, es fel feyt-



hetetlenewl. In Reliquo Eandē mag̃ do: vram p̃ felic̃<sup>me</sup> valere optamus,  
 dat̃ ex Arce Nra Njalab 18 die Menfis Jul̃ Anno 1 5 7 4  
 Sthanus de Peren Comes eſ

**1 5 7 4.**

SEPTEMBER 7DIKÉN.

MUSZTAFFA BUDAI PASA, TRAUTSON JÁNOSNAK RÓMAI CSÁSZÁR TANÁ- CCIII.  
 CSÁNAK.

Budáról.

Eredetije Galantai Nagy Károly családi levelei között. Lemásolta Frankenburg Adolf 1837. Aprilis 17dikén.

*Czímzete, kívül.* Tekintetős es nagifagos Vrnak Trautson Janosnak Romaý Ciazar Tanacianak es uduaranak fő gond ügyelőienek, nekwnk tisztölendő Baratunknak.

Mý muztaffa pafsa az Hatalmas török Cýazarnak fő hel tartoia Budan es  
 gond ügyelőie magyar Orzagnak.

Tekýntetős es nǵf; vr nekwnk tisztölendő Baratunk Közönetwnk es baratfa-  
 gunk Aianlafanak vtanna meg adak mý nekwnk Az nd, leuélet, kibiol ert-  
 iwk mit Ir. nd. Az fegiöldiek es Börzöncýéýek félwl Hogi miuel mind  
 fzwnetlén kanifa fele Ciatznak es lefwkét Hannak, mýnt Im mastannis  
 Hogi Iftuanfý Iftuant mafod magaua el Ragattak, es Hogi ottan Hamar 13  
 zómelt es három fejet vittének volna Touabba kanifához tartozo három falut  
 el Rablottak volna; Az vr Isten Jol latta Hogi mi Hirwnkél nem miuelték,  
 es mý okáy nem vagiünk. Ha mý törtentýs okáy Imeg az tieýtök, kik fe-  
 liöl Immar el vntük az fok panazolkodast; Az bek félol Hol azt Irýa nd,  
 hogi az mýran Altal mőnth volna vagi hogi mikor Iftuanfi Iftuant el fogtak  
 Jelön volt volna, Byzonnial Higgié nd, Hogi az beknek Abban femmý Hiré  
 nincien, mert Akkor az bek It mi nalunk vólth It valo letelének oka penig  
 ez uolth, hogi miuel az Hatalmaf Istennék Jo Akarattiabol, Az Hatalmaf  
 Ciazar Az mý feýedelőmfégwnknek melfogat, nagiobra vitte, vgi minth  
 egeffégwnk latny Iduözölény Jwt vala De nam mý ezt egi nghanzor meg



Irtuk, ndk; Hogi az Zrinÿ gyÿrgÿ, minemiw Ellenközö dolgokat miuel; fziget Ala Babolcÿa, Börzöncÿe, fegiöfd Ala zaguld, nagy Haddal; lefwket Hanj; De Hogi az miçjn k ezökbën vezik Cialardfagokat, ki nem mönnek vtannok, Igi oltalmazsak magokat. Vgyan ezön Zrinÿ giÿrgÿ nagy Haddal feol kezölt, es az Posga tartomaniaban valo falukat, kit zep fzauual kiket erözak keppen föl vezön, es az w Hataraban le telpity, Immar eginèhanÿ falukat azonkeppen puztan Hagyoth; Az Izpahiak penig firnak ohaitnak ehelis meg Halnak mert nincÿen myhöz nyulniok, Azoknak penig Az adoiokat my raitunk kerik es mindön Jwüedelmöket; effele Dolgokat mind eleÿben attunk my ndk, kiré meg Ciak valaszt fem tot nd, Touabba ezis niluan vagion ndl; Hogy menizör az my kegielmes feÿedelmwnktwl Paranciolat Jwt, kit my zep rönde l Romay Ciazarnak föl kwldöttwnk Hogi az Budaÿ mezarofok Juhait, Hazan Ementh Hatra aggiatok, es az nagy kallot el Rontafatok w fölfege Paranciolattiat meg nem fogattatok Az my Intefwnket peneg mint fogadnatok meg. Myolta az nagy kallot epitek az faluknal tob ky az elöt Az Hatalmas Ciazarnak Adozot es be Jartanak vrokhoz, kik Immar maftan be nem Jwnek es femmy fizeteth nem teznek. Ismeg tatat es Bözpörimöt miolta meg veuek maffel az faluknal tob, zekof feiervar tartomaniaban, Az kik az elöt, mindön fizeteth zolgalatot miulettek, kikben maftan Ciak eggef nem Akar be Jarnÿ, Eztergam tartomaniaban meg Azon keppen tahat mint ellienek el az zegenÿ Izpahÿak. Jol Tuggya azt nd, Hogi mindönnek zolgalattiaban Jar es mindön meg kiuannia Az w Jutalmat, fenky zellel nem elhet, Igÿ köuetközik oztan Hogy az fele vakmerö Jobbagiokra rea mönnek, es eginèhaniath el Ragadnak Bennök, Az Hatalmas Ciazar Adoiat es w magok Jwüedelmät kiuanniak raytok, ha oztan meg eleghetek wket Ismeg el bociattiak wketh mikor effele fzofogadatlanok-



ban eginęhanjath el Hoznak, az tiejtök Azonnal rajtok tamadnak Igy lę-  
 zön oztan Hogi Az ki erőfb lęzön, Azę lęzön Az Jutalom, mint maftann-  
 is Az tiejtök az męyęnkre rea tamattanak, elözör az mieęnkben kit lę  
 vagtanak fkit el fogtanak volth; Az vtan Iftęn fegetfeęeböl Az mieęnk meg  
 vęrtęk wket, es vgi törtęnt vezüdelmiök, De ha wk bękeuęl maradnanak,  
 az mieęnktwl Býzoni femmý nęm Judultatnęk, Jol lęhet erre mý nękwńk  
 paranciolatunk vagion Az mý kęgięlmes feýędelmwnktwl, Hogi valamwli  
 varafok faluk Idę vannak Iratatuan kýk Annak ęlötte Az Hatalmas Ciazar  
 Adoiath es Izpahiacok Jwuędelmęt Igazan lę zolgaltattak, es maftan bę nęm  
 Akarnak Holdolný elözör Romay Ciażarnak Iriunk felölwk, es Ha vgian  
 vakmęröfeęnęk Aggiak magokath Az vtan zabatfagot Aggiunk, Affęlę vak-  
 męröknęk, meg Bwntętęfökrę, Dę meg mý femmibęn eddig nęm Hörtęlęn-  
 köttwnk, Býztunk az w fölfeę Aianlafaban, mikor Hozzatok gyiörgi Al-  
 tal Aianla magat Hogi mindön fęlwl meg paranciollia Hogi bę Jwięnęk ki-  
 ben vgian femmý nęm kęlę mind ez oraýgis, Irya nd Hogý az faluknak  
 az nęwöket Ründęl męg Iriwk ndk; Az ęrt Im mindön fęlę Embörwnket  
 kwldöttwk, es zęp Ründęl Hamar nap Az nęuöketh Irua kwlgiwk vgis  
 meg lattiuk ha bę kwldiwk Mýnd Az altal kęriwk te ndt mint tiztölęndö  
 Baratunkat, Hogi te nd, zollion Romay Ciażarnak, paranciollya meg min-  
 dön fęlę, Hogi Jarianak bę, Az Hatalmaf Cýazar Adoiat es vrok Jwuędel-  
 męt zolgaltaffak bę Ha ezt miuęly w fwlfęę, mi fęlęlwnk Arra, Hogý Az  
 mý Býrtokunk Alat valok, nem az Hagi Az w fwlfęę Jożagaban mönnęk  
 Dę az szamara męg Ciak egis loüat fem nięrgęlnęk męg; Dę az mint föllwlis  
 meg Jelöntwk, mindön męg kiuannia az w Jutalmat fęnký zęllęl nęm elhet;  
 Az valýak sambokiak komarom zigętęböl Hogi anný szömęlt Hoztanak vol-  
 na el newý azoknak Anný feýök Hogy azt męrnęk miuęlný, Dę az koma-



romiaknak Tatajyáknak Cýatajók fém eýel fém nappal még nem fzwñnik ;  
Az famboki Almat odabafanak, mi még parancýoltuk Hogi veztegefegben  
leýien, ha többé Irland nem folgiaual hanem Býzoni fejeuél erý meg Röui-  
dedön Ciak onnet Az ti partotoktul maraggianak bekéuél Innet vgian fém-  
my ellenközö Dolog nem Indultatik; Iften eltéffe ndt; Datum budae 7 die  
septembris Ao 1574.

## 1 5 7 4.

APRÓ SZENTEK NAPJÁN.

### PERBEIDÉZET.

CCIV. GRÓF SALM JULIUS PERBE IDEZTETI KENDI ISTVÁN SÁROS VMEGYEI  
SZOLGABIRÓVAL, KASSA VÁROSÁT.

Eredetije Kassa levéltárában. Találta és Krieger Jánossal mássát vetette Döbrentei  
Gábor 1835.

Citatio Comitis Julý, Contra Ciuitatem Calsouiensem. Comes Julius à Salmis Na-  
turalis Tutor filię sue Anne eſt Generofa ac Magcā quondā dnā, Elizabet Thurzo p̄ge-  
nitę, Ideztette per Sthānum kęndý Judliūm az Caffay waraſh, az Býrot Laurentiū au-  
rifabrum, als Goldſmid totumq̄ ſenatū dictę Ciuiſtis Caſſouiē, Vincenciū Pinger, Ste-  
phñum kýrfner hans t. hans oler, Jacobum Secbans Jacobum grochner, Andream Burger  
Geor Werchýnger Thomā Suttor et petrum pezo, hogý In Judío comparcalýanak, es  
hogý iktaffak, Georgiū ožýka Alberth. ožýka fedwr Bwznak. Stephanū Iyžý Leonardū  
Iyžý Stephanū Marhak, Ladiflaum deak Benýo Vedottžýn kelemen choba, Thomam  
žchýhan et figifmundū Demeter In Alfo ladna, In iſto Cottū Saaros eſiſten cōmorān.  
Azert hogy Ezen 1574 Ežtendeobe circa feſtum Petri et Pauli Apoſtolorum,  
az feolwl megh Newezeoth kaffay fő Býro, es Eſkwth polgarok, es eges  
waras kywldefebwl. es hagyomafabol, az žedlýczky hatarra mentek, mel-  
lýet hyak Na krýwe žkalýe In hoc Cottū Saaros eſiſten, mellýet býr az  
vr vgý mýnth Tutora, az feolwl megh Newezeoth gyermeke wthan, az fe-  
leth mýnd hatarofthwl, oth egý Jwh kosart als žallaſt hatalmafwl el wag-  
daltak wgý mýnth hatalmafak melybe kart tettek  $\text{ſ} 75$ . Item Azon Comes  
Julius à Salmis Ideztette, per Pdictum Judliū hogý az feolwl megh Irth ha-



talmaffagokkal, megh nem elegeodwen. Anno 74 Circa festum Andreae Āpli az ew hagyomafokbwl, es parancholathokbol, Rea mentek az Cassajaknak Jobbaghy ez alath megh Irth paragt zemelök Az feolwl megh newezeoth hatarba, mafodzor az Jwh kofart als zallaft, hatalmafwl el waghalthak, melybe kart tettek  $\text{f}^s$  50. Iktassak ezeoketh, klema S̄ymonth, wawrza dina Zachart Janost, S̄ymon Valent Griger p. Andras Griger Grigerrzo gzy-an, In feolseo Ladna item domianū dyna Brofya graka Laurent welezko, krifan terriffa, Sthofan Masny Vrban dyna, Mathey Sigmonth Michal Machny In keozep Ladna, Item Georgiū et Benya ozyka Sthum et Leonardum fodor, Jwanys fdor, stofan Marhak Mathey kamaž Laczko trenkans Demeter Banjaz, Grege Berthok Benya Radozyn, Jwanys Marha, Clema choba hana tamas, Sigmonth demeterfya In Alfo ladna, omnino in isto Cōttu Saaros ēxist, comorañ. Ezeok chelekeottek az hatalmath az vrok hagyomafabwl, mynth hatalmafot. Ad que omnia dicti dni Cassouien Cassouien Citati per pfatum Stephanū kedy Judlium medio determiny eorunde Irmos vocati als Lwkacs Janos in possione Radach in pdicto Cōttu Saros ēxisten. comorand Anno 1574 In fo die Innocenti.

## 1 5 7 5.

MARTIUS 11 DIKÉN.

### TEMETÉSRE HIVÓ.

RUSZKAI DOBÓ ANNA, PERÉN ISTVÁN ÖZVEGYE, KISVÁRDAY ISTVÁNHOZ, ÉS MIHÁLYHOZ, KIR. POHÁRNOKHOZ.

CCV.

Nyaláb varából Ugocsában.

Eredetije gr. Zichyek levéltárában. Találta ott és mássát vette Döbrentei Gábor 1836.

*Czimzete, kivül.* Magnificis dominis Stephano de kys warda et Michaelj de eadem kys warda Sacrae Caesar Regieq̄ Mat̄is Pincernar Magro dōnis obseruand. et confid.

Magnifici dōni mihi obfuan̄ Salutē et Seruitior Meor Comendatiōñ. Kegielmeteknek ezth Akaram Megh Jelenthenj hogh az wr Iſen az en berelmes wramoth ezen honapnak Martius hawanak Nyolczad Napian vive ky ez



wilagbol, kynek teſtinek el themetýſſire valaſztottvk Jwdica waſſar Napoth az ezen Martius hawanak hwzadik Napiath itth fekete Ardoban. kerem azyrth kegelteket mynth bizodalmas wraimoth, hogh kegtek az en berelmes wramnak tyzteſſeges Temetfegeben legen Jelen. Iſten Illeſſe es tarczia megh kegelteket. Datū et Arce mea Njalab, die Vndecima Menfis Martý Anno dñi 1575.

Anna Dobo de Rwzka Magý quōdā dñj Stephanj de Peren † Relicta.

**1 5 7 7.**

APRILIS 11DIKÉN.

CCVI. LÉVAI GYALOG HADNAGYOK, ERNESZT AUSZTRIAI FŐHERCZEGNEK 'STB.

Léváról Barsban.

Eredetije a' nemzeti muzéumban az Ittebei Kiss Antal által ajándékozottak között. Kiválasztotta Döbrentei Gábor, mássát vette Gromann András 1837. Összeolvasta Perlaky Sándor hites ügyvéd.

*Czímzete, kívül.* Serenissimo Principi dōno dōno Erneſto Archiduci Auftrię Duci Burgundie, Comiti Tirolis etc. dōno dōno Nobis Semper clementissimo etc.

Fewlfegeſ wrwnk az mý hýwfegeſ eerecke walo ſzolgathwnk ayanlaſſanak vtanna megh emlekezhetýk fewlfegeſ kegyelmefſen arrol, hogý Immar ketth attýankfýat Innet Lewarul es Carponarul fewlfegeſhez fel Boczýathwnk az mý fýzeteſſwnkeerth tewrekednye Es az mý attýankfýay által fewlfegeſ kegyelmefſen azzal ayanlotta wala magath hogý fýzeteſt kwld fewlfegeſ, es azys Imar el mwlek; es nem gýozý az alathunk walo gýalogok warnya az fewlfegeſ kefedelmes fýzeteſſeth. Hanem ez maj napon mýnd feýenkenth az alatunk walo gýalogok az kapwn ký menthek wala, hogý el mennýenek. haně mý fewlfegeſnek zegený gýalogh Hadnagy czýak adigh kerthwk ewket hogý megh maragýanak. Mégh Imar fewlfegeſthwl walaſzt Jw, mert azt mongýak az Gýalogok mýnd feýenkenth. hogý Imar nem gýozýk warnya. az fewlfegeſ fýzeteſſet. es akar mýtt mongywkw Imar nekýek-



is, semy szonkat nem hÿzÿk es mykor azt mongÿwk az gÿalognak hogÿ Im fewlfegeð kegyelmeffen fÿzetefth kwld. de ez Ellen ewk ezt mondgyak hogÿ regen hallottak ewk efele szokath nem mostan. hanem az gÿalogok azt mongÿak feÿenkent, hogÿ Im az loual ky megÿen az fwre egÿebet nem tehetnek azok, mert Imar nÿnch lowaykat es zolgaykat myuel tartanyok Es az gÿalognak kel ez helben maradnyok, es orzenye ez helt. es ha derek fÿzetefth nÿ kwld fewlfegeð ezek myngÿarast, megh Efkuttek feÿenkent hogÿ ewkis myngÿarasth ky mennek ez helbol. azert my' fewlfegeðnek zegenÿ gÿalogh Hadnagy proteftalunk hogÿ ha ez Ido alat my tortenyk ez helnek my okay semÿnek ne legÿunk. Mert az my kewlchÿegunk nekwnk uolth azt Imar az gÿalogok kezzel attwk es nÿnch myt adnunk nekÿek. Azert Im fewlfegeðhez egÿ attÿankfÿyat Bocÿÿattwk fel Bwchÿay andrasth kythol fewlfegeðnek Bewfegeftben Izenunk myndenekrol. Isten tarzia megh fewlfegeðet mynt kegyelmes wrwnkat. Datum Lewae 11 aprilis anno 1577.

Lewan ty fewlfegetek alazatos zolgay gÿalogh Hadnagÿok feÿenkenth f

**1 5 7 7.**

APRILIS 27DIKÉN.

MUSZTAFFA BUDAI PASA ERNESZT HERCZEGNEK, RÓMAI CSÁSZÁR TANÁ- CCVII.  
CSÁNAK ÉS FŐGONDVISELŐJÉNEK.

Eredetije a' nemzeti muzeumban, az Ittebei Kiss Antal által ajándékozott leveleze- tek között. Kiválasztotta Döbrentei Gábor. Mását vette Frankenburg Adolf 1837. Apri- lis 13d.

*Czímzete, kívül.* Tekintetös es nagifagos vrnak ernestus Herciegnak, Romai Ciazar zereimes Attiafianak tanacianak es fő gondvÿfelöienek, nekwnk tÿztölendeö Baratunknak es io fiunknak.

My muztaffa paffa az Hatalmas török Cÿazarnak fő hel tartoia Budan es gond uÿfelöie magyar orzagnak. Tekÿntetös es nagifagos vr, közönetwnk es ma- gunk Aianlafanak vtanna; Jÿuenek my Hozzank, az zegeni török Baratok



könyörgenek Hogi myuel Irnank ndk, zegenyök felöl, myuel hogi Barmokat Juhokat az tatajyak komaromiak es egiëbwnnen valok, Ragadozton Ragadozzak wk penigh mynd zegennek Bodognak vton Jaroknak, zallaft eldelt Adnak keriwk ndt, hogi tē nd, Romai Ciazarral egi maft ertuen, aggion oli leueleth nd, hogi maradhaffanak meg mind w magok smind marhaiok bekuel, kiert Iftenis Jot Ad ndk; mert ezöktwl femmý ellenközö dolgok nem törtennek, mert ezök fegiuert fem Hordoznak Istenernt az ki miuel latogattia azzal elnek; Iften ndl, Datum budae 27 die Aprjllis 1577.

## 1577.

MÁJUS 7DIKÉN.

CCVIII.

MUSZTAFFA BUDAI PASA, ERNESZT HERCZEGNEK.

Eredetiye Galantai Nagy Károlynál. Kiválasztotta Döbrentei Gábor. Lemásolta Frankenburg Adolf 1837. Május 15d.

*Címzete, kívül.* Tekyntetös es nagifagos Vrnak, ernestus Herczegnek, Romai Ciazar zerehmes Attiafianak, tanacianak eo fő gond uýfelöienek, nekwnk týztölendö Baratkwnak es io fiunknak.

Mý muztaffa passa az Hatalmas török Cýazarnak fő hel tartoia Budan es gond uýfelöie magyar orzagnak. Tekintetös es nagifagos vr, közönetwnk es magunk Aianlafanak vtanna, nem t. rhetiwk Hogi te, ndk; meg ne Jelöntenek Az mynemw Dolgok maftan törtentenek eötödik napian pinköft Huanak, Balai kalman zolgai kik maftan az Cierepý týzt tarto mellet Balaý gwgöli mellet voltak, mint egi eötüen loual föl kezwltenek volt es az Hatalmaf Ciazar Jozagaban Ragadoztnak lefelköttenek kiket mikor az myeink ezökbekben vöttenek volna reaiok möntenek, kit le vagtanak bennök fkit el Hoztanak, kikben tizön eggien nalunk vannak, kiknek az neuök ez, nagi Benedök, Racj matiaf, kif Balint, szalai petör, paxy petör; kis Benedök, tot Balaf, Racj petör; kif matiaf, kis pal, kun petör, ezöket myndön zörzamokkal el Hoztak, ezök penig nýluan valliak fok vetezlö vrak elöt Hogi



törököt fogni Jwttének volt, mert w̄k kiejnfeğöktw̄l foguan f̄zablaiokkal eltenek, es ha semmit nem vihetnenek es vezteg w̄lnenek Tahat w̄nek̄yk semmi tiztöflegök nem volna; De Hogi w̄ nekik Balaj Gergöltw̄l mindönre zabatfag engettetöth Azerth meg Itelhetend, mint Iliek ez az frighöz ndt keriw̄k Hogi azt az frig ellenfeget meg Bw̄nteffe nd, es tiztit mafnak Aggia nd, mert ha mindönre zabatfag Adatik, mint Im naponkent lattiukis, mind egriek, onadiak Tokajak kallaajak, komaromiak Tataajak giöriek, vezperemiek, palotajak papaajak, az fok Ciatazaftul Ragadozaftul meg nem f̄w̄nnek, kiböl Bizoni semmi Jo nem fog Indulnȳ, Azert ha nd, Akaria az frigöt tartanȳ vgian valoban paranciollia meg mindön fele nd, maraggianak bekeuel Hol penig mi akaratotok aggiatok tuttunkra, mies tuggiuk mihoz magunkath tartanȳ, Isten ndl, Datum budae 7 die maȳ A. 1577.

**1 5 7 7.**

AUGUSTUS 26DIKÁN.

MUSZTAFFA BUDAI PASA, 1<sup>o</sup> RUDOLF R. CSÁSZÁRHOZ ÉS MAGYAR  
KIRÁLYHOZ.

CCIX.

Eredetije Galantai Nagy Károlynál Bécsben. Kiválasztotta Döbrentei Gábor. Lemásolta Frankenburg Adolf 1837. Aprilis 11dikén.

*Czimzete, kivül.* Az fölseğös Rudolfus Romaÿ Cÿazarnak nekwn̄k tÿztölendö Baratunknak.

My muztaffa paffa az Hatalmas török Cÿazarnak fő hel tartoia Budan es gond uÿfelöie magiar orzagnak. Fölseğös Romai Ciazar, közönetwn̄k es magunk Aianlafanak vtanna; wewök az ty leueletöket kiböl meg ertw̄k az feÿervarȳ bek felöl való panazokat; lattia az Isten Hogi az Beknek es az w̄ Alatta ualoknak abban femmÿ vetkök nȳncÿen, nam mÿ eginehanzor meg Jelönettöw̄k ti nektök mȳnemw̄ f̄zömtelenw̄l az tÿeÿtök az frigi ellen Cÿeieköznek, varak ala zaguldnak leföket Hannak Bärmot Juhot Ragadoznak vta-  
kat Allanak, Im mȳnaponnÿs zinten feÿer var alol kirali kuta mellöl egi



törököt Ragattanak el, Innet Budarol Ismig egi Ispahia fegi tizedös megiön volth valnal lefben vözik az tyejtök, mind kettöt el vittek; Az kalajak egryek es az körniwl valok, az zent myklofiakat lefre vöttik fokat kit le vagtanak fkyt el vittenek; Ismeg ez Holnapnak 23, napan az egryek onadiak es az környwl valo veg beliek ezörnel többen lefben leuen, Hatuan Ala zaguldoth Bociattanak az myeýnk vtannok leuen el ertek, mind az kjt felben eftenek, Jol lehet Az lefre nem vihjttek wkæt, Vgian ezön Holnapnak 21 napan forgács fymon maffel ezörön az eztergamý palankhoz közel lefben Allot, az palank ala zaguldot Bociatot Hogi az myeýnk ezökben vöttek ki nem möntenek vegre az Beknek Izent, Hogi ky Jweön vjadalra. Ezön Holnapnak Ismeg 20 napan fzeeyen Ala zaguldottanak az Bék vtannok leuen Iftæn fegitfegiböl meg verte wkæt, kyk nyluan mongiak Hogi femmý frigeöth nem tudnak; es myndönre, zabadfag adatot nekýk; Az eztergamýakatis mynapon miképpen lefre veüek, kyk maftannis oda vannak szamtalanokat Irtunk es Irhatnank de lattiuk Hogi femmi foganattia nyncien azt nem tuggýuk ha aggiake Igazan elötökben Auagi vgian nem gondoltok vele; naprol napra Inkab öregbödik az tyejtöknek ellenközö Dolgai kik az myeýnknekis myndön Haborusagra valo okot Adnak. Az feýeruarý Bek Dolgat summa zörent Igý ertýetök Hogy fokzor zaguldot Bociattanak Az var ala, zinten az kapu elöl is Ragattanak el bennök maftannis az var Ala zaguldottanak volt, az Beknek Hire lezön abban mynd kyeynnel naggial vtannok lezön. Az leftis meg Halladuan, Tahat az györy kapitaniis mindön Hadaual kin volth Az Iftennek fegitfegebol az Bék meg verte wkæth es io nyereffeggel Jarth. Immar Hogi az nyereffeggel nalunk volth vionnan Ismeg két ezörnel többen lefben Allottanak, mynt huzon eot louagot az var Ala kwldöttenek, kik vtan ki nem möntenek az



lefböl el möntenek es az zaguldok egi falura möntenek, es eröffen szittak vertek az falu béliket, es w magok meg Izentek Hogi ot vannak Az my-eynkys ki mönnek vtannok, oth Az falun talalliak wkæt, kit le vagtak bennök fkit el Hoztanak; ezöken femmýt ne ketölkögyietök Hogi Igi nem löt volna az dolog; Immar meg Itelhetitök Hogi ha az mieynk Adnakæ okot Haborufagra vagi az tyejtök; Eztys Akaruk tuttotokra Adny, Hogi az my kegyelmes fejedelmwnk mynd vntalan Ir minækwnk es pirongat Hogi mi mulattiuk el Hogi nem Irunk az Ayandek bezolgaltatafa felöl ty nektök, kinek Immar maid Harom eztendeje lezön Hogi az el vegezöt napra be nem zolgaltatoth; Azert Ha az my kegielmes fejedelmwnkel zyn zörent valo Baratfagtok vagion; es mynketis nem akartok valamiben eyteny, kerwnk zeretettel Hogi kwlgietök be, az möli valasztot en börötök vele be Jwuend, az ty Jo Akaratotok Jövent vele egi maft ertuen, meg latiatok, Hogi vagi az Eztergamy vagi zecieny vagi feiervary, vagi zigetj Bek lezön de tiztitwl meg foztatik, mint Im ez el mult eztendebennis eginenya tiztitwl meg foztatik Ha kinek penig bwnæ lezön ha meg nem Bwntetetik Bator mi aggiunk okot rola De mig az Aiandik be nem zolgaltatik ty magatoknal az ertelmæ Hogi, nem tuggiak mire velny, Azert ha lezönæ meg Auagj nem, mindiarast aggiatok tuttukra, miæs Tuggiuk az mi kegielmes fejedelmwnk köuætet Tyllies tanufaggal bociatny, Istæn veletök Datum budae 26 die Augufti 1577.

---

**1 5 7 7.**

SEPTEMBER 5DIKÉN.

MAHMUT BÉG SZOLNOKI HELYTARTÓ KÖRPARANCSA, TISZA MENTÉBEN CCX.  
ÉS TEKERÜLETÉBEN LAKÓKHOZ.

Eredetije a' nemzeti muzéumban, az Ittebei Kiss Antal által ajándékozottak között. Kiválasztotta 's mássát vetette Gromann Andrással 1837b. Döbrentei Gábor. Összeolvasta Perlaky Sándor hites ügyvéd.



Mýnden Varofsokrol Varofsokra, es falwkrol falwkra, jttth az týza jwwetelyben, es tekerwletyben, zent-Mýklofra fegwernekre, es Mýnd Rendel, Azon hamarlaggal jarton jarýon ez Lewel.

Hagyom es paranczyolom erwssen, Mýnden falwkon es waroffokon walo Býraknak polgaroknak, Itth az týza Menteben es tekerwletyben Iakozandoknak, az gwzhetetlen Czýazar hazanak epwletyre, Mýnden ket keth haztwl, egh egh embert, Afowal, lapattal, kapawal, fawal we33wwel Ide be Jwýenek, Mýngýaraft, týmogatokýs Býrak polgarok be Jwýetwk, es Mýnd Laýftromba Irattassatok Itth, honnatth Menný fatth es we33wttth hozattok. Mert az en hýtemre, az en hýtemre, es az gwzhetetlen czýazar hýtyre eskw3wm hogh egh hetth Mwlwan, vdwarbýramat Waýdamat, Czýaw3ymat kwldwm reatok, ez vthan ne Mongýatok, hogh megh nem hattam es megh nem paranczyoltam, ne Mentheffetek Magatokat. feýetekre zemetekre paranczyolom el ne halgaffatok, Mýngýaraft Mýngýaraft Mýnden Varoffokrol falwkrol Jwttwn jwýenek, kýk ezen zanczyokfagom alatt watok. 5. Septembris 1577.

Fegwernekrol kezdetyk el, ez lewel jaraffa, megh latom howa kildýtek, mert ez lewelet ez vthanýs megh kerelen, feýetekre paranczyolom egý oragyjs sehól ne kelleffetek.

## 1 5 7 8.

JANUARIUS 17DIKÉN.

### MENYEGZŐRE HÍVÓ.

CCXI.

BRIBERI MELYTTH PÁL, DEREGNYEY DORKÓ ÁNGYÁHOZ.

Czekéről, Zemplín bodrogközi járásában.

Eredetije gróf Zichyek levéltárában. Találta ottan és lemásolta Döbrentei Gábor 1836.

*Czimzete, kívül.* Ez lewel Adassek deregnyeý Dorko a33onnak az nehaý wytezleo Melyth Janos wramnenak Ennekem zerelmes a33onyomnak Angýomnak Tulajdon kezében.

3olgalathomath Ayanlom kegyelmednek mynth zerelmes a33onyomnak An

gyomnak, Adom twtthara kegnek hogý en Istennek theorwenye es Az an

nýa zentth egyhaznak Rendelese zerynth wala3thottham maghamnak eoreok

hazas tarffwl, Az nehay wytezleo Chýapý ferencz wram leanyath Cristina

a33onth kýnek menyegzeýe es tyzteffege Napya 3olgalthathyk Ith Czekén

az mý hazwnknal Gyerttya zentheleo Bodogh a33on Napýan, az az februa-



rius hawanak .Z. Napÿan, Annakokaerth kerem kegdet mÿnth zerelmes  
 azzonyomat Angÿomatth Az fellÿwl megh Iroth Napon es helen, legÿen Je-  
 len .k. mÿnd az en cothÿemmel es hwghommal az .k. zerelmes gÿerme-  
 kÿwel eggÿetthemben, hog az .k. Jelen wolthawal, az en wraÿm Bara-  
 thÿm es Attyamffÿaÿ keozeoth tÿztelkeodheffem, kÿt .keg. mÿnd az en  
 wramual Batthyamual Igyekezwk megh zolgalnÿ, the kegmedet nem wgÿ  
 hÿwom mÿnth egÿ Ideghenth, hanem wgÿ mynth Attyam fÿath, es Azon  
 kerem kegdet, hog .k. az Napnak eleotthe masfel hettel eleob Jÿyen Ide-  
 kÿt kegnek Igyekezwk megh zolgalnÿ myndnyaÿan, Es kegawl Jo walaÿth  
 warok mÿnth zerelmes Azzonyomthwl Angyomthwl, Az wr iften Elteffe  
 es tarttÿa megh kegdet mÿnden hozza tarthozandoÿwal eggÿettemben Sok  
 Jo eztendeÿgh, Ex nra Czeke 17 die Januar. Anno 1578.

Melÿtth Pal Brÿberÿ m. p.

## 1 5 7 8.

MARTIUS 23DIKÁN.

MUSZTAFFA BUDAI PASA, RUDOLF MAGYAR KIRÁLYHOZ.

CCXII.

Eredetiye Galantai Nagy Károlynál Bécsben. Kiválasztotta Döbrentei Gábor; lemá-  
 solta Frankenburg Adolf 1837. Aprilis 18d.

*Címzete, kívül.* Az fölfegös Rudolfus Romai Ciazarnak nekÿnk tÿztölenö Bara-  
 tunknak Adafsek Hiuen.

Mÿ muztaffa passza az Hatalmas török Cÿazarnak fö heltartoia Budan es gond  
 uÿfelöie magyar orzagnak. Feölfegös Romai Ciazar, Közönetÿnk es magunk  
 Aianlafanak vtanna; Ennek elötte ualo leueleinkbennÿs meÿ Jelöntöttÿk  
 vala mÿ te fldneÿk; mÿkÿppen nadafdi, az pözpöremÿ, papai palotai kapi-  
 tan, özue giwltenÿk, nem kÿwlömben mÿnt egi orzagof Hadra keÿzwltenÿk  
 uolna fÿmon tornia Ala zaguldottanak, az Beköth leÿre Akartak vonnÿ, wn-  
 nön magok közzwl egi prybeÿk be zököt, az; feÿer uarÿ Beÿneÿk Hirÿeÿel  
 adta, az Beÿkif mÿndiaraft mindön nepÿeÿel kezön leuen vtannok fiÿet az



męg segitfęgrę mýkor egiben elegiödneę mind az kit fęlben fokan el hulnak, törtenýk Az Bęk wćienęk malkuej Bękneę foglja esny, ki fęlöl Im az mý keęielmeę feýędelmwnktwl paranciolatunk Jwth; Hy33wk Hogi fldneęis, Hiręuel leżön; Azert w fölfeęę neuęuel keriwk fldt; Hogi malkuci Bęköth nadafdual, vagi az kikkęl Illik Bociataffa el fld; tessęk męg az mi keęielmes feýędelmwnkhöz valo myndön týtöfęęös Baratfaga fldneę; mýes penig Azon leżwnk Hogi Ha fld, az mi keęielmes feýędelmwnk kuanfagat, es az mi kęęfwnketh bę telliefýtý, io moggiaual w fölfeęęneę mind eleýben aggiuk az fld, io gond vifęlefęt, ký fęlöl Hi33wk Hogi az mi keęielmes feýędelmwnk el fęledikön nem leżön, mięs penig az mi feýędelömfęęwnknek mełtofaga fzörent mindön Hozzank Illendö týtöfęęös Baratfaggal leżwnk ez dolog fęlöl penig fldtwl; myndön io valaszt varunk, Ili ok Alat Hogi mięs az mi keęielmes feýędelmwnket Byzonios Hirreł tuggiuk Ertetny; Egýęb Hyrt mařtan nem Irhatunk, fldneę; kit tudunk Hogi ez Jelön ualo köuetökis męg tudnak mondaný Az közöl bas maradeki tamattanak uolt az mý keęielmes feýędelmwnk Jozagý es nepeý ellen; kikkęk ellenközö dolgait mýkor męg ertötę volna az vanný paffa, az körniwl valo paffaknak Hirreł aggia egi mařt ertuen, reaýok Rohantanak řzamtalan fęgiuerręl męg emęztettęk Bennök kik közzwl az közöl bas fýaýs oda eföth; es řantalanth eleuenön el Hoztanak; Hi33wk Hogi az Hatalmas Vr Iřten az mi keęielmes feýędelmwnket io řzöröncieę Diadalommal męgh řzörönciefýtý, Nem tvrhetök Hogi, fldneę, ne panařolkodnank mölj panařinkat fokzor mind leuelwnk Altal smind Embörink Altal męg Jelöntöttwnk fldneę; Immar azt nem tuggiuk Ha fldneę; aggiake Igazan eleýben Auag nem, Auagi penig, fld, nem gondol vele; řzryný giürgi mind vntalan Az mi keęielmes feýędelmwnk Jozagat dulattia, Rablattia, faniargattia; Az kanýfaý



kapitan, Ismeg az ziget var tartomaniat Dulattia faniargattia, farvarÿ, Pa-  
paÿ, Bözpöremÿ, Palotaj, Györÿ, tataÿ tÿzt tartok giakorlatoffaggal valo  
varak Ala zaguldaftul lÿs Haniafoktul, Ragadozafoktul meg nem fzÿnnnek,  
Im minaponnis sambek Ala zaguldottanak az mÿeÿnket lÿfrÿ Akartak vön-  
nÿ, Az valiakat meg azonkeppen geztös Alliath egi nap Haromzor zaguldot-  
tak meg; Buda körniwl Immar fem Barmot fem Juhoth vgian nem tarthat-  
nak, meg Ciak fajert fem mernek ki mönnÿ, fzölöwkben vagÿ kertökben-  
nis nem mernek ky Jarnÿ ezök ellen penig mind Alhatnank, De Bizuan az  
fld; Jo Aianlafaban, es fökeppen az mi kegielmÿs feÿedelmwnk parancio-  
latia ellen Hogi nem Jarhatunk mynd ez az oka; Az Egriek onadiak, ecÿe-  
tiÿk, tokajak, es mynd az körniwl valok, giakorlatoffagal, Hol Hatuā Ala,  
Hol Ja3 Bÿrin Ala, Hol szent miklos Ala szaguldanak Im nem regönnis zent  
miklofrol valamÿ zÿgenÿ törökök elefert mönnnek volt, rea talaltak es kit le  
vagtak benniök Azert keriwk fldt; Hogi mind ezfele ellenközö dolgokat fld,  
szallicion lÿ, Hogi mÿes tuggiunk az mi kegielmÿs feÿedelmwnk es tÿ fld,  
közöth valo frigi meg maradafaban tökellÿtöfÿggel zolgalnÿ, Hol penig fld-  
nek mÿ Akarattia aggia tuttunkra fld miÿs ahoz kepöst tuggiuk az mi ke-  
gielmÿs feÿedelmwnket Hirrel ertefinÿ az födelezni valo Ciÿrepÿk felöl io  
valazt varünk fldtwl; Isten fldl; Datum budae 23 die martÿ A. 1578.

**1 5 7 8.**

APRILIS 4DIKÉN.

**ERDÉLYI ORSZÁGGYÜLÉSRE HÍVÓ.**

BÁTHORI KRISTÓF FEJEDELEM, HAGYMÁSI MIKLÓS KÖZÉP SZOLNOK CCXIII.  
VMEGYEI FŐISPÁNHOZ.

Gyula Fejérvárról.

Eredetije gróf Zichyek levéltárában. Mását vette ottan Döbrentei Gábor 1836.

*Czímzete, kívül.* Magnifico domino Nicolao Hagÿmas de Beregzo Comiti Comitatus  
Solnok mediocris Nobis honorando (P. H.)



Magnifice domine Nobis sincere dilecte, Salutem et nr̄i beneuolam Commendationem. M̄yert hogy m̄y thanachinkal es Eḡyeb velwnkualo fw Œem . . . . . kkel Eḡyetemben Jeles es bizonios dolgo . . . . . el Vegezefejert, melyek ez orzagnak keoz . . . . . egos Allapatt̄yat es Javat nezik ez Jeve . . . . . v Cantate Vofarnapra mely ezen Aprilis haw . . . . . hetedik napian Vagion, Colofwarat . . . . . zagbeli harom nemzetnek es magyarorzagbeli Nemeflegnek generalis giwleŒ Vegeztwnk celebraltatni. Inth̄ywk azert haggiukis keḡdnek hoḡy keḡdis a' felw̄l megh Irth napra es helyen, holot m̄ys Istenek Segetfegewel Jelen lezw̄nk Œemeliwnk zerint, leḡyen Jelen, hoḡy keḡyelmetekkel thanach̄ynkal, es eḡyeb Œemel̄yekkel Eḡyetemben Eleottwnk Valo dolgokrul Alkalmafban es haznosban Vegezhew̄nk nec Secus faciat. Datum Alb̄ Jul̄ 4 die Aprilis Anno do: 1 5 7 8

ChriŒophorus Bathor de Somljo m̄pa.

## 1 5 7 8.

APRILIS 9DIKÉN.

### CCXIV. MUSZTAFFA BUDAI PASA, SAMARIA FERDINANDNAK KOMÁROMBA.

Eredetije Galantai Nagy Károlynál. Kiválasztotta Döbrentei Gábor, lemásolta Frankenburg Adolf, 1837. Aprilis 19dikén.

*Czímzete, kivül.* Nömös es t̄yztöletös ferfiunak, ferdinand Zamarianak, nekwnk vi-tezlö Baratunknak komaromban.

M̄y Muztaffa passa az Hatalmas török C̄yazarnak fö heltartoia Budan es gond ūyfelöie magyar Orzagnak. Nömös es t̄yztöletös ferfiu, közönetwnk es magunk Aianlafanak vtanna, ennek elötteis Irtunk valam̄y födelezn̄i valo Cięrepek fölö kd, azt Ira Hogi romai Ciaazarnak Irnank m̄yg aztis meḡ m̄yuelök es w̄ fölfege megis Igertę volna, de Im lattuk Hogi kd, sem̄y gondunkat nem Akaria vifeln̄y egi keues m̄unkat röftellez ertwnk föl vönn̄y, an̄yra meḡ hw̄lt Jol lattiuk Hozzank valo Jo Akaratod, Hogi mikor az mi



fēlöl Irunkis Ciak valaszt fēm Irz; Azert maftannis kērwnk Hogi ez Cię-  
rępek meg Hozatafaban legi mýndön Jo gond vefęleşęl, touaba Im maftan  
Akarunk valamý mecýtõth Cinaltatný, vgian Igõn kērwnk Hogi mõnnęl  
Hamarab lęhet hu3 fzalath kwlgiwn kd, az aros nępektwl, valamý ezõr  
dezkatis Irt valamý az arra lezõn mind meę Adattiuk, ezõkrę kērwnk Hogi  
lęgiõn gõd vifęleşęl kd, Iftęn kdl, Datum budae 9 die Aprýllis 1578.

## 1 5 7 8.

AUGUSTUS 1SÕJÉN.

CZOBOR IMRE NÁDORI HELYTARTÓ, NAGYSZOMBATHOZ.

CCXV.

Sassínból v. Sasvárról Nyitra' szakolczai járásában.

Eredetijét Nagyszombat levéltára mutatja. Kijegyzette Döbrentei Gábor. Lemásol-  
ta Maklárý Ferencz hites ügyvéd 1837.

*Címzete, kívül.* Prudentibus et Circumspectis Domino Judicij Juratisq̄ Ciuibus Ci-  
uitis Tyrnauiens. Amicis et vicinis nobis honor (P. H.)

Prudentes et Circumspectj Domini Amicj et Vicinj Nobis honorañ. Salu-  
tem et nostrj commen. Az ti keętek Irafat meg ertettuk, holot te kegelme-  
tek azt Iria, hogj eggiut uolt kegelmetek, es merthogj Irtā uolt, hogj Zwcz  
Mihaly haytot uolt 460 eokreot az Wamõ, melínek cziak fele uolt eove, es  
az teobbj mas embere es hogj az eo maga neue alat haytotta uolna el az  
Binoczý Wamõ fizetesnekul, te kegelmetek ereoffen tudakoşot rayta, de nem  
mehetet te kegelmetek vegere, mert eo maga Wallast teõt rola, hogj az fe-  
lerul igaşodot meg mindenut. Miuelhogj ti kegelmetek wegere nem me-  
hetet, nem cfudalõ, mert talā olliaktol ertekeşet te kegelmetek, kik ab-  
ba femmit nem tudnak, de adõ kegtekneg tuttura, hogj az ký akkort Wa-  
mos uolt, im azt kultem oda, az meg beşellj, mint uolt az dolog, es mint  
Jart, es ha şwgfeg leşen, az kík Jelen uoltanak akkor, aşokis meębeşel-  
lik, es meg mõgiak te kegtekneg, ha kiwana tý keętek aşokat is eleõ  
allatiuk, Cziak hadgiõ napot ti keętek nekj, oştõ ugý ínkab vegere mehet



tj kegelmetek, ha aβoktol ertj meg kegi az kik Jelen uoltanak, ugj tud kegelmetek ennekem Igaβjtaft ebbeol tennÿ. In reliquis E. D. V. foeli uale-re cupimus Ex noſtra Saſſÿn 1 die Auguſti A. D. 1578. Keg. Somfed ba-rattÿa Emericus Czobor ꝑpalatinus manu ꝑꝑia.

**1 5 7 8.**

SEPTEMBER 4DIKÉN.

CCXVI.

CZOBOR IMRE NÁDORI HELYTARTÓ NAGYSZOMBATHOZ.

Sassínból.

Eredetiſe Nagyszombat levéltárában. Kijegyzette Döbrentei Gábor. Lemásolta Mak-láry Ferencz hités ügyvéd 1837.

*Czímſete, kívül.* Prudentibus et Circumspectis Dominis Judicij ceterisq̄ Juratis Ci-uitibus Ciuitatis Tyrnauien Dominis Amicis et Vicinis nobis honorañ (P. H.)

Tiſtelendeo ſomβed uraÿm, nekunk βerelmes barátjnk. Keöβeönetunknek utanna, magunk aÿanlasat Iriuk kegelmeteknek. Adgiuk kegelmeteknek tuttara, hogj Cziaβar urunk eö felfege minket mingiaraſ fel hiuatot, hogj az herczeg melle mennioenk Beczben, — minthogy meg Irta, hogj ket hol-napnak eleöttē onneth el nem bochÿat, az minemeo Perunk wagion ſwc3 Michallial kiuannok, hogj olikorban uolna, es folna az mikor miis ithon lehetnenk es gongiat wifelhetneök, mert nem akarnok, hogj az mÿ ithonj nem letunkben emberink mia ualami wetek effen benne. Azert kerÿuk ke-gelmeteket hogj té. kegelmetek ehez kepeſ hadgiö olj alkalmatos napot ne-kwnk, hogy kere miis itthon lehetnenk, kit kegelmeteknek ifmeg min-den barátſagual meg halalunk, es kegelmetekteö walaβt warunk. In re-liquis Eaſdem felĩ valere eꝑoptañ! Ex noſtra Saſſÿn 4. die Septembr̄ A. D. 1578. k. barattja Emericus Czobor ꝑpalatinus, manu ꝑꝑia.

**1 5 7 8.**

SEPTEMBER 20DIKÁN.

CCXVII.

TAR ISTVÁN, A' SZEPESI M. KIR. KAMARÁHOZ.

Debreczenből.



Eredetije a' nemzeti muzeumban, az Ittebei Kiss Antal által ajándékozottak között. Kiválasztotta Döbrentei Gábor 's mássát vette Gromann András 1837. Összeolvasta Perlaky Sándor hites ügyvéd.

*Czímzete, kívül.* Vytezlew Nemes wraýmnek Czÿazar ű felfege Zepely Camorafinak Nekem thÿztelethes wraýmnek adaflek ez Lewel. Stephanus Tar de mercibus 10<sup>m</sup> flor et de 2000 flor in paratis Cassann.

Vytezlew Nemes wraým zolgalathomat ayanlom kegh: es az wr iſtentul mjnden Jokath kywanok kegh. Megh attak ennekem az kegh: Leweleth melyben Ir kegh hogj walazt Iryak az Morha felul melj Morhath az Nemes tiztelethes thewkwlj Sebeſjen akarna en altalam az ű felfege zamara adnj. thj keghmeteknek: Mjwel hogj othon Debreczenben nem votham hanem erdelben votham, ennek okaÿrth nem thehethem kegheteknek az lewelre valazth Azertſ Im moſtan megh Irtham az Marhanak zamath thj keghjelmetheknek.

2500./ Erdelj kwdmen 100 f 140 / . . . . .	f 3500/ —
500 / Erdelj Béelés 100 p f 140 / . . . . .	f 700/ —
150 fonth Erdelj fafran 1 p f 5. . . . .	f 750/ —
80 font faheath 1 p f 4 / . . . . .	f 320/ —
500 font gjewberth 1 f 1 / . . . . .	f 500/ —
100 Vegh Veres Czjemelethet 1 p f 9 / . . . . .	f 900/ —
50 Vegh fekete Czjemelethet 1 p f 8 / . . . . .	f 400/ —
400 V. Moharth 1 f 4 / . . . . .	f 1600/ —
Kez penzt . . . . .	f 2000/ —
Karaſoth, Sajot, londiſ . . . . .	f 1330/ —
Egy Summaban ez tezen . . . . .	f 12000/ —

Az Karaſnak Veget . . . . . f 17 / —

Az Sajanak es Londjfnak Senget p f 1 ſ 40.

Ennek az megh fÿzetheferwl az Pofonj kamoratul kewanok ados leweleth az Pofonj kamora Newe es peczjethek allat, Sebeſjen wram Newere feleth fel Eztendewre feljt eztendewre kez penzel megh fÿzethnj Sebeſjen wramtu, hol penygh Sebeſjen wrammal más modoth vÿgezne often az megh fezetheferul az Pofonj kamora Nam often vagjon Sebeſlen wram es Vegeznenek Vgjan often ű keghmewel, Mjheljen ennekem Sebeſjen wram Ir, azontul mjnden halogatanelkwl az Morhanak es peznek kezhez adafara







finē nondū het. J. köz helen kel leni tartafnak A. akkor chapatta. örfön lakot azért itt tehetöt Comaroabā tartaf vgy mi—t. köz helön. Id quoq̄ deliberatū eſt q̄od iure, areſtauit frañ Czapattta novercā D. helenā. reſponſio ad propōnem frañ Czapatta: Azt mondgia Czapatta Peterne, hogý mj az mit keres Czapatta ferencz. mi fel nē vettuk, hanem chak azt az mit az en vram Czapatta Peter hagiót enekē Ilona afzonak, mert ninchen per femi-hele, fem keniglen meg nem specificalt engemet kj enekē nevem, azért en chak azt vettem fel az mit az en vram hagiót enekē es ezt mondgiuk hogy ez az cā condescendalt. A. implicat kifogas, meg bizonite hogý az v̄ maga nielvevel nē tagatta hogý fel nē vötte volna az poztot: Deliberatū eſt, p̄betū per A. frañ chap. q̄od noverca ſua affümpferit panū, in ratione Dependý mariti fűj Petrj Czapatta. Kellő Ilona ellen bizonfagok.

Vafu biro ſzaſpur, meſzaros. Benedek es Andras az nehaj marthe afz fia, hithök ſzerent vallotnak az egéz ſzek elöt. hogy kellő Ilona az zomzedfagot hazug beſſie kurvaknak ſzitta es főkepen filizj mehalnet beſſie kurvanak. Deliberatū eſt kellő Ilona neluen maradot feliz mehalyne ellē. Vas Albert elő idöt veſzön toth martō ellen. Szuch Balintné elő Idöt veſzön Erdelj martō ellē. Pinter Janofne J. exiſtens, nō comparuit contra Bernardū koris 5 dō. Keſzj Pálne elő idöt veſzen. Barbely Bennart és ledechi András pert Jelentnek koppenj Gaſparnak 7 font bor. *Concordia* az thamaſne chriſtine kelemē Janofne margit, az v̄ ſententiaiok ez, hogj ha többbe meginditiak valamely fel, ezen ſententia az v̄ ſeieken, az minemő ſententiaiok lött volna ſeiekön akkj iambor afzont niluā valo kurvanak mond, az āla alol neluet heaniak kj nekj. Goroliaj mathias J. exiſtens ſdō nō comparuit contra Benedictū finta. Örkej Benedek feleſege Ilona afzoný, az v̄ öfitül az maſik apiatul, Farkas haidutul maradot örököt, hazat tyłtia mind az el adotul ſmind



az vevőtul, mely haz vagiō itt Comarombā, mely hozak nap keletről zomchedgia az nehaj horvathi ferencz haza, mas felül vgmit nap enezetre fufana afzony pal deak leania haza, ellenbe delre derek piach es vcha. Kaitor marton tudomant tefzen kaitor orfolia ellen, hogy miuel wtet töruenek idezte pert ielentöt, ciak vtana nē comparealt, azért mj tülünk menedék leuellet kiuant mert ennek kilenchedik holnapia es niolchadik fzekönk napia, vgmit à 6. Auguſti Ano. 86. Boregető domonkosne tudomant tefzen az w igieffe ellē azthj az ludat kereffi, hogý nem comparealt. primo Erdelj martō Előfzör tartatta fzücf Iſtuā morhaiat, Azvtán fzücs Balintne. Nagý mihaly nē comparealt Chepellj palne ellē. Primo. Somogi febeſtiē elő időt vefzön Izdench mathias ellē.

Anno 1586. Itt Comaronf hatarbā vgjmit pinköfd nap taibā mely Comarom vagion vgian ezön Comaron warmegieben, nem midön honnan indullatának ez az molnar Pál, fzallaj János maskepē molnar Janos, megek wala Eſtue kéffeū az vagh duna Parthon az malomba, mely malom itt az vagh dunan vagion, ezek nem tudom mi okért in ream tamadanak földén le vereñek, véremet kj ontotak, vgý annira hogý ott engemet holt eleveniol hattanak, egý chakanka volt kezembe, aztis el vöttek én tñlem, ez maj napolis vagion azert az mit az decretom mondgia, nalok nē tarthaták volna, hanē biro kezhöz kellöt volna hozniok, azert ezt mondō hogý ezt mindē nap giraiual tartottak, azert ha én mit vetöttem volna w nekiek, biro volt itt, kapitan, hadnagý volt, engemet nē verhetenek volna, nē tagolhatanak volna illiē rettenetöſfül, mert en nekiek ha vetöttem volna, az törüeny engemet meg büntetöt volna, azért the kegktul . . . .ok, mert ezt én raitā wñk nem cheleködheték volna, Azt mondgia molnar kelemen, hogy meg bizonitom iambor fzemelliekkal, hogý fekettem fél eſztendeig ebben az



verefflegben, męg touab. Azert thi kglöktul törüent varok, hogy akkj embert leverj, verēt kjontia, micfoda anak törvenie Petit par.

## 1 5 8 8.

FEBRUARIUS SDIKÁN.

TOKAJI KIR. KAMARAI TISZT NAGYVÁTI J. JELENTÉSE A' SZEPESI KIR. CCXIX. KAMARÁHOZ KASSÁRA.

Eredetiye gróf Zichyek levéltáráb. Találta és mássát vette Döbrentei Gábor 1836.

*Czímzete, kívül.* Generosis ac Egregys Dominis N. Praefecto, Caeterisq̄ Sacrae Caesareae Regiaeq̄ Mat̄is Camerae Scepusien̄ Confiliarys id: Dominis obseruandissimis. Caffowiae (P. H.)

Generosi ac Egregȳ Domini, Domini obseruañ. Salutem et seruitioñ meor̄ comenñ. Az minemeü kętt kerekeü monath es egi hazat, kętt zeüleüth Tolchwan per defectum feminis Ide Tokayhoz az w feolfege zamara ez el mult Ideokban foghlaltanak wolth, moşanaba uýzontak el foglaltak Dobo Wram zamara, azt mondwan, hagi w feolfege adtta a Doboó vramnak, vgi wagian hagi az Conuent es akýral Embere ott woltanak, de az mint mongiak, azok egiet fem zoltanak, hanem az Doboó vram vdwarbýroýa mutogath walamý lewelęth, azt mondwan, w feolfege vramnak atta ezt az Eoregfegett, azerth foghlalyw̄k el, azutan wette az zekerchętt kezýbe es alakath le werte, es moşanaba walamý drabantok waginak a haznal, ohnan mentenek a malombā es aztis elfoglaltak, walamý bwza pedigh ott wolth, ky Immar w feolfege zamara az malom wamrol Jutott wolth, azt mind feol teotette es elwitette a Doboó vram vdwarbýroýa, Errol thý kmetek Jobban megh tudakozhatyk az Itt walo vice vdwarbirotol, mert w ott wolth ma, es vgi menth wegere ennek a'dologhnak, azerth lafa thý kmetek mjtt kell mýelni, Ennekeom ugi techýk hagi a Conuentbe kell menný es contradicalni kęll, ha a contradictionak helt aad, es ký meñek belole, Joo, hol nem pe-



digh, Irna kollonich vram Ide Capitan vramnak, hoga kuldene rea, es kuldene kÿ belole az Dobo vram zolgayt mert vim vj repellere licet, az hatalomra pedig, hoga az ü feolfege buzaÿat hatalmaful elwÿtette, arra Dobo vramoth rea kellene citalni. Nem gÿezek eleget raÿta chodalkoznom mÿ legien az oka, hoga w feolfege efele Eoregfeget sine Information el aad, mert byzon nagi kaar ha Tokajtol elzakad, egi faluual Job wolt Ide Tokayhoz, mert fohol Tokajnak malomÿa kezdel ninczen a mell wagion, negi nagi magyarj mÿllfeold, azis pedegh puza, hanem moſh chinaltatom meegh, Jo lehet ez elmult eztendobe az bodrogon kereztornal wÿonan chinaltatam egÿett, de az chaak nÿarba foroghatt, es akkor amÿkor a wÿz kÿchin, nagi niomorufag az zeginfeznek, feokeppen moſan, hoga abuzatt meÿe kell wÿnnÿ fok mÿllfeoldre Idegen malomba megheorletnÿ, holloth neha teortenÿk hoga egi hettighis kell warnÿ, es ugi ifmeg nagi munkawal es faratsagall hozzak meg az liſet a profonthra, Ez kedigh a mallom a mellÿet moſ wÿonan elfoglaltak, chaak kett mÿll feold Tokayhoz, es nem mezze wagion a bodrogtol, walamÿ pattak haÿtÿa, a bwzat zekeren wyttek fel ihnen Tokaybol, oztan aliſet nagi commodé haÿon hoztak alla a bodrogon, es zinten a waar kapuÿanal allotak kÿ welle, azerth legien ktek erte hoga walamind walahoga ez a malom maragion Tokayhoz, mert nagi haznara lezen Tokay waranak, En zinten el akarok walla Indulnom, es oda akarom wala a malomhoz wÿtettne maghamath, hoga en Jobban meg Eppitefem azt a malmoth, es vgi chinaltafam hoga a malom zitalion es, de azon keozbe chiak hallam hoga el foghlaltak, es Ennekeom minden zandekom chak heaba leen. Iſten tarchÿa meg thÿ kmetekett. EC Thokay 8 die febr Anno doñi MD. LXXX. VIII.

Gener: ac Egr: D: Vrum.

Stor J: Nagwati manu p̄pia.